

Regulatory compliance and safety information

Einhaltung von Vorschriften und Sicherheitsinformationen

Información de cumplimiento normativo y seguridad

Informations relatives à la conformité réglementaire et à la sécurité

Conformità alle normative ed informazioni di sicurezza

Naleving van regelgeving en veiligheidsinformatie

Информация о соблюдении нормативных требований и техники безопасности

Съответствие с разпоредбите и информация за безопасността

Usklađenost s propisima i sigurnosne informacije

Soulad s právními předpisy a bezpečnostní informace

Overholdelse af regler og sikkerhedsoplysninger

Vastavus eeskirjadele ja ohutusalane teave

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot

Κανονιστική συμμόρφωση και πληροφορίες για την ασφάλεια

Megfelelőségi és biztonsági információk

Atbilstība normatīviem un informācija par drošību

Reglamentavimo atitikties ir saugos informacija

Forskriftsansvar og sikkerhetsinformasjon

Zgodność z przepisami i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Informações de segurança e conformidade regulamentar

Respectarea reglementărilor și informații de siguranță

Usaglašenost s propisima i bezbednosne informacije

Súlud s právnymi predpismi a bezpečnostné informácie

Skladnost z zakonskimi predpisi in varnostne informacije

Instruktioner samt säkerhetsinformation

Düzenlemelere uygunluk ve güvenli bilgiler

Thank you for buying the  
Dyson Corrale™ straightener.

To read your safety instructions and  
guarantee terms and conditions in  
English, go to page 5.

Vielen Dank, dass Sie sich für den  
Dyson Corrale™ Haarglätter entschieden  
haben.

Um Ihre Sicherheitshinweise und die  
allgemeinen Bedingungen auf Deutsch  
zu lesen, gehen Sie zu Seite 9.

Gracias por elegir el la plancha de pelo  
Dyson Corrale™.

Para leer las instrucciones de seguridad  
y los términos y condiciones de  
la garantía en español, vaya a la  
página 14.

Merci d'avoir acheté le lisseur  
Dyson Corrale™.

Pour lire les consignes de sécurité et les  
conditions générales de la garantie en  
français, reportez-vous à la page 18.

Grazie per aver acquistato la piastra per  
capelli Dyson Corrale™.

Per leggere le istruzioni di sicurezza, i  
termini e le condizioni della garanzia in  
italiano, andare a pagina 23.

Hartelijk dank voor uw aankoop van de  
Dyson Corrale™-stijltang.

Ga naar pagina 28 om onze  
veiligheidsinstructies en de algemene  
garantievoorwaarden te lezen in  
het Nederlands.

Благодарим вас за покупку  
выпрямителя для волос  
Dyson Corrale™.

Чтобы ознакомиться с инструкциями  
по технике безопасности и условиями  
гарантии на русском языке,  
перейдите на страницу 33.

Благодарим Ви, че закупихте преса  
Dyson Corrale™.

За да прочетете инструкциите за  
безопасност и гаранционните  
условия и правила на български  
език, моля, вижте страница 39.

Hvala vam što ste kupili Dyson Corrale™  
uređaj za ravnanje kose.

Da biste pročitali sigurnosne upute te  
uvjete i odredbe jamstva na hrvatskom  
jeziku, idite na stranicu 44.

Děkujeme vám, že jste zakoupili žehličku  
na vlasy Dyson Corrale™.

Pokud si chcete přečíst bezpečnostní  
pokyny a záruční podmínky v češtině,  
přejděte na stránku 49.

Tak, fordi du har købt Dyson Corrale™ -  
glattejernet.

Gå til side 53 for at læse  
sikkerhedsinstruktionerne vilkårene og  
betingelserne for garanti på dansk.

Tänname, et ostsite sirgendaja  
Dyson Corrale™.

Eestikeelsete ohutusjuhiste ja  
garantiitingimuste lugemiseks minge  
lehele 57.

Kiitos, että ostit Dyson Corrale™  
-suoristusraudan.

Voit lukea turvaohjeet ja takuuehdot  
suomeksi sivulta 61.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του  
ισιωτικού μαλλιών Corrale™ της Dyson.

Για να διαβάσετε τις οδηγίες ασφαλείας  
και τους όρους και τις προϋποθέσεις  
εγγύησης στα Ελληνικά, μεταβείτε στη  
σελίδα 65.

Köszönjük, hogy a Dyson Corrale™  
hajvasaló megvásárlása mellett döntött.

A magyar nyelvű biztonsági  
előírásokhoz és a garanciára vonatkozó  
magyar nyelvű feltéte-  
lekhez lapozzon a(z) 70. oldalra.

Paldies, ka iegādājāties Dyson Corrale™  
taisnotāju.

Lai izlasītu drošības norādījumus un  
garantijas noteikumus latviešu valodā,  
dodieties uz lapu 75.

Dėkojame, kad nusipirkote  
„Dyson Corrale™“ plaukų tiesinimo  
žnyplės.

Norėdami saugos nurodymus ir  
garantijos sąlygas skaityti lietuvių kalba,  
eikite į puslapį „79“.

Takk for at du kjøpte rettetangen  
Dyson Corrale™.

For å lese sikkerhetsinstruksjonene og  
garantivilkårene på norsk, gå til side 84.

Dziękujemy za zakup prostownicy  
Dyson Corrale™.

Aby zapoznać się z instrukcjami  
dotyczącymi bezpieczeństwa i  
warunkami gwarancji w języku polskim,  
przejdź do strony 88.

Obrigado por comprar o alisador de  
cabelo Dyson Corrale™.

Para ler as respectivas instruções de  
segurança e os termos e condições  
da garantia em português, vá para a  
página 93.

Vă mulțumim că ați achiziționat o placă  
de păr Dyson Corrale™

Pentru a citi instrucțiunile de siguranță și  
a accepta termenii și serviciile în limba  
română, mergeți la pagina 97.

Hvala vam što ste kupili Dyson Corrale™  
presu za kosu.

Da biste pročitali vaša bezbednosna  
uputstva i uslove garancije na srpskom,  
idite na stranicu 102.

Ďakujeme, že ste zakúpili žehličku na  
vlasý Dyson Corrale™.

Ak si chcete prečítať bezpečnostné  
pokyny a podmienky záruky v  
slovenčine, prejdite na stránku 106.

Zahvaljujemo se vam za nakup  
ravnalnika las Dyson Corrale™.

Če želite varnostna navodila ter  
določila in pogoje garancije prebrati v  
slovenščini, pojdite na stran 111.

Tack för att du köper Dyson Corrale™  
plattång.

För att läsa säkerhetsanvisningar och  
garantivillkor på svenska går du till  
sidan 115.

Dyson Corrale™ düzleřtiriciyi satın  
aldığınız için teşekkür ederiz.

Güvenlik talimatlarını, garanti koşul  
ve şartlarını Türkçe olarak okumak için  
sayfa 119'e gidiniz.

EN

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS APPLIANCE  
READ ALL INSTRUCTIONS AND  
CAUTIONARY MARKINGS IN  
YOUR USER MANUAL AND ON  
THE APPLIANCE.

## WARNING

**THE MAGNETIC 360°  
CHARGING CABLE AND  
APPLIANCE CONTAIN  
MAGNETS.**

1. The magnetic 360° charging cable contains a magnet. Keep away from sensitive electrical equipment such as medical implants.


## WARNING

**THESE WARNINGS APPLY TO  
THE APPLIANCE, AND ALSO  
WHERE APPLICABLE, TO  
ALL TOOLS, ACCESSORIES,  
CHARGERS OR MAINS  
ADAPTORS.**

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE,  
ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:**

2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. This appliance must only be used with the magnetic 360° charging cable provided.
4. Unplug the magnetic 360° charging cable after use if used in a bathroom. The proximity of water may be a hazard even when the appliance is switched off.
5. For additional protection, when using the magnetic

360° charging cable in a bathroom, it is recommended that a Residual Current Device (RCD), with a residual operating current not exceeding 30 mA, is installed in the electrical circuit supplying the bathroom. Contact a qualified electrical installer for advice.

6. **WARNING:** for the purposes of recharging the battery, only use the Dyson detachable supply unit Part Number 372458 provided with this appliance.
7. Do not drop or insert any object into any openings of the appliance. If an object is inserted, do not use the appliance.
8. **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. 
9. **BURN HAZARD:** The flexing plates of this appliance will become hot and could cause skin burns while in use and immediately after use. Allow to cool before touching. Keep appliance out of reach of young children, particularly during use and when cooling down.
10. Do not leave the appliance switched on when not in use.
11. If the appliance is not working as it should, if it has received a sharp blow, if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
12. Unplug the magnetic 360° charging cable once charging is complete.
13. The Flight-ready tag may become hot during use. Before removal, allow it and the flexing plates to cool down.
14. Always place the appliance on the charging dock or on the heat-resistant travel pouch on a stable flat surface. Always switch off the appliance and allow to cool before placing it into the heat-resistant travel pouch.
15. The battery is non-replaceable. If the battery is not working as it should or has been damaged, do not use and contact the Dyson Helpline for further advice.
16. Follow all charging instructions and do not

charge the appliance outside of the temperature range specified below. Connect the magnetic 360° charging cable to an external power supply for charging the appliance. Charging improperly or at a temperature outside of the specified range may damage the appliance and increase the risk of fire. To ensure maximum battery life, the following is recommended:

- When not in use, the appliance should be stored between 18°C (64°F) to 28°C (82°F).
  - The ambient temperature range for operation and charging should be 10°C (50°F) to 35°C (95°F).
17. This appliance contains lithium-ion cells. The battery is a sealed unit and under normal circumstances poses no safety concerns. In the unlikely event that liquid leaks from the appliance, do not attempt to operate the appliance, do not touch the liquid as it may cause irritation or burns, and observe the following precautions:
    - Skin contact – can cause irritation. Wash affected skin with soap and water.
    - Inhalation – can cause respiratory irritation. Seek immediate medical attention.
    - Eye contact – can cause irritation. Immediately flush eyes thoroughly with water for at least 15 minutes. Seek immediate medical attention.
    - Disposal – handle with care and dispose of in accordance with local ordinances or regulations.
  18. Do not use if the appliance is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in risk of injury. Do not expose the appliance to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 60°C (140°F) may cause battery failure.
  19. Only use this appliance for styling dry human hair. Do not use on wet hair. Do not place anything other than human hair onto the flexing plates.

20. CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility company, or plugged into any socket where the electrical supply is unstable or likely to be turned off.

## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

This appliance is intended for indoor use only.



The flexing plates will be hot during use and immediately after use. Allow to cool.

#### Power supply energy efficiency information

- Input voltage: 100 – 240V
- Input AC frequency: 50/60Hz
- Output voltage: 17.3V
- Output current: 3.74A
- Average active efficiency: 88.0%
- Efficiency at low load (10%): 85.0%
- No-load power consumption: 0.21W

#### Looking after your straightener

Turn off your Dyson Corrale™ straightener and leave to cool before cleaning. Clean the flexing plates with a damp, lint-free cloth. Rub gently to remove any stubborn hair product residue.

Don't use chemicals or abrasive products as this may damage the surface of the flexing plates.

#### Disposal information

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
- Dispose of or recycle the battery in accordance with local ordinances or regulations.
- This symbol indicates that this machine should not be disposed with your general household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. When this machine has reached the end of its serviceable life, please take it to a recognised WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) collection facility such as your local civic amenity site for recycling. Your local authority or retailer will be able to advise you of your nearest recycling facility.
- The battery should be removed from the machine before disposal.



#### Removing your battery

The battery in your machine will need to be removed before disposing of your machine. Only disassemble your machine to remove the battery.

It is recommended that you use protective clothing when removing the battery to avoid skin contact.

Make sure your machine is switched off and if possible, the battery is empty.

Follow these instructions to remove the battery:

- Remove the two screws on the back of your machine, pull off the hinge cover and pull apart the straightener arms.
- Remove the two screws on each arm of the straightener to remove the flexing plate assembly.
- Disconnect the wires on both sides of the battery in the following order and tape the ends of the negative and positive wires.
  - Disconnect the negative wires (red on right arm, white on left arm)
  - Disconnect the positive wires (black on right arm, brown on left arm)
  - Disconnect the ribbon cable.

Dispose of the battery and machine parts according to local regulations.

Disassembling your machine will destroy your machine and your guarantee will no longer be valid.

Visit [www.dyson.co.uk/support](http://www.dyson.co.uk/support) (UK) or [www.dyson.ie/support](http://www.dyson.ie/support) (ROI) for online help, support videos, general tips and useful information about Dyson.

#### Limited 2-year guarantee

Terms and conditions of the Dyson 2-year limited guarantee are set out below. The name and address details of the Dyson guarantee for your country are set out elsewhere in this document – please refer to the table setting out these details.

#### What is covered

- The repair or replacement of your Dyson machine (at Dyson's discretion) if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within two years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture, Dyson will replace it with a functional replacement part).
- Where this machine is sold outside the EU: this guarantee remains valid if the machine is used abroad, but may only be exercised in the country in which the machine was purchased. Please contact Dyson for further information.
- Where this machine is sold within the EU: this guarantee remains valid if the machine is used abroad. This guarantee may be exercised (i) in the country in which it was purchased or (ii) if the machine was purchased in Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Ireland, Italy, Netherlands, Norway, Poland, Spain, Sweden, Switzerland or the United Kingdom, in any of those countries provided that the same model as this machine is sold at the same voltage rating in the relevant country. Please contact Dyson for further information.

#### What is not covered

Dyson does not guarantee the repair or replacement of a product where a defect is the result of:

- Damage caused by not carrying out the recommended machine maintenance.
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the machine which is not in accordance with the Dyson User manual.
- Use of the machine for anything other than the use it is designed for.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
- Normal wear and tear (e.g. fuse etc.).

If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact the Dyson Helpline.



#### Summary of cover

- The guarantee becomes effective from the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your Dyson machine. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson machine under guarantee will not extend the period of guarantee unless this is required by local law in the country of purchase.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer and will apply whether you purchased your product directly from Dyson or from a third party.

#### Important data protection information

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your guarantee.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website at [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com).

DE/AT/CH

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG DIESES GERÄTS ZUNÄCHST ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN IHRER BEDIENUNGSANLEITUNG SOWIE AM GERÄT.

### ACHTUNG

**DAS MAGNETISCHE 360°-LADEKABEL UND DIE IM GERÄT ENTHALTENEN MAGNETE.**

1. Das magnetische 360°-Ladekabel enthält einen Magneten. Von empfindlichen elektrischen Vorrichtungen wie medizinischen Implantaten fernhalten.


### ACHTUNG

**DIESE WARNHINWEISE BEZIEHEN SICH AUF DAS GERÄT UND GEGEBENENFALLS AUF SÄMTLICHES ZUBEHÖR, LADEGERÄTE ODER NETZTEILE.**

**UM DIE GEFAHR EINES FEUERS, STROMSCHLAGS ODER VON VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN:**

2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten bzw. von unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden, sofern diese von einer zuständigen Person im Hinblick auf die sichere Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder instruiert werden und sich der

möglichen Risiken bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Pflege dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

3. Dieses Gerät darf nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen magnetischen 360°-Ladekabel verwendet werden.
4. Falls das Gerät im Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie das magnetische 360°-Ladekabel nach Gebrauch ab. Die Nähe zu Wasser stellt auch dann noch eine Gefahr dar, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
5. Für zusätzlichen Schutz bei Verwendung des magnetischen 360°-Ladekabels im Badezimmer wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Restbetriebsstrom von maximal 30 mA in dem elektrischen Stromkreis für das Badezimmer zu installieren. Lassen Sie sich dazu von einem qualifizierten Elektroinstallateur beraten.
6. **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen der Batterie nur das mit diesem Gerät gelieferte Dyson Netzteil mit der Teilenummer 372458.
7. Werfen bzw. stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Wenn eine Öffnung durch einen Gegenstand blockiert ist, darf das Gerät nicht verwendet werden.
8. **ACHTUNG:** Dieses Gerät nicht in der Nähe  von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern verwenden.
9. **VERBRENNUNGSGEFAHR:** Die biegsamen Heizplatten dieses Geräts erhitzen sich während des Gebrauchs und sind auch unmittelbar danach noch heiß und können in beiden Fällen Verbrennungen verursachen. Vor dem Berühren auskühlen lassen. Das Gerät insbesondere während des Gebrauchs und beim Abkühlen von kleinen Kindern fernhalten.
10. Lassen Sie das Gerät nicht eingeschaltet, wenn Sie es nicht benutzen.

11. Wenn das Gerät nicht so funktioniert, wie es sollte, einen heftigen Schlag erhalten hat, fallen gelassen, beschädigt, im Freien vergessen oder ins Wasser fallen gelassen wurde, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und wenden sich an den Dyson Kundendienst.
12. Ziehen Sie das magnetische 360°-Ladekabel ab, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
13. Der Aufkleber mit Aufschrift „Flight-ready“ (Bereit für Ihren Flug) kann während des Gebrauchs heiß werden. Bevor Sie den Aufkleber entfernen, lassen Sie die biegsamen Heizplatten erst abkühlen.
14. Stellen Sie das Gerät immer auf die Ladestation oder legen Sie es auf die hitzebeständige Reisetasche auf einer stabilen flachen Oberfläche. Schalten Sie das Gerät immer zuerst aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es in die hitzebeständige Reisetasche stecken.
15. Der Akku ist nicht austauschbar. Wenn der Akku nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist, verwenden Sie das Gerät nicht und kontaktieren Sie den Dyson Kundendienst.
16. Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie das Gerät nicht außerhalb des unten angegebenen Temperaturbereichs. Schließen Sie das magnetische 360°-Ladekabel zum Aufladen des Geräts an ein externes Netzteil an. Unsachgemäßes Aufladen bzw. das Aufladen bei einer Temperatur außerhalb des angegebenen Bereichs kann das Gerät beschädigen und das Brandrisiko erhöhen. Um eine maximale Akkulaufzeit zu gewährleisten, wird Folgendes empfohlen:
  - Bei Nichtgebrauch sollte das Gerät bei einer Temperatur zwischen 18 °C und 28 °C gelagert werden.
  - Die Betriebs- und Ladeumgebungstemperatur liegt zwischen 10 °C und 35 °C.
17. Dieses Gerät enthält Lithium-Ionen-Zellen. Der Akkusatz ist versiegelt und stellt unter

normalen Umständen kein Risiko für Ihre Sicherheit dar. Im unwahrscheinlichen Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, versuchen Sie nicht, das Gerät zu bedienen; berühren Sie die Flüssigkeit nicht, da sie Hautreizungen und Verbrennungen verursachen kann, und beachten Sie folgende Hinweise:

- Hautkontakt – kann zu Hautirritationen führen. Waschen Sie die betroffene(n) Hautstelle(n) mit Seife und Wasser ab.
- Inhalation – kann zu einer Reizung der Atemwege führen. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Kontakt mit den Augen – kann zu einer Reizung führen. Spülen Sie die Augen unverzüglich mindestens 15 Minuten lang mit Wasser. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Die Entsorgung muss mit Sorgfalt und in Übereinstimmung mit den jeweiligen lokalen Verordnungen oder Vorschriften erfolgen.

18. Verwenden Sie den Akku nicht, wenn dieser beschädigt oder verändert wurde. Beschädigte oder veränderte Akkus können zu unvorhersehbarem Verhalten und Verletzungsgefahr führen. Setzen Sie das Gerät weder Feuer noch überhöhten Temperaturen aus. Bei Feuer oder Temperaturen über 60 °C kann es zum Ausfall des Akkus kommen.

19. Dieses Gerät ist ausschließlich zum Glätten und Stylen von trockenem menschlichen Haar konzipiert. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassem Haar. Legen Sie nichts Anderes als Haare auf die Heizplatten.

20. **VORSICHT:**  
Um Gefahrensituationen durch ein versehentliches Zurücksetzen des thermischen Schutzschalters zu verhindern, darf dieses Gerät nicht an eine externe Schaltvorrichtung, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, eine Steckdose, deren Stromversorgung instabil ist oder abreißt, oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der vom

Versorgungsunternehmen  
regelmäßig ein- und  
ausgeschaltet wird.

# LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE ANWEIS- UNGEN AUF

Dieses Gerät ist ausschließlich  
für die Verwendung in  
Innenbereichen geeignet.



Die biegsamen Heizplatten sind während  
des Gebrauchs und unmittelbar nach  
Gebrauch heiß. Abkühlen lassen.

#### Informationen zur Energieeffizienz der Stromversorgung

- Eingangsspannung: 100 – 240 V
- Eingangswechselstromfrequenz: 50/60 Hz
- Ausgangsspannung: 17,3 V
- Ausgangsstrom: 3,74 A
- Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 88,0 %
- Effizienz bei geringer Last (10 %): 85,0 %
- Energieverbrauch bei Nulllast: 0,21 W

#### Hinweise zur Entsorgung

- Produkte von Dyson bestehen aus hochwertigem, wiederverwertbarem Material. Entsorgen Sie dieses Produkt auf verantwortungsvolle Weise und führen Sie es nach Möglichkeit einer Wiederverwertung zu.
- Bitte entsorgen oder recyceln Sie den Akku gemäß den entsprechenden örtlichen Bestimmungen.
- Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß, um die nachhaltige Wiederverwertung stofflicher Ressourcen zu fördern. Wenn dieses Gerät das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bringen Sie es bitte zu einer anerkannten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte, z. B. zu einem Recycling- oder Wertstoffhof. Ihre lokale Behörde oder Ihr Händler kann Sie über die nächstgelegene Recyclinganlage informieren.
- Der Akku sollte zur getrennten Wiederverwertung entfernt werden.



#### Entfernen des Akkus

Der Akku in Ihrem Gerät muss entfernt werden, bevor Sie das Gerät entsorgen. Das Gerät sollte nur zum Entfernen des Akkus zerlegt werden. Achten Sie darauf, beim Entfernen des Akkus Schutzkleidung zu tragen, um Hautkontakt zu vermeiden.

Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät ausgeschaltet und der Akku möglichst leer ist.

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen zum Entfernen des Akkus:

- Entfernen Sie die beiden Schrauben an der Rückseite des Geräts, ziehen Sie die Scharnierabdeckung ab und ziehen Sie die Arme des Haarglätters auseinander.
- Entfernen Sie die beiden Schrauben an jedem Arm des Haarglätters, um die biegsamen Heizplatten zu entfernen.
- Trennen Sie die Drähte auf beiden Seiten des Akkus in der folgenden Reihenfolge und kleben Sie die Enden der negativen und positiven Drähte fest.
  - Trennen Sie die negativen Drähte (rot am rechten Arm, weiß am linken Arm).
  - Trennen Sie die positiven Drähte (schwarz am rechten Arm, braun am linken Arm).
  - Trennen Sie das Flachbandkabel.

Entsorgen Sie den Akku und die Geräteteile entsprechend den lokalen Vorschriften.

Eine Zerlegung zerstört Ihr Gerät und bringt Ihre Garantie zum Erlöschen. Auf der Dyson Website finden Sie im Service-Bereich zusätzlich eine Online-Hilfe zu Ihrem Produkt.

#### 2 Jahre Garantie

Die allgemeinen Bedingungen der auf 2 Jahre beschränkten Dyson Garantie sind nachstehend aufgeführt. Name und Adressdaten des Dyson Garanten für Ihr Land sind an anderer Stelle in diesem Dokument aufgeführt – bitte beachten Sie die Tabelle mit diesen Angaben.

#### Was ist von der Garantie abgedeckt?

- Die Reparatur oder der Austausch Ihres Geräts erfolgt (im Ermessen von Dyson), wenn es innerhalb von 2 Jahren nach Kauf oder Lieferung Mängel aufgrund von fehlerhaftem Material, fehlerhafter Verarbeitung oder fehlerhafter Funktion aufweist. Sollte ein Teil nicht mehr verfügbar sein oder nicht mehr hergestellt werden, tauscht Dyson es gegen ein funktionsfähiges Ersatzteil aus.
- Wenn das Gerät außerhalb der EU verkauft wird: Diese Garantie gilt auch, wenn das Gerät im Ausland verwendet wird; jedoch darf die Garantie ausschließlich in dem Land geltend gemacht werden, in dem das Gerät erworben wurde. Für weitere Informationen hierzu wenden Sie sich bitte an Dyson.
- Wenn das Gerät innerhalb der EU verkauft wird: Diese Garantie gilt auch, wenn das Gerät im Ausland verwendet wird. Diese Garantie kann (i) in dem Land geltend gemacht werden, in dem das Gerät erworben wurde, oder, (ii) falls das Gerät in Österreich, Belgien, Frankreich, Deutschland, Irland, Italien, den Niederlanden, Spanien oder Großbritannien erworben wurde, in einem dieser Länder, sofern in dem jeweiligen Land dasselbe Modell wie dieses Gerät mit denselben Spannungswerten verkauft wird. Für weitere Informationen hierzu wenden Sie sich bitte an Dyson.

#### Was nicht abgedeckt ist

Dyson übernimmt keine Garantie für die Reparatur oder den Austausch eines Produkts, sofern der Defekt auf Folgendes zurückzuführen ist:

- Schäden, die durch das Nichtdurchführen der empfohlenen Geräterwartung entstehen.
- Versehentliche Beschädigungen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Pflege, Missbrauch, Vernachlässigung sowie unvorsichtige Behandlung des Geräts entstanden und daher nicht mit der Dyson Gebrauchsanleitung konform sind.
- Einsatz des Geräts für einen anderen als den Bestimmungszweck
- Verwendung von Teilen, die nicht gemäß den Richtlinien von Dyson montiert oder eingebaut wurden.
- Verwendung von Teilen und Zubehör anderer Hersteller.
- Fehlerhafte Installation (außer wenn die Installation von Dyson durchgeführt wurde).
- Reparaturen oder Änderungen, die nicht durch Dyson oder seine autorisierten Partner vorgenommen wurden.
- Normaler Verschleiß (z. B. Sicherungen etc.).

Wenn Sie sich unsicher sind, welche Fälle von Ihrer Garantie abgedeckt sind, wenden Sie sich bitte an den Dyson Kundendienst.

#### Garantieübersicht

- Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum oder mit dem Lieferdatum, wenn die Lieferung später erfolgte.
- Sie müssen einen Kaufbeleg bzw. Lieferschein (sowohl das Original als auch folgende) vorlegen, bevor jegliche Arbeiten ausgeführt werden können. Ohne diesen Beleg werden Ihnen die Kosten sämtlicher anfallender Arbeiten in Rechnung gestellt. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg oder Lieferschein daher sorgfältig auf.
- Sämtliche Arbeiten werden durch Dyson oder seine autorisierten Partner ausgeführt.
- Alle von Dyson ersetzten Teile werden zum Eigentum von Dyson.

- Die Reparatur bzw. der Austausch Ihres Dyson Geräts im Rahmen der Garantie verlängert die Garantiezeit nicht, es sei denn, dies gilt gemäß der Gesetzgebung des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.
- Die Garantie bietet Leistungen, die Ihre gesetzlich zustehenden Rechte als Verbraucher ergänzen und nicht beeinträchtigen, und gilt unabhängig davon, ob Sie Ihr Produkt direkt von Dyson oder von einem Drittanbieter erworben haben.

#### Wichtige Informationen zum Datenschutz

Registrierung Ihres Dyson Produkts:

- Sie müssen Kontaktinformationen angeben, damit Sie Ihr Produkt registrieren und wir Garantieleistungen ausführen können.
- Bei Ihrer Registrierung können Sie auswählen, ob Sie Mitteilungen von uns erhalten möchten. Wenn Sie sich für den Erhalt der Mitteilungen von Dyson entscheiden, senden wir Ihnen Informationen zu besonderen Angeboten und Neuigkeiten zu unseren aktuellen Innovationen.
- Ihre Informationen werden nicht an Dritte weitergegeben und von uns ausschließlich in Übereinstimmung mit den auf unserer Website angegebenen Datenschutzrichtlinien verwendet: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

## ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ETIQUETAS DE ADVERTENCIA INCLUIDAS EN LA GUÍA DEL USUARIO Y EN EL APARATO

### ADVERTENCIA

#### EL CABLE DE CARGA MAGNÉTICA DE 360° Y EL APARATO CONTIENEN IMANES

1. El cable de carga magnética de 360° contiene un imán. Manténgalo alejado de equipos eléctricos sensibles, como implantes médicos.


### ADVERTENCIA

ESTAS ADVERTENCIAS SE APLICAN AL APARATO Y, CUANDO PROCEDA, A TODOS LOS ACCESORIOS, HERRAMIENTAS Y CARGADORES O ADAPTADORES DE CORRIENTE.

#### PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN:

2. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con limitaciones físicas, sensoriales o de razonamiento, o falta de experiencia y conocimiento, a condición de que hayan estado bajo la supervisión o recibido instrucción de una persona responsable con respecto al uso del aparato de manera segura y de que entiendan los riesgos que esto conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. No es

conveniente que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión.

3. Este aparato se debe utilizar solo con el cable de carga magnética de 360° suministrado.
4. Desconecte el cable de carga magnética de 360° después de usarlo si se utiliza en el baño. La proximidad del agua podría ser un peligro incluso cuando el aparato está desconectado.
5. Para más seguridad al usar el cable de carga magnética de 360° en el baño, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD), con una corriente de funcionamiento residual no superior a 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Para obtener asesoramiento, contáctese con un instalador de dispositivos eléctricos cualificado.
6. **ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de suministro desmontable Dyson, número de pieza 372458, suministrada con este aparato.
7. No deje caer ni inserte ningún objeto en las aberturas del aparato. Si se inserta un objeto, no utilice el aparato.
8. **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. 
9. **PÉLIGRO DE QUEMADURAS:** Las placas de flexión de este aparato se calentarán y podrían causar quemaduras en la piel mientras esté en uso e inmediatamente después de su uso. Deje enfriar antes de tocar. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante el uso y cuando se esté enfriando.
10. No deje el aparato encendido cuando no esté en uso.
11. No utilices el aparato si no funciona correctamente, ha recibido un golpe, se ha caído, ha sufrido daños, se ha dejado a la intemperie

- o se ha sumergido en agua. Ponte en contacto con la línea de servicio al cliente de Dyson.
12. Desconecte el cable de carga magnética de 360° una vez completada la carga.
  13. La etiqueta para equipaje puede calentarse durante el uso. Antes de retirarla, deje que las placas de flexión se enfríen.
  14. Siempre coloque el aparato en la base de carga o en la bolsa de viaje resistente al calor sobre una superficie plana estable. Siempre apague el aparato y déjelo enfriar antes de colocarlo en la bolsa de viaje resistente al calor.
  15. La batería no es reemplazable. Si el batería no funciona como debería o ha sido dañada, no utilice el aparato y llame al servicio de atención al cliente de Dyson.
  16. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el aparato fuera del rango especificado de temperatura que se encuentra abajo. Conecte el cable de carga magnética de 360° a una fuente de alimentación externa para cargar el aparato. La carga incorrecta o a una temperatura fuera del rango especificado puede dañar el aparato y aumentar el riesgo de incendio. Para garantizar la máxima duración de la batería, se recomienda lo siguiente:
    - Cuando no esté en uso, el aparato debe almacenarse entre 18 °C (64 °F) y 28 °C (82 °F).
    - El rango de temperatura ambiente de funcionamiento debe oscilar entre 10 °C (50 °F) y 35 °C (95 °F).
  17. Este aparato contiene células de iones de litio. El paquete de la batería está cerrado herméticamente y en circunstancias normales no presenta ningún tipo de riesgo para la seguridad. En el caso improbable de que se produzca una fuga de la batería, no intentes hacer funcionar el aparato, no toques el líquido, ya que puede causar irritación y quemaduras, y toma las siguientes precauciones:



- El contacto con la piel puede producir irritación. Lava la piel afectada con agua y jabón.
  - La inhalación puede causar irritación respiratoria. Acude al médico de inmediato.
  - El contacto con los ojos puede causar irritación. Enjuágate bien los ojos con agua inmediatamente durante al menos 15 minutos. Acude al médico de inmediato.
  - Eliminación: manipula con cuidado y desecha de acuerdo con las ordenanzas o regulaciones locales.
18. Si el aparato está dañado o modificado, no lo utilice. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamientos inesperados que pueden acabar en riesgo de lesión. No exponga el aparato al fuego o a excesivas temperaturas. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de 60 °C (140 °F) podría causar fallos en la batería.
19. Este aparato solo debe utilizarse para alisar y peinar el cabello seco de seres humanos. No lo utilice sobre cabellos húmedos. No coloque otra cosa que no sea cabello en las placas de la plancha para cabello.
20. PRECAUCIÓN: Con el fin de evitar un peligro debido a una restauración fortuita del corte térmico, este aparato no debe recibir la alimentación desde un dispositivo de conexión externa, como un temporizador, o conectarse a un circuito que pueda encender o apagar la empresa de servicio público, o enchufado en cualquier toma cuyo suministro eléctrico sea inestable o susceptible de ser apagado.

## LEE Y GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

**Este aparato está diseñado para uso doméstico exclusivamente.**



Las placas flexibles se calentarán durante el uso y el calor no se disipará de inmediato. Déjelas enfriar después del uso.

#### Información sobre eficiencia energética de la fuente de alimentación

- Voltaje de entrada: 100 – 240V
- Frecuencia AC: 50/60Hz
- Voltaje de salida: 17.3V
- Corriente de salida: 3.74A
- Eficiencia activa media: 88.0%
- Eficiencia con baja carga (10%): 85.0%
- Consumo de energía sin carga: 0.21W

#### Información acerca de la eliminación del producto

- Los productos Dyson están fabricados con materiales reciclables de alta calidad. Recicle este producto en la medida de lo posible.
- Deseche o recicle la batería de acuerdo con las normativas o los reglamentos locales.
- Este símbolo indica que este aparato no se debe eliminar con el resto de los residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación no controlada de residuos, recíclelo adecuadamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Cuando este aparato alcance el fin de su vida útil, llévalo a un centro de recogida de RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) reconocido, como los puntos verdes locales, para su reciclaje. Sus autoridades locales o minoristas podrán aconsejarle sobre el centro de reciclaje más cercano.
- Antes de desechar el producto, debe extraerse la batería del mismo.



#### Extracción de la batería

Antes de desechar la máquina, deberá extraer la batería. Solo deberá desarmar la máquina para extraer la batería.

Se recomienda usar ropa protectora al extraer la batería para evitar el contacto con la piel.

Asegúrese de que la máquina esté apagada y, si es posible, que la batería esté descargada.

Siga estas instrucciones para extraer la batería:

- Retire los dos tornillos de la parte posterior de la máquina, retire la cubierta de la bisagra y separe los brazos de la plancha para el pelo.
- Retire los dos tornillos de cada brazo de la plancha para extraer el conjunto de la placa de flexión.
- Desconecte los cables de ambos lados de la batería en el orden que se indica a continuación, y cubra con cinta los extremos de los cables negativos y positivos.
  - Desconecte los cables negativos (rojo en el brazo derecho, blanco en el brazo izquierdo)
  - Desconecte los cables positivos (negro en el brazo derecho, marrón en el brazo izquierdo)
  - Desconecte el cable encintado.

Deseche la batería y las piezas de la máquina de acuerdo con las normas locales.

Si destroza la máquina al desarmarla, la garantía dejará de tener validez.

Visite [www.dyson.es](http://www.dyson.es) para ayuda, videos de apoyo, consejos generales e información útil sobre Dyson.

#### Garantía limitada de 2 años

Los términos y condiciones de la garantía limitada de 2 años de Dyson se establecen a continuación. Los detalles del nombre y la dirección del garante Dyson para su país se exponen en otra parte de este documento, consulte la tabla que establece estos detalles.

#### Qué cubre

- Toda reparación o sustitución (a discreción de Dyson) de su aparato si este tiene un defecto por material defectuoso, de mano de obra o de funcionamiento dentro de los 2 años desde la fecha de compra o entrega (si alguna pieza no estuviera disponible o ya no se fabricara, Dyson le proporcionará una pieza de sustitución con la misma función).
- Cuando esta unidad se vende fuera de la UE: esta garantía sigue siendo válida si la unidad se utiliza en el extranjero, pero solo puede ejercerse en el país en el que se compró la unidad. Contacta con Dyson para obtener más información.
- Cuando este dispositivo se vende dentro de la UE: esta garantía sigue siendo válida si el dispositivo se utiliza en el extranjero. Esta garantía podrá ejercerse (i) en el país en el que se compró el dispositivo o, (ii) si el dispositivo se compró en Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Irlanda, Italia, Noruega, los Países Bajos, Polonia, el Reino Unido o Suiza, en cualquiera de esos países, siempre que se venda un modelo igual que el de este dispositivo, con la misma tensión nominal en el país correspondiente. Contacta con Dyson para obtener más información.

#### Qué no cubre

Dyson no garantiza la reparación o el cambio de un producto cuando el defecto que presenta es resultado de:

- Daños causados por no realizar las tareas de mantenimiento recomendadas.
- Daños accidentales, fallos ocasionados por un uso o mantenimiento negligentes, mal uso, descuido y uso o manejo imprudentes del dispositivo, sin respetar las indicaciones del Manual del usuario de Dyson.
- Uso de la máquina para cualquier finalidad para la cual no fue diseñada.
- Uso de las piezas no ensambladas o instaladas de acuerdo con las instrucciones de Dyson.
- Uso de piezas y accesorios que no sean componentes originales de Dyson.
- Instalación defectuosa (excepto si ha sido instalada por Dyson).
- Reparaciones o manipulaciones realizadas por personas ajenas a Dyson o sus agentes autorizados.
- Desgaste normal (por ejemplo, fusibles, etc.).

Si desea realizar cualquier consulta sobre la cobertura de tu garantía, pónete en contacto con la línea de atención al cliente de Dyson.

#### Resumen de coberturas

- La garantía entra en vigor el día de la compra (o de la entrega si es posterior).
- Debes facilitar el comprobante (la copia original y cualquier comprobante posterior) de entrega/compra antes de que se realice cualquier tipo de servicio en su dispositivo Dyson. Sin este comprobante, cualquier trabajo realizado se cobrará. Por favor, guarda tu recibo o nota de entrega.
- Toda reparación deberá realizarse por Dyson o sus servicios técnicos autorizados.
- Cualquier componente sustituido por Dyson será propiedad de Dyson.
- La reparación o sustitución de tu dispositivo Dyson bajo garantía no extenderá el período de garantía a menos que así lo exija la legislación local en el país de compra.
- La garantía proporciona beneficios que son adicionales y no afectan tus derechos legales como consumidor, y se aplicarán si compraste el producto directamente a Dyson o a un tercero.

#### Información importante de protección de datos

Al registrar tu producto Dyson:

- Deberás proporcionarnos información de contacto básica acerca de ti para que podamos registrar tu producto y prestarle garantía.
- Durante el registro, tendrás la oportunidad de aceptar la recepción de comunicaciones de nosotros. Si accedes a recibir comunicaciones de Dyson, le enviaremos ofertas especiales y noticias sobre nuestras innovaciones más recientes.
- Nunca venderemos a terceros la información que compartas con nosotros y la utilizaremos siempre según lo estipulado en las políticas de privacidad publicadas en nuestro sitio web, [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

FR/BE/CH

CONSIGNES  
DE SÉCURITÉ  
IMPORTANTES

AVANT D'UTILISER

CET APPAREIL, LISEZ

ATTENTIVEMENT L'ENSEMBLE

DES INSTRUCTIONS ET MISES  
EN GARDE FIGURANT DANS CE  
GUIDE DE L'UTILISATEUR ET SUR  
L'APPAREIL

## AVERTISSEMENT

### LE CÂBLE MAGNÉTIQUE DE RECHARGE À 360° ET L'APPAREIL CONTIENNENT DES AIMANTS

1. Le câble magnétique de recharge à 360° contient un aimant. Tenez-le à l'écart des équipements électriques sensibles tels que les implants médicaux.


## AVERTISSEMENT

**CES AVERTISSEMENTS  
S'APPLIQUENT À L'APPAREIL,  
AINSI QU'À TOUS LES OUTILS,  
ACCESSOIRES, CHARGEURS  
OU ADAPTATEURS SECTEUR.**

**POUR LIMITER LE RISQUE  
D'INCENDIE, DE DÉCHARGE  
ÉLECTRIQUE OU DE  
BLESSURE :**

2. Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, uniquement s'ils sont supervisés ou qu'ils ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et qu'ils comprennent les dangers associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants non supervisés.
3. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le câble magnétique de recharge à 360° fourni.
4. Débranchez le câble magnétique de recharge à 360° après utilisation si vous l'utilisez dans une salle de bain. La proximité de l'eau est susceptible de constituer un danger même lorsque l'appareil est éteint.
5. Pour une protection supplémentaire lorsque vous

utilisez le câble magnétique de recharge à 360° dans une salle de bain, il est conseillé d'installer un dispositif à courant résiduel (DCR) avec courant de fonctionnement résiduel nominal de 30 mA maximum sur le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil auprès d'un électricien qualifié.

6. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez que l'unité d'alimentation amovible Dyson référence 372458 fournie avec cet appareil pour recharger la batterie.
7. Ne laissez pas tomber ou n'insérez pas d'objet dans les ouvertures de l'appareil. Dans le cas contraire, n'utilisez pas l'appareil.
8. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau. 
9. **RISQUE DE BRÛLURE** : Les plaques souples de cet appareil deviennent chaudes et pourraient provoquer des brûlures de la peau pendant et immédiatement après son utilisation. Laissez l'appareil refroidir avant de le toucher. Gardez l'appareil hors de la portée des jeunes enfants, en particulier lorsque vous l'utilisez et lorsqu'il refroidit.
10. Ne laissez pas l'appareil allumé lorsque vous ne l'utilisez pas.
11. N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas conformément à ses spécifications, s'il a reçu un choc violent, s'il a subi une chute ou des dommages, s'il a été entreposé à l'extérieur ou s'il a été immergé dans l'eau. Contactez le Service consommateurs Dyson.
12. Débranchez le câble magnétique de recharge à 360° une fois la charge terminée.
13. La languette "Mode Avion" peut devenir chaude pendant l'utilisation. Avant de prendre l'appareil, laissez-le refroidir. Laissez également refroidir les plaques flexibles.
14. Placez toujours l'appareil sur la station de charge ou sur la pochette de voyage résistante à la chaleur sur

une surface plane stable.  
Éteignez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le placer dans la pochette de voyage résistante à la chaleur.

15. La batterie n'est pas remplaçable. Si la batterie ne fonctionne pas conformément à ses spécifications ou si elle présente des dommages, ne l'utilisez pas et contactez le Service consommateurs Dyson pour obtenir des conseils.
16. Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas l'appareil en dehors de la plage de températures spécifiée ci-dessous. Connectez le câble magnétique de recharge à 360° à une source d'alimentation externe pour charger l'appareil. Le fait de charger l'appareil de façon inappropriée ou à une température en dehors de la plage spécifiée peut l'endommager et augmenter le risque d'incendie. Pour assurer une durée de vie maximale de la batterie, il convient de suivre ces recommandations :
  - Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit être entreposé à une température comprise entre 18 °C (64 °F) et 28 °C (82 °F).
  - La plage de températures de fonctionnement et de chargement doit être comprise entre 10 °C (50 °F) et 35 °C (95 °F).
17. Cet appareil contient des cellules au lithium-ion. Le bloc-batterie est une unité hermétique qui, dans des circonstances normales, ne pose aucun problème de sécurité. Dans l'éventualité peu probable d'une fuite de l'appareil, n'essayez pas de l'utiliser, ne touchez pas le liquide au risque de provoquer des irritations ou des brûlures et observez les précautions suivantes :
  - Contact avec la peau : peut provoquer une irritation. Lavez la zone de la peau touchée au savon et à l'eau.
  - Inhalation : peut provoquer une irritation des voies respiratoires. Consultez immédiatement un professionnel de la santé.

- Contact avec les yeux : peut provoquer une irritation. Rincez-vous immédiatement et abondamment les yeux à l'eau pendant au moins 15 minutes. Consultez immédiatement un professionnel de la santé.
  - Mise au rebut : manipulez l'appareil avec précaution et mettez-le au rebut conformément aux ordonnances ou à la réglementation locales.
18. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent, par exemple, produire un comportement imprévisible, entraînant un risque de blessures. N'exposez pas l'appareil au feu ou à des températures excessives. Toute exposition de la batterie ou de l'appareil à des températures supérieures à 60 °C (140 °F) peut entraîner une défaillance de la batterie.
19. Cet appareil ne doit être utilisé que pour coiffer les cheveux humains secs. Ne l'utilisez pas sur des cheveux mouillés. Ne placez rien d'autre que des cheveux sur les plaques flexibles.
20. MISE EN GARDE : Pour éviter tout danger dû à une réinitialisation accidentelle du coupe-circuit thermique, l'appareil ne doit pas être alimenté via un commutateur externe de type temporisateur, relié à un circuit qui est régulièrement allumé et éteint par la compagnie d'électricité, ou branché à une prise sur laquelle l'alimentation électrique est instable ou risque d'être coupée.

## LISEZ ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES ET CONSERVEZ- LES

**Cet appareil est  
exclusivement destiné  
à être utilisé à l'intérieur.**



Les plaques flexibles seront chaudes pendant l'utilisation et immédiatement après l'utilisation. Laisser refroidir.

#### Informations sur l'efficacité énergétique de l'alimentation

- Tension d'entrée: 100 – 240V
- Fréquence d'entrée du courant alternatif: 50/60Hz
- Tension de sortie: 17.3V
- Courant de sortie: 3.74A
- Efficacité moyenne: 88.0%
- Efficacité à faible charge (10%): 85.0%
- Consommation d'énergie à vide: 0.21W

#### Informations de mise au rebut

- Les produits Dyson sont fabriqués à partir de matériaux hautement recyclables. Recyclez-les si possible.
- Mettez au rebut ou recyclez la batterie conformément à la réglementation et aux arrêtés locaux.
- Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec vos déchets ménagers. Pour éviter tout effet nocif d'une élimination non contrôlée des déchets sur l'environnement et la santé, recyclez ce produit de manière responsable, de sorte à encourager la réutilisation durable des ressources en matériaux. Lorsque cet appareil a atteint la fin de sa durée de vie utile, veuillez l'apporter à un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) agréé, comme votre déchetterie locale, aux fins de recyclage. Les autorités locales ou votre détaillant seront en mesure de vous renseigner à propos du centre de recyclage le plus proche.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.



#### Retrait de la batterie

Vous devez retirer la batterie de votre appareil avant d'éliminer ce dernier. Démontez seulement votre appareil pour retirer la batterie. Il est recommandé d'utiliser des vêtements de protection lors du retrait de la batterie pour éviter tout contact avec la peau. Assurez-vous que votre appareil est éteint et, si possible, que la batterie est déchargée.

Suivez ces instructions pour retirer la batterie :

- Retirez les deux vis situées à l'arrière de l'appareil, retirez le couvercle à charnière et démontez les bras du fer à lisser.
- Retirez les deux vis situées sur chaque bras du fer à lisser pour retirer les plaques flexibles.
- Débranchez les fils sur les deux côtés de la batterie dans l'ordre suivant et couvrez les extrémités des fils négatifs et positifs avec du ruban adhésif.
  - Débranchez les fils négatifs (rouge sur le bras droit, blanc sur le bras gauche)
  - Débranchez les fils positifs (noir sur le bras droit, brun sur le bras gauche)
  - Débranchez le câble plat.

Disposez de la batterie et des pièces de l'appareil conformément à la réglementation locale.

En démontant votre appareil, celui-ci sera détruit et votre garantie ne sera plus valide.

Consultez le site [www.dyson.fr](http://www.dyson.fr) pour accéder à l'aide en ligne, à des vidéos d'assistance, à des conseils généraux et à des informations utiles sur Dyson.

#### Garantie limitée de 2 ans

Les modalités de la garantie limitée de 2 ans Dyson sont énoncées ci-dessous. Le nom et l'adresse du garant Dyson pour votre pays sont énoncés ailleurs dans ce document (veuillez vous reporter au tableau indiquant ces informations).

#### Ce qui est couvert

- La réparation ou le remplacement de votre appareil Dyson (à l'entière discrétion de Dyson) s'il présente un défaut matériel, de fabrication ou de fonctionnement dans les 2 ans à compter de la date d'achat ou de livraison. (Si une pièce n'est plus disponible ou fabriquée, Dyson la remplacera par une pièce fonctionnelle équivalente.)
- Lorsque cet appareil est vendu en dehors de l'UE : cette garantie reste valable si l'appareil est utilisé à l'étranger, mais ne peut être exercée que dans le pays dans lequel l'appareil a été acheté. Veuillez contacter Dyson pour plus d'informations.
- Lorsque cet appareil est vendu au sein de l'UE : cette garantie reste valable si l'appareil est utilisé à l'étranger. Cette garantie peut être exercée (i) dans le pays dans lequel l'appareil a été acheté ou, (ii) en Allemagne, en Autriche, en Belgique, en Espagne, en France, en Irlande, en Italie, aux Pays-Bas ou au Royaume-Uni, si l'appareil a été acheté dans l'un de ces pays, à condition que le même modèle soit vendu à la même tension nominale dans le pays concerné. Veuillez contacter Dyson pour plus d'informations.

#### Ce qui n'est pas couvert

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit si le défaut est dû à :

- des dommages causés par la non-réalisation des entretiens recommandés de l'appareil
- des dommages accidentels ou des défauts causés par une mauvaise utilisation, un entretien incorrect, une utilisation abusive, une négligence, une utilisation dangereuse ou une manipulation de l'appareil non conforme aux instructions du manuel de l'utilisateur Dyson
- une utilisation de l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu
- l'utilisation de pièces non assemblées ou installées conformément aux instructions de Dyson
- l'utilisation de pièces et d'accessoires autres que Dyson
- une erreur d'installation (sauf en cas d'installation par Dyson)
- des réparations ou modifications effectuées par des personnes autres que Dyson ou ses agents agréés
- l'usure normale (par exemple, fusible, etc.)

En cas de doute sur les éléments couverts par votre garantie, veuillez contacter le Service consommateurs Dyson.

#### Résumé de la garantie

- La garantie prend effet à la date d'achat (ou à la date de livraison si celle-ci est postérieure à la date d'achat).
- Pour qu'une intervention puisse être réalisée sur votre appareil Dyson, vous devez fournir la preuve d'achat/de livraison (document original et tout document ultérieur). Sans cette preuve, toute intervention sera à votre charge. Veuillez conserver votre reçu ou bon de livraison.
- Toutes les pièces remplacées par Dyson deviennent la propriété de Dyson.
- La réparation ou le remplacement sous garantie de votre appareil Dyson ne prolonge pas la période de garantie, à moins que cela ne soit exigé par la législation locale du pays d'achat.
- La garantie offre des avantages qui viennent s'ajouter à vos droits légaux en tant que consommateur, sans affecter ceux-ci. En outre, cette garantie s'appliquera que vous ayez acheté votre produit directement auprès de Dyson ou auprès d'un tiers.

#### Informations importantes concernant la protection des données

Lors de l'enregistrement de votre appareil Dyson :

- Vous devez nous fournir des coordonnées de base pour pouvoir enregistrer votre appareil et nous permettre de vous offrir la garantie.
- Lors de votre enregistrement, vous aurez la possibilité d'indiquer si vous souhaitez ou non recevoir des communications de notre part. Si vous choisissez de recevoir des communications de la part de Dyson, nous vous enverrons nos offres spéciales détaillées et des informations sur nos toutes dernières innovations.
- Nous ne vendrons jamais vos informations à des tiers et nous utiliserons les informations que vous partagez avec nous uniquement comme défini dans nos politiques de confidentialité, disponibles sur notre site Web, à la page [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com).

IT/CH

INFORMAZIONI  
IMPORTANTI  
SULLA SICUREZZA  
PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO  
DISPOSITIVO, LEGGERE TUTTE  
LE ISTRUZIONI E AVVERTENZE

RIPORTATE NEL MANUALE D'USO E SUL DISPOSITIVO STESSO.

## AVVERTENZA

**IL CAVO DI RICARICA MAGNETICO ROTANTE A 360° E L'APPARECCHIO CONTENGONO MAGNETI**

1. Il cavo di ricarica magnetico rotante a 360° contiene un magnete. Tenere lontano da apparecchiature elettriche sensibili come dispositivi medici sottocutanei.


## AVVERTENZA

**QUESTE AVVERTENZE SI RIFERISCONO ALL'APPARECCHIO E, SE APPLICABILE, A TUTTI GLI STRUMENTI, GLI ACCESSORI, I CARICATORI O GLI ADATTATORI DI CORRENTE.**

**PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O INFORTUNI:**

2. Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini con età minima di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, motorie o mentali, o da persone che non possiedono l'esperienza e le conoscenze necessarie, solo con supervisione oppure se sono state fornite loro le necessarie istruzioni per l'uso sicuro dell'apparecchio da parte di una persona responsabile e se sono consapevoli dei rischi connessi. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Interventi di manutenzione e pulizia non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
3. Questo dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente con il cavo di ricarica magnetico rotante a 360° in dotazione.
4. Dopo l'utilizzo del dispositivo nella stanza da bagno, scollegare il cavo di ricarica magnetico rotante a 360°. Questo perché, anche se il dispositivo è spento, la presenza di acqua può rappresentare un pericolo.



5. Se il cavo di ricarica magnetico rotante a 360° viene utilizzato nella stanza da bagno, come ulteriore misura di protezione si consiglia di installare sul circuito elettrico della stanza un interruttore differenziale (RCD) con corrente differenziale di esercizio non superiore a 30 mA. Contattare un elettricista qualificato per consigli.
6. **AVVERTENZA:** ricaricare la batteria esclusivamente con l'unità di alimentazione amovibile Dyson, numero di parte 372458, in dotazione con il dispositivo.
7. Non far cadere il dispositivo né inserire alcun oggetto nelle sue aperture. Non utilizzare il dispositivo se al suo interno sono presenti oggetti estranei.
8. **AVVERTENZA:** non utilizzare questo apparecchio  in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori di acqua.
9. **PERICOLO DI USTIONI:** Durante e dopo l'uso, le lamine flessibili di questo dispositivo sono calde e potrebbero causare ustioni cutanee. Lasciare raffreddare prima di toccarle. Mantenere il dispositivo fuori dalla portata di bambini piccoli, specialmente se è in funzione o se si sta raffreddando.
10. Non lasciare il dispositivo acceso quando non viene utilizzato.
11. Se l'apparecchio non funziona correttamente, ha ricevuto un forte colpo, è caduto accidentalmente, è stato danneggiato o lasciato all'aperto oppure è caduto in acqua, non deve essere utilizzato; contattare il Centro Assistenza Dyson.
12. Terminata la ricarica, scollegare il cavo di ricarica magnetico rotante a 360°.
13. La targhetta "Flight-ready" potrebbe riscaldarsi durante l'uso. Prima di rimuoverla, attendere che sia la targhetta sia le lamine flessibili si siano raffreddate.
14. Posizionare il dispositivo sulla base di ricarica o nella travel bag resistente al calore solo se si trovano su una superficie piana e stabile. Prima di introdurre

il dispositivo nella travel bag resistente al calore, spegnerlo e lasciarlo raffreddare.

15. La batteria non è sostituibile. Se la batteria non funziona come previsto o è danneggiata, non utilizzarla e contattare la linea telefonica di assistenza Dyson per ulteriori consigli.
16. Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non ricaricare il dispositivo al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato di seguito. Per ricaricare il dispositivo, collegare il cavo di ricarica magnetico rotante a 360° a un alimentatore esterno. La ricarica condotta in modo improprio o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può causare danni al dispositivo e aumentare il rischio di incendio. Per garantire la massima durata di vita utile alla batteria, si consiglia quanto segue:
- Quando il dispositivo non è in uso, conservarlo a una temperatura compresa tra 18 °C (64 °F) e 28 °C (82 °F).
  - L'intervallo di temperatura per l'utilizzo e la ricarica deve essere compreso tra 10 °C (50 °F) e 35 °C (95 °F).
17. Questo dispositivo contiene celle agli ioni di litio. Il gruppo batteria è un'unità sigillata che in condizioni normali non pone alcun rischio di sicurezza. Nell'improbabile eventualità che dal dispositivo fuoriesca del liquido, non tentare di mettere in funzione il dispositivo, non toccare il liquido perché può causare irritazioni o ustioni e osservare le seguenti precauzioni:
- Contatto con la pelle - può causare irritazione cutanea. Lavare la pelle con acqua e sapone.
  - Inalazione - può causare irritazione delle vie respiratorie. Consultare immediatamente un medico.
  - Contatto con gli occhi - può causare irritazione oculare. Sciacquare subito gli occhi con acqua abbondante per almeno 15 minuti. Consultare immediatamente un medico.
  - Smaltimento - maneggiare con attenzione e smaltire conformemente a ordinanze e regolamenti locali.

18. Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato o se è stato modificato. Batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile ed esporre al rischio di lesioni. Non esporre il dispositivo a fiamme o a temperature eccessive. L'esposizione a fiamme o a temperature superiori a 60 °C (140 °F) può danneggiare la batteria.
19. Questo dispositivo deve essere utilizzato solo per mettere in piega capelli umani asciutti. Non utilizzare sui capelli bagnati. Le lamine flessibili devono entrare in contatto solo con i capelli.
20. **ATTENZIONE:** per evitare rischi dovuti a una reimpostazione accidentale della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato con un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, oppure connesso a un circuito che viene regolarmente attivato e disattivato dal fornitore di energia elettrica, oppure collegato a una qualsiasi presa in cui la fornitura elettrica sia instabile o potrebbe essere disattivata.

## LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Questo dispositivo è progettato esclusivamente per l'uso al chiuso.



Le lamine flessibili saranno molto calde durante l'uso e subito dopo l'uso. Lasciarle raffreddare.

### Informazioni sull'efficienza energetica dell'alimentatore

- Tensione in entrata: 100 – 240V
- Frequenza corrente alternata in entrata: 50/60Hz
- Tensione in uscita: 17.3V
- Corrente in uscita: 3.74A
- Efficienza attiva media: 88.0%
- Efficienza a basso carico (10%): 85.0%
- Consumo energetico a vuoto: 0.21W

### Informazioni sullo smaltimento

- I prodotti Dyson sono realizzati con materiali riciclabili. Riciclare il prodotto quando possibile.
- Smaltire o riciclare la batteria secondo le procedure previste dalle ordinanze o normative locali.
- Questo simbolo indica che questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici generici. Per evitare danni all'ambiente o alla salute derivanti dal deposito incontrollato di rifiuti, riciclare responsabilmente per promuovere il recupero sostenibile delle risorse materiali. Quando questo apparecchio avrà raggiunto la fine della sua vita utile, si prega di portarlo in una struttura di raccolta per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) riconosciuta come ad esempio una stazione di riciclaggio comunale. Le autorità o il rivenditore locali saranno in grado di indicarvi l'impianto di riciclaggio più vicino.
- La batteria deve essere rimossa prima di smaltire l'apparecchio.



### Rimozione della batteria

La batteria dovrà essere rimossa prima di smaltire la macchina. Smontare l'apparecchio solo per rimuovere la batteria.

Si consiglia di utilizzare indumenti protettivi quando si rimuove la batteria per evitare il contatto con la pelle.

Assicurarsi che la macchina sia spenta e, se possibile, che la batteria sia scarica.

Seguire queste istruzioni per rimuovere la batteria:

- Rimuovere le due viti sul retro della macchina, tagliare il coperchio della cerniera e smontare i bracci della piastra per capelli.
- Rimuovere le due viti su ciascun braccio della piastra per capelli per rimuovere il gruppo della lamina flessibile.
- Scollegare i fili su entrambi i lati della batteria nel seguente ordine e nastrare le estremità dei fili negativi e positivi.
  - Scollegare i fili negativi (rosso sul braccio destro, bianco sul braccio sinistro)
  - Scollegare i fili positivi (nero sul braccio destro, marrone sul braccio sinistro)
  - Scollegare il cavo a nastro.

Smaltire la batteria e le parti della macchina in base alle normative locali.

Lo smontaggio della macchina la distruggerebbe, invalidando la garanzia.

Per assistenza online, video di supporto, suggerimenti generali e informazioni utili su Dyson, visitare il sito [www.dyson.it](http://www.dyson.it)

#### Garanzia limitata di 2 anni

Di seguito sono indicati termini e condizioni della garanzia limitata Dyson con 2 anni di validità. I dettagli relativi a nome e indirizzo del garante Dyson per il proprio Paese sono descritti in un'altra sezione del presente documento; fare riferimento alla tabella contenente tali dettagli.

#### Copertura della garanzia

- Sono coperte da garanzia la riparazione o la sostituzione dell'apparecchio (a discrezione di Dyson) in caso di difetti relativi a materiali, lavorazione o funzionamento entro 2 anni dall'acquisto o dalla consegna (se un pezzo non è più disponibile o fuori produzione, Dyson lo sostituirà con un altro pezzo in grado di svolgere la stessa funzione).
- Se il presente dispositivo viene venduto al di fuori dell'UE: questa garanzia rimane valida se il dispositivo viene utilizzato all'estero, ma può essere esercitata solo nel Paese di acquisto del dispositivo. Per ulteriori informazioni, contattare Dyson.
- Se il presente dispositivo viene venduto all'interno dell'UE: la presente garanzia rimane valida anche se il dispositivo viene utilizzato all'estero. Questa garanzia può essere esercitata (i) nel Paese di acquisto del dispositivo o, (ii) se l'apparecchio è stato acquistato in Austria, Belgio, Francia, Germania, Irlanda, Italia, Paesi Bassi, Spagna o Regno Unito, in uno qualsiasi di tali Paesi a condizione che lo stesso modello venga commercializzato nel Paese in oggetto con la stessa tensione nominale. Per ulteriori informazioni, contattare Dyson.

#### Esclusioni di garanzia

Dyson non fornisce alcuna garanzia in relazione alla riparazione o alla sostituzione di un prodotto dovuta a:

- Danni causati dalla mancata manutenzione consigliata dell'apparecchio.
- Danni accidentali, guasti causati da uso o cura negligente, imperizia, incuria, funzionamento o manovra incauti dell'apparecchio non in linea con quanto previsto dal manuale d'uso Dyson.
- Uso della macchina per qualsiasi scopo differente da quello previsto.
- Uso di parti non assemblate o installate in conformità alle istruzioni di Dyson.
- Uso di parti e accessori che non siano componenti originali Dyson.
- Installazione non corretta (eccetto quando il prodotto è stato installato da Dyson).
- Riparazioni o alterazioni compiute da soggetti diversi da Dyson o dai suoi agenti autorizzati.
- Usura e difetti causati da impiego normale (ad esempio fusibili, ecc.).

Nel caso di qualunque dubbio circa ciò che è incluso nella propria garanzia, contattare il Centro Assistenza Dyson.

#### Sintesi della copertura

- La garanzia entra in vigore al momento dell'acquisto (o dalla data di consegna se successiva).
- È necessario presentare la prova (sia originale che successiva) di consegna/acquisto prima che possa essere effettuato qualsiasi intervento sul proprio apparecchio Dyson. Senza questa prova, ogni intervento sarà a pagamento. Si prega di conservare eventuali ricevute d'acquisto o prove dell'avvenuta consegna.
- Tutti gli interventi saranno eseguiti da Dyson o da suoi agenti autorizzati.
- Qualsiasi parte sostituita diverrà di proprietà di Dyson.
- La riparazione o sostituzione dell'apparecchio Dyson, coperta da garanzia, non prolunga il periodo di garanzia, a meno che ciò non sia previsto dalla legge locale.
- La garanzia offre vantaggi aggiuntivi che non influiscono sui diritti legali in qualità di consumatore. Questi, saranno applicati indipendentemente dal fatto che l'apparecchio sia stato acquistato direttamente da Dyson o da terze parti.

#### Informazioni importanti sulla tutela dei dati

Quando si registra l'apparecchio Dyson:

- È necessario fornire i dati di contatto principali per registrare il prodotto e consentirci di fornire assistenza durante il periodo di garanzia.
- In fase di registrazione, si può scegliere di ricevere o meno comunicazioni da parte nostra. Se si acconsente a ricevere comunicazioni da parte di Dyson, verranno inviate informazioni relative a promozioni speciali e notizie sui nostri ultimi prodotti.
- Non venderemo a terzi le informazioni ricevute, che saranno utilizzate esclusivamente in conformità con l'informativa sulla privacy, consultabile sul nostro sito [Web privacy.dyson.com](http://Web privacy.dyson.com)

NL/BE

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIN- STRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES EN  
WAARSCHUWINGEN IN UW  
GEBRUIKERSHANDLEIDING EN  
OP HET APPARAAT ALVORENS  
DIT TE GEBRUIKEN

## WAARSCHU- WING

### DE MAGNETISCHE 360° LAADKABEL EN APPARAAT BEVATTEN MAGNETEN

1. De magnetische 360°  
laadkabel bevat een  
magneet. Weg houden  
van gevoelige elektrische  
apparatuur, zoals medische  
implantaten.


# ⚠ WAARSCHU- WING

DEZE WAARSCHUWINGEN ZIJN VAN TOEPASSING OP HET APPARAAT EN INDIEN RELEVANT TEVENS OP ALLE HULPSTUKKEN, ACCESSOIRES, OPLADERS OF NETADAPTERS.

OM HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN VERWONDINGEN TE VERKLEINEN:

2. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, indien onder toezicht of geïnstrueerd door een verantwoordelijke persoon inzake het veilig gebruik van het apparaat en begrip hebben van de gevaren die het gebruik met zich meebrengt. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder supervisie worden verricht door kinderen.
3. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde magnetische 360° laadkabel.
4. Trek de magnetische 360° laadkabel uit het stopcontact bij gebruik in een badkamer. De nabijheid van water kan een gevaar betekenen, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
5. Voor extra beveiliging wanneer de magnetische 360° laadkabel wordt gebruikt in een badkamer, wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD), met een aardlekstroom van niet meer dan 30mA, te installeren in het elektrische circuit dat voeding levert aan de badkamer. Neem contact op met een gekwalificeerde elektrische installateur voor advies.
6. **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de accu alleen de afneembare voedingseenheid van Dyson, onderdeelnummer 372458, meegeleverd met dit apparaat.
7. Niet laten vallen en geen voorwerpen in de openingen van het apparaat steken.

Als er een voorwerp in is gestoken, moet u het apparaat niet gebruiken.

8. **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere vaten die water bevatten. 
9. **VERBRANDINGSGEVAAR:** De buigplaten van dit apparaat worden heet en kunnen brandwonden op de huid veroorzaken tijdens gebruik en direct na gebruik. Laat afkoelen voorafgaand aan aanraken. Houd het apparaat buiten bereik van jonge kinderen, vooral tijdens gebruik en bij het afkoelen.
10. Schakel het apparaat niet aan wanneer het niet wordt gebruikt.
11. Als het apparaat niet naar behoren functioneert, een harde klap heeft gekregen, als het gevallen of beschadigd is, buiten heeft gestaan of in het water is terechtgekomen, gebruik het dan niet en neem contact op met de Dyson Helpdesk.
12. Trek de magnetische 360° laadkabel uit het stopcontact wanneer het laden is voltooid.
13. Het fly-ready-label kan heet worden tijdens gebruik. Laat dit en de buigplaten afkoelen.
14. Plaats het apparaat altijd in het oplaadstation of in de hittebestendige reisetui op een stabiel en vlak oppervlak. Schakel het apparaat altijd uit en laat het afkoelen voordat u het in de hittebestendige reisetui doet.
15. De batterij is niet-  
vervangbaar. Als de batterij niet goed functioneert of beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt en dient u contact op te nemen met de Dyson helpdesk voor meer advies.
16. Volg alle laadinstructies en laad het apparaat niet op buiten het hieronder gespecificeerde temperatuurbereik. Sluit de magnetische 360° laadkabel aan op een externe voeding om het apparaat op te laden. Door onjuist opladen of bij een temperatuur buiten het gespecificeerde bereik, kan het apparaat beschadigd

raken wat kan leiden tot een hoger risico op brand. Om te zorgen voor een maximale levensduur van de batterij, wordt het volgende aanbevolen:

- Wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, moet het bij een temperatuur van tussen 18°C (64°F) en 28°C (82°F) worden bewaard.
  - Het omgevingstemperatuurbereik voor in bedrijf en opladen moet 10°C (50°F) tot 35°C (95°F) zijn.
17. Dit apparaat bevat Lithium-ion-cellen. De accu is een verzegelde unit en brengt onder normale omstandigheden geen veiligheidsrisico's met zich mee. In het onwaarschijnlijke geval dat er vloeistof uit het apparaat lekt, probeer het apparaat dan niet te bedienen, raak de vloeistof niet aan omdat dit irritatie of brandwonden kan veroorzaken en neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:
- Huidcontact: kan irritatie veroorzaken. Was de aangestaste huid met zeep en water.
  - Inademing: kan irritatie aan de luchtwegen veroorzaken. Raadpleeg onmiddellijk een arts.
  - Oogcontact: kan irritatie veroorzaken. Spoel de ogen direct grondig uit, minimaal 15 minuten. Raadpleeg onmiddellijk een arts.
  - Afvalverwijdering: voorzichtig behandelen en afvoeren in overeenstemming met lokale verordeningen of regelgeving.
18. Niet gebruiken als het apparaat is beschadigd of aangepast. Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen leiden tot onvoorspelbaar gedrag met risico op letsel als gevolg. Stel het apparaat niet bloot aan brand of te hoge temperaturen. Blootstelling aan brand of temperaturen van hoger dan 60°C (140°F) kan leiden tot een defecte batterij.
19. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het stylen van droog mensenhaar. Niet gebruiken op nat haar. Plaats niets

anders dan haar op de verwarmingsplaten.

20. **OPGELET:** Om gevaar als gevolg van het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te vermijden, mag dit apparaat niet van stroom worden voorzien via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- of uitgeschakeld door het elektriciteitsbedrijf, of in een stopcontact worden gestoken met een onstabiele voeding of een voeding die waarschijnlijk wordt uitgeschakeld.

## LEES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnen huis.



De buigplaten zullen heet zijn tijdens gebruik en direct na gebruik. Laat ze afkoelen.

### Stroomvoorziening energie-efficiëntie informatie

- Ingangsspanning: 100 - 240V
- AC-frequentie invoer: 50 / 60Hz
- Uitgangsspanning: 17.3V
- Uitgangsstroom: 3,74A
- Gemiddelde actieve efficiëntie: 88,0%
- Efficiëntie bij lage belasting (10%): 85,0%
- Onbelast stroomverbruik: 0,21 W

### Informatie over weggoien

- Dyson-producten worden gemaakt van hoogwaardige recycleerbare materialen. Recycle dit product indien mogelijk.
- Recycle of gooi de batterij weg in overeenstemming met de wettelijke voorschriften en bepalingen.
- Dit symbool geeft aan dat dit apparaat niet met ander huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid te voorkomen door het onbeheerd weggooien van afval, dient u het te recyclen op een verantwoorde manier om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als dit apparaat het einde van de levensduur heeft bereikt, breng het dan naar een erkend Wecycle-inzamelpunt voor recycling (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) zoals de plaatselijke milieustraat. Uw verkoper kan u informeren over het dichtstbijzijnde inzamelpunt.
- Verwijder de batterij uit het apparaat voordat u het weggooit.



### Uw accu verwijderen

De accu in uw machine moet worden verwijderd voorafgaand aan het weggooien van uw machine. Demonteer uw machine alleen om de accu te verwijderen.

Het wordt aanbevolen om veiligheidskleding te dragen bij het verwijderen van de accu om contact met de huid te vermijden.

Zorg ervoor dat uw machine is uitgeschakeld en, indien mogelijk, dat de accu leeg is.

Volg deze instructies om de accu te verwijderen:

- Verwijder de twee schroeven op de achterkant van uw machine, trek de scharnierkap eraf en trek de armen van de gelijkrichtplaat uit elkaar.
- Verwijder de twee schroeven op elke arm van de gelijkrichtplaat voor het verwijderen van de flexibele plaatmontage.
- Koppel de draden op beide zijden van de accu in de volgende volgorde los en bevestig de uiteinden van de negatieve en positieve draden met tape.
  - Koppel de negatieve draden los (rood op rechterarm, wit op linkerarm)
  - Koppel de positieve draden los (zwart op rechterarm, bruin op linkerarm)
  - Koppel de lintkabel los.

Gooi de accu en machine-onderdelen weg in overeenstemming met de wettelijke voorschriften.

Door het demonteren van uw apparaat zal uw garantie niet meer geldig zijn. Ga naar [www.dyson.nl](http://www.dyson.nl) voor hulp, ondersteunende video's, algemene tips en nuttige informatie over Dyson.

### Beperkte garantie van 2 jaar

Algemene garantievoorwaarden van de beperkte Dyson-garantie van 2 jaar worden hieronder uiteengezet. De naam en adresgegevens van de Dyson-garantiegever voor uw land worden elders in dit document uiteengezet – raadpleeg de tabel die deze details uiteenzet.

#### Wat wordt gedekt door de garantie

- De reparatie of vervanging (ter beoordeling door Dyson) als blijkt dat uw apparaat defect is geraakt als gevolg van ondeugdelijke materialen, fabricage- of functioneringsfouten binnen twee jaar na aankoop of levering. (Als een onderdeel niet langer beschikbaar is of niet meer wordt geproduceerd, zal Dyson het onderdeel vervangen door een doelmatig alternatief.)
- Indien dit apparaat buiten de EU wordt verkocht: deze garantie blijft geldig als het apparaat in het buitenland wordt gebruikt, maar mag alleen worden uitgeoefend in het land waar het apparaat wordt aangeschaft. Neem contact op met Dyson voor meer informatie.
- Indien dit apparaat binnen de EU wordt verkocht: deze garantie blijft geldig als het apparaat in het buitenland wordt gebruikt. Deze garantie kan worden uitgeoefend (i) in het land waar de machine is gekocht of (ii) als de machine is gekocht in Oostenrijk, België, Frankrijk, Duitsland, Ierland, Italië, Nederland, Spanje of het Verenigd Koninkrijk, in een van deze landen, op voorwaarde dat hetzelfde model als deze machine in het desbetreffende land met hetzelfde spanningsbereik wordt verkocht. Neem contact op met Dyson voor meer informatie.

#### Wat wordt niet gedekt door de garantie

Dyson geeft geen garantie op reparaties of vervanging van producten wanneer een defect is veroorzaakt door.



- Schade die is veroorzaakt door het niet uitvoeren van het aanbevolen apparaatonderhoud.
- Schade door ongelukken, storingen veroorzaakt door verwaarlozing, verkeerd of onvoorzichtig gebruik of gebruik van het apparaat dat niet geschiedt in overeenstemming met de Dyson-gebruikshandleiding.
- Het gebruik van het apparaat waarvoor het niet is ontworpen.
- Gebruik van onderdelen die niet in overeenstemming met de instructies van Dyson zijn gemonteerd of geplaatst.
- Gebruik van andere dan originele Dyson-onderdelen en accessoires.
- Foutieve installatie (behalve installatie die door Dyson zelf verricht is).
- Reparaties of aanpassingen die door derden anders dan Dyson of haar gecertificeerde agenten zijn uitgevoerd.
- Normale slijtage (bijv. zekering, etc.).

Als u niet zeker weet wat door deze garantie wordt gedekt, neem dan contact op met de Dyson Helpdesk.

#### Overzicht van dekking

- De garantie gaat in op de datum van aankoop (of een eventueel latere leverdatum).
- U dient uw bewijs van (oorspronkelijke en eventuele latere) aankoop/levering te overleggen voordat er enig onderhoud aan uw apparaat kan worden verricht. Zonder dit bewijs zullen wij kosten in rekening brengen voor verrichte werkzaamheden. Bewaar uw aankoop- of leveringsbewijs goed.
- Reparaties zullen worden uitgevoerd door Dyson of gecertificeerde partners.
- Onderdelen die zijn vervangen door Dyson worden eigendom van Dyson.
- Door reparatie of vervanging van uw Dyson-apparaat wordt de garantietermijn niet verlengd tenzij dit wettelijk verplicht is in het land van aanschaf.
- De garantie is een aanvulling op uw rechten als consument en beïnvloedt deze niet, en is van toepassing ongeacht of u uw product direct bij Dyson of bij een derde partij heeft aangeschaft.

#### Belangrijke informatie over gegevensbeveiliging

Bij het registreren van uw Dyson apparaat:

- Om uw apparaat te registreren verstrekt u uw standaard gegevens en om ons in staat te stellen om uw garantie te ondersteunen.
- Bij het registreren hebt u de mogelijkheid om te kiezen of u wel of niet e-mails van ons wilt ontvangen. Als u kiest voor het ontvangen van e-mails van Dyson, sturen wij u informatie over speciale aanbiedingen en nieuws over onze innovaties.
- Wij verkopen uw gegevens nooit aan derde partijen en wij gebruiken alleen gegevens die u met ons deelt zoals gedefinieerd in ons privacybeleid dat beschikbaar is op onze website [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

RU

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО УСТРОЙСТВА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И МАРКИРОВКИ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И НА УСТРОЙСТВЕ.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### МАГНИТНЫЙ КАБЕЛЬ ДЛЯ ЗАРЯДКИ С ПОВОРОТОМ НА 360° И УСТРОЙСТВО СОДЕРЖАТ МАГНИТЫ

1. Магнитный кабель для зарядки с поворотом на 360° содержит магнит. Держите устройство подальше от чувствительного электрического оборудования, такого как медицинский имплантат.


## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЭТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСЯТСЯ К УСТРОЙСТВУ, А ТАКЖЕ К ЛЮБЫМ СЪЕМНЫМ ПРИСПОСОБЛЕНИЯМ, АКСЕССУАРАМ, ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВАМ И АДАПТЕРАМ СЕТЕВОГО

## ПИТАНИЯ В СЛУЧАЯХ, ГДЕ ОНИ ПРИМЕНИМЫ.

### ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

2. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать данное устройство только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством. Очистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.
3. Это устройство должно использоваться только с прилагаемым магнитным кабелем для зарядки с поворотом на 360°.
4. При использовании в ванной комнате отключите магнитный кабель для зарядки с поворотом на 360°. Близость воды представляет опасность даже при выключенном устройстве.
5. Для дополнительной защиты при использовании в ванной комнате магнитного кабеля для зарядки с поворотом на 360° рекомендуется, чтобы в электрической цепи, питающей ванную комнату, было установлено устройство защитного отключения (УЗО) с остаточным рабочим током не более 30 мА. Обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для подзарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания Dyson № 372458, поставляемый с этим устройством.

7. Не опускайте и не вставляйте какой-либо объект в отверстия устройства. Если какой-либо был объект вставлен, то не используйте устройство.
8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Устройство нельзя использовать рядом с ваннами, душевыми кабинами, бассейнами или другими конструкциями, содержащими воду. 
9. **ОПАСНОСТЬ ОЖОГА:** Сгибаемые пластины этого устройства будут горячими во время использования и сразу после использования и могут привести к ожогам кожи. Дайте им остыть, прежде чем дотрагиваться. Держите устройство в недоступном для маленьких детей месте, особенно во время использования и при охлаждении.
10. Не оставляйте устройство включенным, когда оно не используется.
11. Если устройство не работает, как должно, если по нему был нанесен резкий удар, если его уронили, повредили, оставили на улице или оно попало в воду, не используйте данное устройство и обратитесь по телефону в службу поддержки компании Dyson.
12. После завершения зарядки отключите магнитный кабель для зарядки с поворотом на 360°.
13. Фиксатор приведения устройства в режим готовности к полету может нагреться во время использования. Перед удалением дайте устройству и гибким пластинам остыть.
14. Когда устройство ставится на зарядку в док-станции или лежит в термостойком дорожном чехле, под ним должна быть надежная плоская поверхность. Перед укладкой в термостойкий дорожный чехол всегда выключайте устройство и давайте ему остыть.
15. Аккумулятор не заменяется. Если аккумулятор не работает, то возможно

его повреждение, не используйте устройство и обратитесь по телефону горячей линии в Dyson для получения дополнительной консультации.

16. Соблюдайте все инструкции по зарядке и не заряжайте устройство за пределами температурного диапазона, указанного ниже. Для зарядки устройства подключите магнитный кабель для зарядки с поворотом на 360° к внешнему источнику питания. Неисправность зарядки или температура вне указанного диапазона может привести к повреждению устройства и увеличению риска возгорания.

Для обеспечения максимального времени автономной работы рекомендуется:

- Если устройство не используется, то оно должно храниться при температуре 18–28 °C (64–82 °F).
- Диапазон температуры окружающей среды для работы и зарядки должен составлять от 10–35 °C (50–95 °F).

17. Это устройство содержит литий-ионные элементы. Аккумуляторная батарея представляет собой герметичное устройство и в нормальных условиях не создает проблем с безопасностью.

В маловероятном случае утечки жидкости из устройства, не пытайтесь эксплуатировать устройство, не касайтесь жидкости, так как это может вызвать раздражение или ожоги, и соблюдайте следующие меры предосторожности:

- При контакте с кожей возможно раздражение. Промойте кожу водой с мылом.
- Вдыхание электролита может привести к раздражению верхних дыхательных путей. Немедленно обратитесь к врачу.

- При попадании в глаза возможно раздражение. Немедленно тщательно промойте глаза водой в течение как минимум 15 минут. Немедленно обратитесь к врачу.
  - Утилизация – проводить с осторожностью и в соответствии с местными постановлениями или правилами.
18. Не используйте поврежденное или модифицированное устройство. Поврежденные или модифицированные батареи могут вести себя непредсказуемо и привести к травме. Не подвергайте устройство воздействию огня или чрезмерных температур. Воздействие огня или температуры выше 60 °C (140 °F) может привести к выходу аккумулятора из строя.
  19. Это устройство следует использовать только для выпрямления и укладки сухих человеческих волос. Не используйте устройство при влажных волосах. Нагревательные пластины допускается использовать только для волос.
  20. **ВНИМАНИЕ.** Во избежание опасных ситуаций из-за непреднамеренного срабатывания защиты от перегрева, это устройство не следует подключать к электросети через внешние регулирующие устройства, такие как таймер, или подключать к электросети, питание в которой включается и выключается коммунальной службой по расписанию, или подсоединять к розетке, в которой подача электрического тока нестабильна или существует вероятность отключения электричества.

## ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Это устройство предназначено только для использования в помещении.



Гибкие пластины будут горячими во время использования и сразу после использования. Дайте им остыть.

#### Информация об энергоэффективности источника питания

- Входное напряжение: 100-240В
- Частота потребляемого тока: 50/60 Гц
- Выходное напряжение: 17,3В
- Выходной ток: 3,74А
- Средняя эффективность при использовании: 88,0%
- Эффективность при низкой нагрузке (10%): 85,0%
- Потребляемая мощность без нагрузки: 0,21 Вт

#### Информация по утилизации

- Устройства компании Dyson производятся из высококачественных материалов, допускающих переработку. По возможности сдавайте устройство на переработку.
- Утилизация или переработка элементов питания должна производиться в соответствии с местными предписаниями или постановлениями.
- Этот символ указывает на то, что данное устройство нельзя утилизировать с общими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте их ответственно, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Когда срок службы этого устройства истек, его следует отправить на предприятие сбора отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) для утилизации, например в местный муниципальный центр сбора отходов. Ваш местный орган власти или розничный продавец сможет проконсультировать вас о ближайшем объекте по переработке отходов.
- Перед утилизацией элемент питания необходимо извлечь из устройства.



#### Отсоединение аккумулятора

Перед утилизацией устройства необходимо отсоединить аккумулятор. Разбирайте устройство, только если необходимо отсоединить аккумулятор.

При отсоединении аккумулятора рекомендуется использовать защитную одежду, чтобы избежать контакта с кожей.

Убедитесь в том, что устройство выключено, и заряд аккумулятора полностью израсходован (если это возможно).

Чтобы отсоединить аккумулятор, следуйте этим инструкциям:

- Открутите два винта на задней части устройства, снимите крышку петли и расправьте щипцы.
- Открутите оба винта на каждой половине щипцов и снимите гибкие пластины.
- Отсоедините провода от обеих сторон батареи в указанном ниже порядке и заклейте изоляющей лентой отрицательных и положительных проводов.
  - Отсоедините отрицательные провода (красный на правой половине щипцов, белый на левой половине щипцов).
  - Отсоедините положительные провода (черный на правой половине щипцов, коричневый на левой половине щипцов).
  - Отсоедините ленточный кабель.

Утилизируйте аккумулятор и детали устройства в соответствии с местными предписаниями.

Разобранное устройство более не будет работоспособно, а его гарантия более не будет действительна.

Онлайн-консультации, видеоматериалы, общие рекомендации и полезная информация о Dyson доступны на веб-сайте [www.dyson.com.ru/support](http://www.dyson.com.ru/support).

#### Ограниченная гарантия на 2 года

Условия 2-летней ограниченной гарантии Dyson изложены ниже.

Информация о названии и адресе гарантийной организации Dyson для вашей страны изложена в другом месте данного документа – см. таблицу, в которой приведены эти данные.

#### Что входит в гарантию

- Ремонт или замена устройства Dyson (по решению Dyson) в случае отказа устройства в работе по причине заводского брака в течение 2 лет с момента покупки или доставки (если к моменту ремонта/замены отдельные запчасти не производятся, Dyson заменит бракованные части на функциональные).
- В случае продажи устройства за пределами ЕС: эта гарантия остается в силе, если устройство используется за рубежом, но может применяться только в стране приобретения. Для получения дополнительной информации свяжитесь с Dyson.
- В случае продажи устройства в пределах ЕС эта гарантия остается в силе, если устройство используется за рубежом. Гарантийные обязательства выполняются (i) в стране, в которой было приобретено устройство, или (ii) если устройство было приобретено в Австрии, Бельгии, Германии, Нидерландах, Ирландии, Испании, Италии, Соединенном Королевстве или Франции, — в любой из этих стран при условии, что данная модель соответствует номинальному напряжению тока соответствующей страны. Для получения дополнительной информации свяжитесь с Dyson.

#### Что не входит в гарантию

Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену устройства, дефекты которого появились по следующим причинам:

- Повреждения, вызванные невыполнением рекомендаций по обслуживанию устройства.
- Случайные повреждения или неисправности, вызванные небрежным, неправильным, неаккуратным или неосторожным использованием или обращением с устройством без соблюдения указаний, приведенных в руководстве пользователя Dyson.
- Использование устройства не по его назначению.
- Использование компонентов, собранных или установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson.
- Использование деталей и принадлежностей, не являющихся оригинальными аксессуарами Dyson.
- Неправильная установка (за исключением случаев, когда таковая выполнялась Dyson).
- Ремонт или модификации, выполненные лицами, которые не являются представителями компании Dyson или авторизованными специалистами.
- Нормальный физический износ (например, предохранителей).

По вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в службу поддержки компании Dyson.

#### Информация о гарантии

- Гарантия предоставляется с момента покупки устройства (или с даты доставки, если доставка произведена позже).
- Мы рекомендуем предоставить подтверждающие документы (оригиналы и копии) на доставку/покупку устройства до начала каких-либо работ с устройством Dyson. Без этих документов все выполненные ремонтные работы подлежат оплате. Сохраняйте документы о получении или доставке устройства.
- Все работы будут произведены компанией Dyson или ее авторизованными представителями.
- Все компоненты устройства, которые заменяются в процессе работ на новые, становятся собственностью компании Dyson.
- Ремонт или замена вашего устройства Dyson по гарантии не продлевают гарантийный срок, если это не определяется местным законодательством в стране покупки.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными и не влияют на ваши законные права как потребителя, и будет применяться независимо от того, приобрели ли ваш продукт непосредственно у компании Dyson или у третьей стороны.

#### Важная информация о защите данных

При регистрации устройства Dyson:

- Вам необходимо предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего устройства и разрешения нам выполнять гарантийные обязательства.
- После регистрации вы сможете выбрать, разрешить нам обращаться к вам или нет. Если вы дадите согласие на обращение к вам от имени компании Dyson, то будете получать информацию о специальных предложениях, а также новости о новых разработках нашей компании.
- Мы никогда не передаем вашу информацию сторонним лицам или организациям и используем информацию, которую вы нам предоставляете, как указано в нашей политике конфиденциальности, которая доступна на нашем веб-сайте по адресу: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

<p>Наименование устройства: Выпрямитель для волос Dyson Corrale™ Модель: HS07</p>
<p>Напряжение питания: 220 Вольт Частота: 50-60 Гц Мощность потребляемая: 55 Вт.</p> <p>Пожалуйста, обратите внимание: Мелкие детали могут отличаться от показанных.</p>
<p>Срок службы устройства: 5 лет. Срок гарантии: 2 года.</p>
<p>Нами приложены все возможные усилия, чтобы избежать любых ошибок и обеспечить точность и надежность информации, изложенной в настоящем руководстве. Однако мы не даем полной гарантии отсутствия ошибок, которые не были обнаружены и исправлены до выхода руководства в печать.</p> <p>Указанные особенности и технические параметры устройства могут отличаться от реальных.</p>
<p>Местонахождение организации, производящей ремонт и техническое обслуживание: г. Москва, ул. Воронцовская, д.20.</p>
<p>Страна производства указана в табличке на обороте руководства. Адрес изготовителя: Дайсон Технолоджи Лимитед., Тетбери Хил, Малмсбери, Уилтшир, Англия, СН16ОРП Импортер и организация, уполномоченная на прием претензий: ООО Дайсон, 119048, г. Москва, ул. Усачева, д. 35А, тел.: +7 499 530 12 12</p>
<p>Для информационной поддержки: help@dyson.ru, тел.: 8 800 100 100 2 (звонок по России бесплатный) с 9:00 до 21:00 (кроме гос. праздников)</p>
<p>Определение даты производства по серийному номеру: Первая латинская буква в восьмизначном блоке символов определяет год производства: N - 2020, P - 2021, R - 2022, S - 2023, T - 2024 и т.д. по возрастанию в соответствии с английским алфавитом. Следующая латинская буква в диапазоне от А до N (за исключением букв I и L – они не используются) определяет месяц изготовления: А – январь, В – февраль, С – март, D – апрель, Е – май, F – июнь, G – июль, H – август, J – сентябрь, K – октябрь, M – ноябрь, N – декабрь.</p>
<p>Товар соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза “О безопасности низковольтного оборудования” (ТР ТС 004/2011) и “Электромагнитной совместимости технических средств” (ТР ТС 020/2011), и “Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехнике (ТР ЕАЭС 037/2016)” о чем свидетельствуют соответствующие сертификаты, а также маркировка товара единым знаком обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза.</p> <p><b>EAES</b></p>

**BG**  
**ВАЖНИ**  
**ИНСТРУКЦИИ ЗА**  
**БЕЗОПАСНОСТ**  
**ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ**  
**ТОЗИ УРЕД, ПРОЧЕТЕТЕ**  
**ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ**  
**И ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ**  
**ОБОЗНАЧЕНИЯ В**  
**РЪКОВОДСТВОТО ЗА**  
**ПОТРЕБИТЕЛЯ И ПО УРЕДА.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**360° МАГНИТЕН КАБЕЛ**  
**ЗА ЗАРЕЖДАНЕ И УРЕДЪТ**  
**СЪДЪРЖАТ МАГНИТИ.**

1. 360° магнитен кабел за зареждане съдържа магнит. Да се пази от чувствително електрическо оборудване, като например медицински импланти.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**


**ТЕЗИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**  
**СЕ ОТНАСЯТ ДО УРЕДА, А**  
**КОГАТО Е ПРИЛОЖИМО, И**

**ДО ВСИЧКИ ИНСТРУМЕНТИ,  
АКСЕСОАРИ, ЗАРЯДНИ  
УСТРОЙСТВА ИЛИ МРЕЖОВИ  
АДАПТЕРИ.**

**ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ  
ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ  
ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА:**

2. Този уред може да се използва от деца, навършили 8 или повече години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или от такива с липса на опит и знания само ако са под надзор или са получили инструкцията от отговорно лице относно използването на уреда по безопасен начин и в случай, че разбират възможните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Поддръжката от потребителя и почистването не следва да се осъществяват от деца без наблюдение.
3. Този уред трябва да се използва само с предоставения 360° магнитен кабел за зареждане.
4. Изключете 360° магнитен кабел за зареждане след употреба, ако се използва в баня. Близостта на водата може да бъде опасност дори когато уредът е изключен.
5. За допълнителна защита, когато използвате 360° кабел за зареждане в баня, се препоръчва да бъде монтирана диференциалнотокова защита (ДТЗ) с остатъчен оперативен ток не по-голям от 30 mA в електрическата верига, захранваща банята. Посъветвайте се с квалифициран електротехник.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
За целите на зареждането на батерията използвайте само отделящото се захранване на Dyson, номер на част 372458, предоставена с този уред.
7. Не изпускайте и не поставяйте никакви предмети в каквито и да било отвори на уреда. Ако има поставен предмет, не използвайте уреда.



8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте този уред до вани, душове, басейни или други съдове, съдържащи вода. 
9. **ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ:** Флексиращите плочи на този уред ще станат горещи и биха могли да причинят изгаряния на кожата, докато се използват и веднага след употреба. Оставете ги да се охладят, преди да ги докоснете. Съхранявайте уреда на място, недостъпно за малки деца, особено по време на употреба и при охлаждане.
10. Не оставяйте уреда включен, когато не се използва.
11. Ако уредът не работи както трябва, бил е ударен, повреден, оставен на открито или е паднал във вода, не го използвайте и се обадете на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson.
12. Изключете 360° магнитен кабел за зареждане, след като зареждането приключи.
13. Готовият за полет маркер може да се загрее по време на употреба. Оставете него и флексиращите плочи да се охладят преди отстраняване.
14. Винаги поставяйте уреда на платформата за зареждане или върху термоустойчива торбичка за път върху стабилна равна повърхност. Винаги изключвайте уреда и го оставяйте да се охлади, преди да го поставите в торбичката за път, устойчива на топлина.
15. Батерията не може да се подменя. Ако батерията не работи както трябва или е бил повреден, не го използвайте и се свържете с помощната телефонна линия на Dyson за допълнителен съвет.
16. Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте уреда извън температурния диапазон, посочен по-долу. Свържете 360° магнитен кабел за зареждане към външно захранване

за зареждане на уреда. Неправилното зареждане или зареждането при температура извън зададения обхват може да повреди уреда и да увеличи риска от пожар. За да се гарантира максимален живот на батерията, се препоръчва следното:

- Когато не се използва, уредът трябва да се съхранява на температура от между 18°C (64°F) до 28°C (82°F).
- Диапазонът на температурата на околната среда за работа и зареждане трябва да бъде между 10 °C (50 °F) и 35°C (95°F).

17. Този уред съдържа литиево-йонни клетки. Батерията е запечатано устройство и при нормални обстоятелства не създава опасения, свързани с безопасността. В редките случаи, когато от уреда тече течност, не се опитвайте да работите с уреда, не докосвайте течността, тъй като тя може да причини дразнене или изгаряния, и спазвайте следните предпазни мерки:

- Контакт с кожата – може да предизвика дразнене. Измийте засегнатата зона със сапун и вода.
- Вдишване – може да предизвика дразнене на дихателните пътища. Потърсете незабавна медицинска помощ.
- Контакт с очите – може да предизвика дразнене. Незабавно изплакнете обилно очите с вода в продължение на поне 15 минути. Потърсете незабавна медицинска помощ.
- Изхвърляне – работете внимателно с уреда и го изхвърлете в съответствие с местните наредби или разпоредби.

18. Не използвайте уреда, ако е повредени или модифицирани. Повредените или модифицирани батерии могат да имат непредсказуемо поведение, което да доведе до риск от нараняване.

Не излагайте уреда на огън или на твърде високи температури. Излагането на огън или температури над 60 °C (140 °F) може да предизвика повреда на батерията.

19. Този уред трябва да се използва само за изправяне и оформяне на суха човешка коса. Да не се използва върху мокра коса. Не поставяйте нищо друго освен косата върху нагревателните плочи.
20. **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете опасност поради неволно нулиране на термичното устройство за изключване, този уред не трябва да се захранва през външно превключващо устройство, като например таймер, да бъде свързан към верига, която редовно се включва и изключва от комуналното дружество, или да бъде включен в контакт, където електрическото захранване е нестабилно или има вероятност да бъде изключено.

## ПРОЧЕТЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Този уред е предназначен само за употреба на закрито.



Флексиращите плочи ще бъдат горещи по време на употреба и веднага след употреба. Оставете ги да се охладят.

### Информация за енергийна ефективност на електрозахранването

- Входящо напрежение: 100 – 240V
- Входяща честота на променливия ток: 50/60Hz
- Изходящо напрежение: 17,3V
- Изходящ ток: 3,74A
- Средна активна ефективност: 88,0%
- Ефективност при ниско натоварване (10%): 85,0%
- Консумация на мощност без натоварване: 0,21W

### Грижа за Вашата преса

Изключете пресата Dyson Corrale™ и я оставете да се охлади, преди да почистите.

Почистете флексиращите плочи с влажна кърпа без власинки. Разтрийте внимателно, за да премахнете всеки упорит остатък от продукти за коса.

Не използвайте химикали или абразивни продукти, тъй като това може да повреди повърхността на флексиращите плочи.

### Информация относно изхвърляне

- Продуктите на Dyson са произведени от висококачествени материали, които могат да се рециклират. Рециклирайте при възможност.
- Изхвърлете или рециклирайте батерията в съответствие с местните закони и разпоредби.
- Тази маркировка означава, че уредът не трябва да се изхвърля заедно с Вашите битови отпадъци. За да предотвратите евентуално замърсяване на околната среда или увреждане на човешкото здраве поради неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно с цел насърчаване на устойчивото повторно използване на материалните ресурси. Когато този уред вече не може да бъде употребяван, обърнете се към познато предприятие за събиране на ОЕЕО (Отпадъчно електрическо и електронно оборудване), например Вашата локална обществена площадка за рециклиране. Вашият местен орган или търговец на дребно ще могат да Ви предоставят информация за най-близкото предприятие за рециклиране.
- Преди изхвърляне на продукта батериите трябва да се извадят.



### Изваждане на батерията

Батерията в машината Ви трябва да бъде премахната, преди машината да бъде изхвърлена. Разглобете машината си, за да извадите батерията. Препоръчва се да използвате защитно облекло при изваждане на батерията, за да избегнете контакт с кожата.

Уверете се, че машината Ви е изключена и ако е възможно, че батерията е празна.

Следвайте тези инструкции, за да извадите батерията:

- Отстранете двата винта от задната страна на машината, свалете капака на пантата и разглобете рамената на пресата.
- Отстранете двата винта на всяко рамо на пресата, за да извадите сглобката на флексиращата плоча.
- Изключете проводниците от двете страни на батерията в следния ред и закачете краищата на отрицателните и положителните проводници.
  - Изключете отрицателните проводници (червени на дясната ръка, бели на лявата ръка)
  - Изключете положителните проводници (черни на дясната ръка, кафяви на лявата ръка)
  - Изключете кабели на лентата.

Изхвърлете батерията и машинните части според местните разпоредби. Разглобяването на Вашата машина ще я унищожи и гаранцията Ви вече няма да е валидна.

Посетете [www.dyson.co.uk/support](http://www.dyson.co.uk/support) (Великобритания) или [www.dyson.ie/support](http://www.dyson.ie/support) (ROI) за помощ онлайн, видеоклипове за подкрепа, съвети и полезна информация за Dyson.

#### Ограничена 2-годишна гаранция

Общите условия на ограничената гаранция от 2 години на Dyson са представени по-долу. Името и адреса на поръчителя на Dyson за Вашата страна са написани на друго място в този документ – вижте таблицата, в която са представени тези детайли.

#### Какво покрива гаранцията

- Ремонтът или подмяната на Вашия уред на Dyson (по преценка на Dyson), в случай че е дефектен поради повредени материали, изработка или функциониране в рамките на 2 години след покупката или доставката (ако някоя част вече не се произвежда, Dyson ще я смени с друга подходяща.)
- В случаите, в които тази уред се продава извън ЕС, гаранцията ще остане валидна, ако машината се употребява в чужбина, но може да бъде използвана само в държавата, в която е закупена. Свържете се с Dyson, за да получите допълнителна информация.
- В случаите, в които тази машина се продава в границите на ЕС, гаранцията ще остане валидна, ако машината се употребява в чужбина. Тази гаранция може да се използва (i) в държавата, в която е закупена, или (ii) ако машината е закупена в Австрия, Белгия, Дания, Финландия, Франция, Германия, Ирландия, Италия, Холандия, Норвегия, Полша, Испания, Швеция, Швейцария или Обединеното кралство – в която и да е от тези страни, ако същият модел като тази машина се продава със същите спецификации за напрежение в съответната държава. Свържете се с Dyson, за да получите допълнителна информация.

#### Какво не покрива гаранцията

Dyson не гарантира ремонта или подмяната на уреда в случай на дефект поради:

- щети, причинени от неизвършвана поддръжка;
- случайна повреда, дефекти, предизвикани от небрежно използване или липса на грижи; неправилна експлоатация, занемаряване, недобросъвестно използване или работа с уреда, която не съответства на ръководството за експлоатация на Dyson;
- Използване на машината за цел, различна от предназначението ѝ.
- използване на части, които не са сглобени или монтирани в съответствие с инструкциите на Dyson;
- използване на части и принадлежности, които не са оригинални компоненти на Dyson;
- неправилен монтаж (освен в случаите, когато монтажът е извършен от Dyson);
- ремонти или модификации, извършени от трети страни, различни от Dyson или нейни упълномощени агенти;
- нормално износване (напр. предпазители и др.);

Ако не сте сигурен(-на) какво точно се покрива от гаранцията Ви, свържете се с Dyson.

#### Обобщение на гаранционното покритие

- Гаранцията влиза в сила от датата на покупката (или от датата на доставката, в случай че е извършена по-късно).
- Трябва да предоставите доказателство за доставката/покупката (както за първоначална покупка, така и за всяка следваща), преди да може да се извърши каквато и да е работа по уреда, произведена от Dyson. Без такова доказателство всяка извършена работа ще се заплаща. Пазете касовата бележка или фактурата за доставка.
- Всички работни дейности ще се извършват от Dyson и неговите упълномощените агенти.
- Всички части, които са заменени от Dyson, ще станат собственост на Dyson.
- Гаранционната поправка или подмяна на Вашата машина, произведена от Dyson, не удължава периода на гаранцията, освен ако това не се изисква от местния закон в страната, в която е закупена.
- Гаранцията осигурява ползи, които са допълнителни и не засягат законните Ви права като потребител, като се прилага независимо дали сте закупили продукта директно от Dyson или от трета страна.

#### Важна информация за защита на личните данни

При регистриране на Вашия продукт на Dyson:

- Ще ни е нужна информация за контакт с Вас, за да можем да регистрираме продукта Ви и да обслужваме гаранцията.
- Когато се регистрирате, можете да изберете дали да получавате съобщения от нас. Ако се съгласите да получавате съобщения от Dyson, ще Ви изпращаме информация за специални оферти и новини за новаторските ни продукти.
- Никога няма да продадем данните Ви на трети страни и ще използваме информацията, която сте ни предоставили, според нашата политика за поверителност на личните данни, публикувана на уебсайта ни [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com).

# HR VAŽNE UPUTE U VEZI SIGURNOSTI PRIJE UPORABE OVOG UREĐAJA PROČITAJTE SVE UPUTE I OZNAKE UPOZORENJA U KORISNIČKOM PRIRUČNIKU I NA UREĐAJU.

## UPOZORENJE


### MAGNETNI KABEL ZA PUNJENJE OD 360° I UREĐAJ SADRŽI MAGNETE.

1. Magnetni kabel za punjenje od 360° sadrži magnet. Držite podalje od osjetljive električne opreme kao što su medicinski implantati.

## **⚠ UPOZORENJE**

**OVA SE UPOZORENJA ODNOSE NA UREĐAJ I, AKO JE PRIMJENJIVO, NA SVE ALATE, DODATKE, PUNJAČE ILI ADAPTERE ZA NAPAJANJE.**

**KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI OZLJEDE:**

2. Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim sposobnostima ili sposobnostima rasuđivanja ili nedostatkom iskustva i znanja samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute odgovorne osobe u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti i obavljati postupke održavanja uređaja.
3. Ovaj uređaj smije se upotrebljavati samo s priloženim magnetnim kablom za punjenje od 360°.
4. Isključite magnetni kabl za punjenje od 360° nakon upotrebe ako se koristi u kupaonici. Blizina vode može predstavljati opasnost čak i kada je uređaj isključen.
5. Za dodatnu zaštitu, kada magnetni kabl za punjenje od 360° upotrebljavate u kupaonici, preporučuje se da se u električni krug koji opskrbljuje kupaonicu ugradi strujna zaštitna sklopka (RCD), s preostalom radnom strujom ne višom od 30 mA. Savjet potražite od električara.
6. **UPOZORENJE:**  
Za potrebe punjenja baterije upotrebljavajte samo Dyson odvojivu opskrbnu jedinicu Broj dijela 372458 isporučenu s ovim uređajem.
7. Nemojte ispuštati ili umetati bilo koji predmet u otvore uređaja. Ako je predmet umetnut, nemojte upotrebljavati uređaj.
8. **UPOZORENJE:**  
Ne upotrebljavajte ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda koje sadržavaju vodu. 
9. **OPASNOST OD OPEKLINA:**  
Savijajuće ploče ovog

uređaja postat će vruće i mogu uzrokovati opekline kože dok su u upotrebi i odmah nakon upotrebe. Ostavite da se ohladi prije dodirivanja. Uređaj držite izvan dohvata male djece, posebno tijekom upotrebe i prilikom hlađenja.

10. Ne ostavljajte uređaj uključenim kada se ne upotrebljava.
11. Ako uređaj ne radi kao što bi trebao, pretrpio je snažan udarac, pao je, oštećen je, ostavljen je na otvorenom ili je pao u vodu, nemojte ga upotrebljavati i obratite se ovlaštenom servisu tvrtke Dyson.
12. Isključite magnetski kabel za punjenje od 360° nakon dovršetka punjenja.
13. Oznaka da je uređaj pogodan za let može postati vruća tijekom upotrebe. Prije uklanjanja ostavite da se oznaka i savijajuće ploče ohlade.
14. Uređaj uvijek postavite na postolje za punjenje ili u putnu torbicu otpornu na toplinu na stabilnoj ravnoj površini. Uvijek isključite uređaj i ostavite da se ohladi prije nego što ga stavite u putnu torbicu otpornu na toplinu.
15. Baterija se ne može zamijeniti. Ako baterija ne radi kako bi trebala ili je oštećena, nemojte ju upotrebljavati i obratite se liniji za pomoć korisnicima društva Dyson za daljnje savjete.
16. Slijedite sve upute za punjenje i ne punite uređaj izvan dolje navedenog temperaturnog raspona. Spojite magnetski kabel za punjenje od 360° na vanjsko napajanje za punjenje uređaja. Nepropisno punjenje ili punjenje na temperaturi izvan navedenog raspona može oštetiti uređaj i povećati rizik od požara. Kako bi se osigurao maksimalni vijek trajanja baterije, preporučuje se sljedeće:
  - Kada se ne upotrebljava, uređaj treba čuvati na temperaturi između 18 °C (64 °F) i 28 °C (82 °F).
  - Raspon temperature okoline za rad i punjenje trebao bi biti od 10 °C (50 °F) do 35 °C (95°F).

17. Ovaj aparat sadrži litij-ionske ćelije. Baterija je zapečaćena jedinica i u normalnim okolnostima ne predstavlja sigurnosni problem. U malo vjerojatnom slučaju curenja tekućine iz uređaja, ne pokušavajte upravljati uređajem, ne dirajte tekućinu jer može izazvati nadražnost ili opekline i pridržavajte se sljedećih mjera opreza:
- Doticaj s kožom – može izazvati nadražnost. Zahvaćenu kožu operite sapunom i vodom.
  - Udisanje – može prouzročiti nadražnost dišnog sustava. Odmah potražite liječničku pomoć.
  - Doticaj s očima – može izazvati nadražnost. Oči odmah temeljito ispirite vodom najmanje 15 minuta. Odmah potražite liječničku pomoć.
  - Odlaganje – rukujte pažljivo i zbrinite u skladu s lokalnim propisima ili propisima.
18. Nemojte upotrebljavati uređaj ako je oštećen ili izmijenjen. Oštećene ili izmijenjene baterije mogu nepredvidivo reagirati, što može uzrokovati rizik od ozljeda. Nemojte izlagati uređaj vatri ili prekomjernim temperaturama. Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 60 °C (140 °F) može uzrokovati kvar baterije.
19. Ovaj uređaj može se upotrebljavati samo za ravnanje i oblikovanje suhe ljudske kose. Nemojte upotrebljavati na mokroj kosi. Ne stavljajte ništa drugo osim kose na ploče grijača.
20. **OPREZ:** Kako bi se izbjegla opasnost prouzročena nenamjernim ponovnim pokretanjem uređaja za isključivanje uslijed prekomjerne topline, ovaj se uređaj ne smije napajati električnom energijom putem vanjskog uređaja za isklapanje, poput mjerača vremena te ne smije biti priključen na strujni krug koji distributer električne energije redovito uključuje i isključuje. Također ne smije biti ukopčan u utičnicu na kojoj je napajanje električnom energijom nestabilno ili za koju je vjerojatno da će napajanje biti isključeno.

# PROČITAJTE I SPREMITE OVE UPUTE

Ovaj uređaj namijenjen je samo  
za upotrebu u zatvorenom.



Fleksibilne ploče bit će vruće tijekom  
upotrebe i odmah nakon upotrebe.  
Ostavite ih da se ohlade.

#### Informacije o energetske učinkovitosti napajanja

- Ulazni napon: 100 – 240 V
- Ulazna izmjenična frekvencija: 50/60 Hz
- Izlazni napon: 17,3 V
- Izlazna struja: 3,74 A
- Prosječna aktivna učinkovitost: 88,0 %
- Učinkovitost pri malom opterećenju (10 %): 85,0 %
- Potrošnja energije bez opterećenja: 0,21 W

#### Briga o vašem uređaju za ravnanje kose

Isključite uređaj za ravnanje kose Dyson Corrale™ i ostavite da se ohladi  
prije čišćenja.

Fleksibilne ploče očistite vlažnom krpom koja ne ostavlja vlakna. Nježno  
trljajte kako biste uklonili sve tvrdokorne ostatke proizvoda za kosu.

Nemojte koristiti kemikalije ili abrazivne proizvode jer to može oštetiti  
površinu fleksibilnih ploča.

#### Informacije o odlaganju

- Dyson proizvodi izrađeni su od recikliranih materijala visoke kvalitete.  
Reciklirajte ako je to moguće.
- Bateriju odložite ili reciklirajte u skladu s lokalnim propisima.
- Ovaj simbol znači da se uređaj ne smije odlagati s miješanim  
otpadom iz kućanstva. Da biste spriječili moguće štete za okoliš  
ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada,  
reciklirajte uređaj na odgovoran način kako biste promicali  
ponovnu uporabu materijalnih resursa. Kada uređaj dođe do  
kraja radnog vijeka trajanja, predajte ga u ovlaštenu centar za otpadnu  
električnu i elektroničku opremu (WEEE, Waste Electrical and Electronic  
Equipment), primjerice u lokalni centar za recikliranje. Vaše lokalno  
tijelo ili maloprodajni zastupnik može vam dati savjet u vezi s najbližim  
objektom za recikliranje.
- Bateriju treba izvaditi iz proizvoda prije odlaganja.



#### Uklanjanje vaše baterije

Baterija u vašem uređaju mora se ukloniti prije odlaganja vašeg uređaja.

Rastavite uređaj samo kako biste uklonili bateriju.

Preporučuje se da prilikom uklanjanja baterije koristite zaštitnu odjeću kako  
biste izbjegli kontakt s kožom.

Pobrinite se da je vaš uređaj isključen i ako je moguće, da je baterija prazna.

Slijedite ove upute da biste uklonili bateriju:

- Uklonite dva vijka na stražnjoj strani uređaja, skinite poklopac zgloba i  
rastavite krakove uređaja.
- Uklonite dva vijka na svakom kraku uređaja kako biste uklonili sklop  
savijajuće ploče.
- Odvojite žice s obje strane baterije sljedećim redoslijedom i izolirajte  
krajeve negativnih i pozitivnih žica.
  - Odvojite negativne žice (crvena na desnom kraku, bijela na lijevom kraku)
  - Odvojite pozitivne žice (crna na desnom kraku, smeđa na lijevom kraku)
  - Odvojite plosnati kabel.

Odložite bateriju i dijelove uređaja prema lokalnim propisima.

Rastavljanje vašeg uređaja uništiti će vaš uređaj i vaše jamstvo više neće  
biti važeće.

Posjetite [www.dyson.co.uk/support](http://www.dyson.co.uk/support) (UK) ili [www.dyson.ie/support](http://www.dyson.ie/support) (ostatak  
svijeta) radi mrežne pomoći, videozapisa za podršku, općih savjeta i korisnih  
informacija o tvrtki Dyson.

#### Ograničeno dvogodišnje jamstvo

Uvjeti i odredbe 2-godišnjeg ograničenog jamstva poduzeća Dyson navedeni  
su u nastavku. Naziv i adresa jamca poduzeća Dyson za vašu državu nalaze  
se na drugom mjestu u ovom dokumentu – pogledajte tablicu u kojoj su  
navedeni ti podaci.

#### Što je obuhvaćeno

- Popravlak ili zamjena uređaja Dyson (prema nahođenju tvrtke Dyson)  
ako se utvrdi da je neispravan zbog neispravnih materijala, izrade ili  
funkcioniranja u roku od 2 godine od kupnje ili isporuke (ako određeni  
dio više nije dostupan ili se više ne proizvodi, tvrtka Dyson zamijenit će ga  
funkcionalnim zamjenskim dijelom).
- Kada se ovaj uređaj prodaje izvan EU-a: ovo jamstvo ostaje valjano  
ako se uređaj upotrebljava u inozemstvu, ali se može izvršiti samo  
u državi u kojoj je uređaj kupljen. Obratite se poduzeću Dyson za  
daljnje informacije.
- Kada se ovaj uređaj prodaje unutar EU-a: ovo jamstvo ostaje valjano  
ako se uređaj upotrebljava u inozemstvu. Ovo se jamstvo može izvršiti (i)  
u državi u kojoj je kupljeno ili (ii) ako je uređaj kupljen u Austriji, Belgiji,  
Danskoj, Finskoj, Francuskoj, Njemačkoj, Irskoj, Italiji, Nizozemskoj,  
Norveškoj, Poljskoj, Španjolskoj, Švedskoj ili Ujedinjenom Kraljevstvu, u  
bilo kojoj od tih država, pod uvjetom da se isti model tog uređaja prodaje  
s istim nominalnim naponom u relevantnoj državi. Obratite se poduzeću  
Dyson za daljnje informacije.

#### Što nije obuhvaćeno

Dyson ne jamči popravak ni zamjenu proizvoda ako su uzroci kvara sljedeći:

- Oštećenje prouzročeno neprovođenjem preporučenog  
održavanja uređaja;
- Slučajno oštećenje, neispravnosti izazvane nemarnom upotrebom ili  
održavanjem, nemark, neoprezno rukovanje ili upravljanje uređajem koje  
nije u skladu s priručnikom za upotrebu tvrtke Dyson;
- Uporaba uređaja za bilo koju drugu namjenu osim za onu za koju  
je osmišljen.
- Uporaba dijelova koji nisu sastavljeni ili instalirani u skladu s uputama  
tvrtke Dyson;
- Uporaba dijelova i pribora koji nisu originalne komponente tvrtke Dyson;
- Neispravna instalacija (osim ako je nije provela tvrtka Dyson);
- Popravci ili izmjene provedeni od osoba koje nisu tvrtka Dyson ili njezini  
ovlašteni zastupnici;
- Uobičajeno trošenje i habanje (npr. osigurači itd.);

Ako niste sigurni što je pokriveno jamstvom, obratite se korisničkoj podršci  
poduzeća Dyson.

#### Sažetak informacija o pokriću jamstvom

- Jamstvo stupa na snagu na datum kupnje (ili datum isporuke ako je to  
kasnije).
- Morate osigurati dokaz o (originalnoj i svakoj naknadnoj) isporuci/kupnji  
prije nego što bude moguće izvođenje bilo kakvih radova na uređaju  
Dyson. Bez tih dokaza naplatit će se svi obavljani radovi. Čuvajte potvrdu  
ili obavijest o isporuci.
- Tvrtka Dyson ili njezini ovlašteni agenti obaviti će sve radove.
- Svi dijelovi vraćeni tvrtki Dyson radi zamjene postaju vlasništvo  
tvrtke Dyson.
- Popravlak ili zamjena uređaja Dyson pod jamstvom ne produljuje  
rok jamstva, osim ako to ne zahtijeva lokalni zakon države u kojoj je  
uređaj kupljen.
- Jamstvo pruža dodatne pogodnosti koje ne utječu na vaša zakonska  
prava kao potrošača i primjenjuju se neovisno o tome jeste li proizvod  
kupili izravno od poduzeća Dyson ili od treće strane.

#### Važne informacije o zaštiti podataka

Pri registraciji svog Dyson uređaja:

- Morat ćete nam navesti osnovne informacije kako biste registrirali svoj  
uređaj i omogućili nam da podržimo vaše jamstvo.
- Nakon registracije imat ćete mogućnost odabrati želite li primati  
obavijesti od nas. Ako odlučite da želite primati obavijesti od tvrtke  
Dyson, slat ćemo vam pojedinačno posebni ponudu i novosti o našim  
najnovijim inovacijama.
- Mi nikada vaše informacije ne prodajemo trećim stranama i  
upotrebljavamo samo informacije koje ste nam vi dostavili, kako je  
definirano u našim pravilima o privatnosti dostupnima na web-mjestu:  
[privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)



CZ

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE  
SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY  
A UPOZORNĚNÍ V TOMTO  
NÁVODU A NA SPOTŘEBIČI.

## VAROVÁNÍ

### MAGNETICKÝ 360° NABÍJECÍ KABEL A SPOTŘEBIČ OBSAHUJÍ MAGNETY

1. Magnetický 360° napájecí kabel obsahuje magnet. Udržujte mimo dosah citlivých elektronických zařízení, např. tělesných implantátů.


## VAROVÁNÍ

TATO UPOZORNĚNÍ PLATÍ  
PRO SPOTŘEBIČ A TAKÉ  
PRO VŠECHNY NÁSTAVCE,  
PŘÍSLUŠENSTVÍ, NABÍJEČKY  
A SÍŤOVÉ ADAPTÉRY, JSOU-LI  
K DISPOZICI.

### OMEZTE NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:

2. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a rozumovými schopnostmi nebo s nedostatkem znalostí a zkušeností, pouze pokud jsou pod dozorem odpovědné osoby nebo byly poučeny odpovědnou osobou o bezpečném používání a možných rizicích. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelská údržba spotřebiče nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
3. Tento spotřebič používejte pouze s dodaným magnetickým 360° nabíjecím kabelem.
4. Při použití v koupelně magnetický 360° nabíjecí kabel odpojte. Blízkost vody může představovat riziko, i když je spotřebič vypnutý.
5. Pro dodatečnou ochranu při použití magnetického 360° nabíjecího kabelu v koupelně se doporučuje, aby byl v elektrickém okruhu, který

napájí koupelnu, instalován proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. Pro další informace kontaktujte způsobilého elektroinstalátéra.

6. **VAROVÁNÍ:** Akumulátor spotřebiče dobíjejte pouze pomocí dodaného odpojitelného napájecího adaptéru Dyson (číslo dílu 372458).
7. Do otvorů spotřebiče nevhazujte ani nevkládejte žádné předměty. Pokud byl do spotřebiče vložen jakýkoliv předmět, spotřebič nepoužívejte.
8. **VAROVÁNÍ:** Tento spotřebič nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu. 
9. **NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ:** Pružné destičky spotřebiče budou během používání a krátce po něm horké a mohou způsobit popáleniny. Než se jich dotknete, nechejte je vychladnout. Udržujte spotřebič mimo dosah dětí, zejména během používání a během chlazení.
10. Pokud spotřebič právě nepoužíváte, nenechávejte jej zapnutý.
11. Pokud spotřebič nefunguje správně, pokud utrpěl prudký náraz, upadl na zem, byl poškozen, zůstal venku nebo spadl do vody, nepoužívejte jej a kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson.
12. Po nabití spotřebiče magnetický 360° nabíjecí kabel odpojte.
13. Pojistka pro let letadlem (Flight ready) se během používání může zahřát. Před jejím vysunutím nechejte pojistku a pružné destičky vychladnout.
14. Spotřebič vždy umístěte do nabíjecí jednotky nebo do tepelně odolného cestovního pouzdra položeném na stabilním rovném povrchu. Před umístěním spotřebiče do tepelně odolného cestovního pouzdra jej vždy vypněte a nechejte jej vychladnout.
15. Akumulátor není výměnný. Pokud akumulátor nepracuje správně nebo je poškozený,

spotřebič nepoužívejte a kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson.

16. Dodržujte veškeré pokyny k nabíjení a nenabíjejte spotřebič mimo níže uvedený teplotní rozsah. K nabíjení spotřebiče připojte magnetický 360° nabíjecí kabel k externímu zdroji napájení. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo uvedený teplotní rozsah může způsobit poškození spotřebiče a zvýšit riziko požáru. K zajištění maximální životnosti akumulátoru doporučujeme následující:
  - Není-li spotřebič používán, měl by být uskladněn při teplotě 18 °C (64 °F) až 28 °C (82 °F).
  - Rozsah teplot pro provoz a nabíjení by měl být 10 °C (50 °F) až 35 °C (95 °F).
17. Tento spotřebič obsahuje lithium-iontový akumulátor. Akumulátor je uzavřenou jednotkou a za normálních okolností nepředstavuje žádné nebezpečí. V málo pravděpodobném případě, kdy by ze spotřebiče unikala kapalina, se spotřebič nepokoušejte používat a kapaliny se nedotýkejte, protože ta může způsobit podráždění nebo poleptání, a dodržujte následující bezpečnostní opatření:
  - Kontakt kapaliny s pokožkou – Může způsobit podráždění. Omyjte postiženou oblast mýdlem a vodou.
  - Vdechnutí – Může způsobit podráždění dýchacích cest. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
  - Kontakt kapaliny s očima – Může způsobit podráždění. Oči ihned důkladně proplachujte vodou po dobu alespoň 15 minut. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
  - Likvidace – Se spotřebičem zacházejte opatrně a po ukončení jeho životnosti jej zlikvidujte v souladu s místními předpisy a nařízeními.
18. Nepoužívejte spotřebič, který je poškozený nebo upravený. Poškozené nebo upravené akumulátorové baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může způsobit zranění. Nevystavujte spotřebič působení ohně nebo nadměrným teplotám.

Působení ohně nebo teploty vyšší než 60 °C (140 °F) může způsobit selhání akumulátoru.

- Spotřebič používejte pouze ke stylingu suchých vlasů. Nepoužívejte na mokré vlasy. Na pružné destičky nepokládejte nic jiného než vlasy.
- UPOZORNĚNÍ:** Aby nevzniklo nebezpečí v důsledku neúmyslného resetování tepelné pojistky, tento spotřebič nesmí být napájen z externího spínacího zařízení, například časovače, ani připojen k obvodu, který dodavatel energie pravidelně zapíná a vypíná, ani zapojen do zásuvky s napájením, které je nestabilní nebo by mohlo být vypnuto.

## TYTO POKYNY SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE

Tento spotřebič lze používat pouze v uzavřených prostorech.



Pružné destičky jsou během používání a bezprostředně po něm horké. Nechejte je vychladnout.

### Informace o účinnosti zdroje napájení

- Vstupní napětí: 100–240 V
- Frekvence vstupního střídavého proudu: 50/60 Hz
- Výstupní napětí: 17,3 V
- Výstupní proud: 3,74 A
- Průměrná účinnost při provozu: 88,0 %
- Účinnost při nízkém zatížení (10 %): 85,0 %
- Spotřeba bez zatížení: 0,21 W

### Informace k likvidaci

- Elektrospotřebiče společnosti Dyson jsou vyrobeny z velmi dobře recyklovatelných materiálů. Pokud je to možné, zajistěte recyklaci elektrospotřebiče.
- Akumulátor zlikvidujte nebo recyklujte v souladu s místními předpisy či nařízeními.
- Tento symbol udává, že se spotřebič nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem. Aby nedocházelo k poškození životního prostředí nebo zdraví lidí v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, odpovědně spotřebič recyklujte a podpořte tak udržitelné opakované využívání surovinových zdrojů. Až tento spotřebič dosáhne konce životnosti, odevzdejte jej organizaci určené pro sběr elektroodpadu OEEZ (odpadní elektrická a elektronická zařízení), jako je místní sběrný dvůr, k recyklaci. O nejbližším recyklačním zařízení se můžete informovat na místním úřadě nebo u prodejce.
- Před likvidací elektrospotřebiče z něj vyjměte akumulátor.



### Vyjmutí akumulátoru

Před likvidací spotřebiče z něj bude nutné vyjmout akumulátor. Spotřebič rozebírejte pouze pokud budete chtít vyjmout akumulátor.

Při vyjímání akumulátoru doporučujeme použití ochranného oděvu, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.

Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý a akumulátor je pokud možno vybitý.

Při vyjímání akumulátoru postupujte podle následujících pokynů:

- Pomocí šroubováku vyjměte dva šrouby na zadní straně spotřebiče, odstraňte krytku pantů a oddělte od sebe obě ramena žehličky.
- Pomocí šroubováku vyjměte dva šrouby na obou ramenech žehličky, abyste uvolnili pružné destičky.
- Odpojte vodiče na obou stranách akumulátoru v následujícím pořadí a konce záporných a kladných pólů přelepte páskou.
  - Odpojte záporné vodiče (červený na pravém rameni, bílý na levém rameni)
  - Odpojte kladné vodiče (černý na pravém rameni, hnědý na levém rameni)
  - Odpojte plochý kabel.

Akumulátor a součásti spotřebiče zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Rozebráním svůj spotřebič zničíte. Záruka spotřebiče tím pozbude platnost. Na stránkách [www.dyson.cz](http://www.dyson.cz) naleznete online nápovědu, názorná videa, obecné rady a užitečné informace o společnosti Dyson.

### Limitovaná dvouletá záruka

Níže jsou uvedena podmínky limitované dvouleté záruky společnosti Dyson. Název a adresa autorizovaného servisního střediska společnosti Dyson pro vaši zemi jsou uvedeny v jiné části dokumentu – tyto údaje najdete v tabulce.

### Na co se vztahuje záruka

- oprava nebo výměna spotřebiče Dyson (podle uvážení společnosti Dyson), bude-li shledán vadným v důsledku vady materiálu, provedení nebo funkce do 2 let od data nákupu nebo dodání (nebude-li některý díl k dispozici nebo se již nebude vyrábět, společnost Dyson jej vymění za funkční náhradní díl).
- Pokud byl spotřebič zakoupen v zemi mimo EU, platí tato záruka i v případě, že je spotřebič používán v zahraničí. Záruku je však možné uplatnit pouze v zemi, kde byl spotřebič zakoupen. V případě dotazů kontaktujte společnost Dyson.
- Pokud byl spotřebič zakoupen v zemi EU, platí tato záruka i v případě, že je spotřebič používán v zahraničí. Záruku lze uplatnit (i) v zemi, ve které byl spotřebič zakoupen, nebo (ii) v Rakousku, Belgii, Dánsku, Finsku, Francii, Německu, Irsku, Itálii, Nizozemsku, Norsku, Polsku, Španělsku, Švédsku, Švýcarsku nebo ve Velké Británii, pokud byl spotřebič zakoupen v kterékoli z těchto zemí a stejný model jako tento spotřebič se v příslušné zemi prodává se stejným jmenovitým napětím. V případě dotazů kontaktujte společnost Dyson.

#### Na co se záruka nevztahuje

Společnost Dyson neposkytuje záruku na opravu nebo výměnu spotřebiče, pokud k závadě došlo v důsledku následujících situací:

- Poškození způsobené tím, že nebyla prováděna doporučená údržba spotřebiče.
- Náhodné poškození, závady způsobené nedbalým používáním či péčí, nesprávným či neopatrným použitím nebo manipulací se spotřebičem, která není v souladu s uživatelskou příručkou pro spotřebič Dyson.
- Použití spotřebiče k jinému účelu, než pro jaký byl navržen.
- Použití součástí nesmontovaných nebo nainstalovaných v souladu s pokyny společnosti Dyson.
- Použití jiných než originálních součástí a příslušenství značky Dyson.
- Nesprávné montáže (s výjimkou montáže pracovníkem společnosti Dyson).
- Opravy či úpravy neprovedené společností Dyson nebo jejími autorizovanými poskytovateli služeb.
- Běžné opotřebení (např. pojistky atp.).

Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně toho, na co se vaše záruka vztahuje, kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson.

#### Záruční podmínky

- Záruka nabývá platnosti v den nákupu (nebo v den dodání, pokud k němu došlo později).
- Před započítáním záruční opravy spotřebiče společnosti Dyson je nutno předložit originální záruční listu a prodejního dokladu. Bez předložení těchto dokladů bude oprava účtována jako mimozáruční. Proto si prodejní doklad a záruční list pečlivě uschovejte.
- Všechny práce smí provádět pouze společnost Dyson nebo její autorizovaní poskytovatelé služeb.
- Veškeré vyměněné součásti v rámci záruční opravy se stávají majetkem společnosti Dyson.
- Oprava nebo výměna spotřebiče Dyson prodlužuje platnost záruky o dobu, po kterou byl spotřebič v záruční opravě.
- Záruka poskytuje výhody, které jdou nad rámec vašich spotřebitelských práv a nemají na ně žádný vliv, a bude platit, až už jste zakoupili spotřebič přímo u společnosti Dyson, nebo u autorizovaného prodejce.

#### Důležité informace o ochraně údajů

Při registraci spotřebiče Dyson:

- Bude třeba, abyste nám poskytli základní kontaktní údaje, abychom mohli registrovat váš spotřebič a podporovat tím jeho záruku.
- Po registraci budete mít možnost si vybrat, zda od nás chcete dostávat různá sdělení. Pokud se přihlásíte k odběru sdělení od společnosti Dyson, budeme vám zasílat podrobnosti o speciálních nabídkách a zprávy o našich novinkách.
- Údaje, které nám sdělíte, nikdy neprodáme třetím stranám a budeme je používat pouze v souladu s našimi zásadami ochrany osobních údajů, které jsou k dispozici na našem webu [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

DK

# VIGTIGE SIKKER- HEDSFORANS- TALTNINGER

LÆS ALLE ANVISNINGER

OG ADVARSLER I

BRUGERVEJLEDNINGEN OG

PÅ APPARATET FØR APPARATET

TAGES I BRUG

## ADVARSEL

### DET MAGNETISKE 360° LADEKABEL OG APPARAT INDEHOLDER MAGNETER


1. Det magnetiske 360° ladekabel indeholder en magnet. Opbevares væk fra følsomt elektrisk udstyr såsom medicinske implantater.

## ADVARSEL

### DISSE ADVARSLER GÆLDER FOR APPARATET OG, HVOR DET ER RELEVANT, ALLE REDSKABER, TILBEHØR, OPLADERE OG NETADAPTERE.

### FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADE:

2. Dette apparat bør kun benyttes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis en ansvarlig person overvåger eller instruerer dem i sikker brug af apparatet og i de farer, der er knyttet til brugen. Børn

- må ikke lege med apparatet. Børn bør ikke rengøre og vedligeholde apparatet uden overvågning.
3. Dette apparat må kun anvendes sammen med det medfølgende magnetiske 360° ladekabel.
  4. Frakobl det magnetiske 360° ladekabel efter brug, hvis apparatet har været anvendt på et badeværelse. Der er risiko for væskeindtrængning, også selvom apparatet er slukket.
  5. For at opnå yderligere beskyttelse ved brug af det magnetiske 360° ladekabel på et badeværelse, anbefales det at forbinde badeværelsets strømforsyning med en reststrømsanordning med en reststrøm, der ikke overstiger 30 mA. Kontakt en kvalificeret el-installatør for assistance.
  6. **ADVARSEL:** Anvend kun den medfølgende, afmonterbare Dyson-strømforsyning, delnr. 372458, til opladning af batteriet.
  7. Undlad at tabe apparatet eller indsætte genstande i apparatets åbninger. Hvis en genstand er indsat i apparatet, må apparatet ikke tages i brug.
  8. **ADVARSEL:** Brug ikke dette apparat nær  badekar, brusebade, vaske eller andet, der indeholder vand.
  9. **FORBRÆNDINGSFARE:** Apparatets bøjelige plader bliver varme og kan forårsage forbrændinger af huden, mens de er i brug og umiddelbart efter brug. Lad dem afkøle, før du rører dem. Hold apparatet utilgængeligt for små børn, især under brug og ved afkøling.
  10. Undlad at efterlade apparatet tændt, når det ikke er i brug.
  11. Hvis apparatet ikke fungerer, som det skal, hvis det har fået et hårdt slag, hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller tabt i vand, må det ikke bruges. Kontakt Dysons kundeservice.
  12. Frakobl det magnetiske 360° ladekabel, når opladningen er fuldført.
  13. Flytransportmærket kan blive varmt under brug. Lad mærket og de bøjelige plader køle af, inden de fjernes.

14. Placér altid apparatet i ladestationen eller i den varmebestandige rejsepose på en stabil og plan overflade. Sluk altid for apparatet, og lad det køle af, inden det placeres i den varmebestandige rejsepose.
15. Batteriet kan ikke udskiftes. Hvis batteriet ikke fungerer som det skal eller er blevet beskadiget, må apparatet ikke tages i brug. Kontakt Dyson Helpline for yderligere assistance.
16. Følg alle opladningsanvisninger, og undlad at oplade apparatet uden for det angivne temperaturområde nedenfor. Slut det magnetiske 360° ladekabel til en ekstern strømforsyning for at oplade apparatet. Forkert opladning eller opladning ved en temperatur udenfor det angivne område kan beskadige apparatet og øge risikoen for brand. Følgende anbefales for at sikre maksimal batterilevetid:
  - Når apparatet ikke er i brug, bør det opbevares ved en temperatur mellem 18 °C (64 °F) og 28 °C (82 °F).
  - Omgivelsestemperaturområdet for drift og opladning bør være mellem 10 °C (50 °F) og 35 °C (95 °F).
17. Dette apparat indeholder et litium-ion-batteri. Batteriet er en forsegleet enhed, og under normale omstændigheder udgør det ikke en sikkerhedsfare. I det usandsynlige tilfælde, at væske skulle lække fra apparatet, skal du undlade at betjene apparatet eller røre ved væsken, da dette kan medføre irritation eller forbrændinger, og følg disse forholdsregler:
  - Hudkontakt – kan forårsage irritation. Vask huden med sæbe og vand.
  - Indånding – kan forårsage irritation af luftvejene. Søg straks lægehjælp.
  - Øjenkontakt – kan forårsage irritation. Skyl straks øjnene grundigt med vand i mindst 15 minutter. Søg straks lægehjælp.
  - Bortskaffelse – håndteres med omhu og bortskaffes i overensstemmelse med lokale bestemmelser eller forskrifter.

18. Undlad at tage apparatet i brug, hvis det er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan resultere i uforudsigelig funktion, som kan resultere i personskade. Udsæt ikke apparatet for åben ild eller meget høje temperaturer. Udsættelse for åben ild eller temperaturer over 60 °C (140 °F) kan forårsage batterisvigt.
19. Dette apparat bør kun anvendes til udglatning og styling af tørt menneskehår. Må ikke anvendes på vådt hår. Undlad at placere andet end hår på varmepladerne.
20. **FORSIGTIG:** For at undgå fare som følge af utilsigtet nulstilling af termoafbryderen må dette apparat ikke få strøm fra en ekstern omkobler, såsom en timer, eller være sluttet til et kredsløb, som regelmæssigt tændes og slukkes af den offentlige el-forsyning, eller sættes til et stik, hvor el-forsyningen er ustabil eller kan blive slukket.

## LÆS OG BEHOLD DENNE VEJLEDNING

Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.



De bøjelige plader vil være varme under brug og umiddelbart efter brug. Lad dem køle af.

### Strømforsyning energieffektivitet information

- Indgangsspænding: 100 – 240V
- Indgangs vekselstrøms frekvens: 50/60Hz
- Udgangsspænding: 17,3V
- Udgangsstrøm: 3,74A
- Gennemsnitlig aktiv effektivitet: 88,0 %
- Effektivitet ved lav belastning (10 %): 85,0 %
- Strømforsøg uden belastning: 0,21W

### Oplysninger om bortskaffelse

- Dysons produkter er fremstillet af genanvendelige materialer af en høj kvalitet. Genbrug dem, hvor det er muligt.
- Bortskaf eller genbrug batteriet i henhold til de lokale miljøbestemmelser eller forskrifter.
- Dette symbol angiver, at apparatet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at forhindre mulig skade på miljøet eller sundhedsfarer ved ukontrolleret affaldshåndtering skal det afleveres til genbrug med henblik på bæredygtig genbrug af materialerne. Når dette apparat har nået slutningen af sin levetid, skal det indleveres på et anerkendt EE-affaldsdepot (elektrisk og elektronisk udstyr), f.eks. dit lokale genbrugssted, med henblik på genindvinding. Dine lokale myndigheder eller din lokale forhandler kan rådgive dig om dit nærmeste genbrugsanlæg.
- Fjern batteriet, før apparatet bortskaffes.



### Sådan fjernes batteriet

Batteriet i apparatet skal fjernes, før apparatet bortskaffes. Skil kun apparatet ad for at fjerne batteriet.

Det anbefales at bruge beskyttelsesbeklædning, når batteriet fjernes, for at undgå kontakt med huden.

Sørg for, at der er slukket for apparatet, og at batteriet er afladet, hvis det kan lade sig gøre.

Batteriet fjernes som beskrevet her:

- Fjern de to skruer på bagsiden af apparatet, træk det hængslede dæksel af, og træk stængerne ud.
- Fjern de to skruer på hver af stængerne for at fjerne den bøjelige plade.
- Frakobl ledningerne på begge sider af batteriet i den angivne rækkefølge, og vikl tape om enderne af de negative og positive ledninger.
  - Frakobl de negative ledninger (rød på højre stang, hvid på venstre stang).
  - Frakobl de positive ledninger (sort på højre stang, brun på venstre stang).
  - Frakobl båndkablet.

Bortskaf batteriet og apparatets enkeltdele i henhold til lokale forskrifter.

Apparat kan blive uigenkaldeligt beskadiget, hvis det skilles ad, og garantien vil da ikke længere dække.



Besøg [www.dyson.dk](http://www.dyson.dk) for at få onlinehjælp, supportvideoer, generelle råd og nyttige oplysninger om Dyson.

#### Begrænset 2 års garanti

Vilkår og betingelser for Dysons 2 års begrænset garanti er beskrevet nedenfor. Navn og adresseoplysninger for Dyson-garantien for dit land er angivet andetsteds i dette dokument.

#### Hvad dækker garantien

- Reparation eller udskiftning af dit Dyson-apparat (efter Dysons vurdering), hvis dit apparat er defekt på grund af materialefejl, fabrikationsfejl eller fejlfunktion inden for 2 år fra købsdatoen eller levering (hvis en reservedel ikke længere produceres, udskifter Dyson den med en tilsvarende del).
- Hvis dette apparat sælges uden for EU: Denne garanti forbliver gyldig, hvis apparatet anvendes i udlandet, men kan kun håndhæves i det land, hvor apparatet er købt. Kontakt Dyson for at få yderligere oplysninger.
- Hvis dette apparat sælges inden for EU: Denne garanti forbliver gyldig, hvis apparatet anvendes i udlandet. Denne garanti kan håndhæves (i) i det land, hvor apparatet er købt, eller (ii) hvis apparatet er købt i Østrig, Belgien, Frankrig, Tyskland, Irland, Italien, Holland, Spanien eller Storbritannien, i ét af disse lande, såfremt den samme model af apparatet med den samme nominelle spænding sælges i det pågældende land. Kontakt Dyson for at få yderligere oplysninger.

#### Hvad dækker garantien ikke

Dyson garanterer ikke reparation eller udskiftning af et produkt med defekter, der skyldes:

- Skade forårsaget ved ikke at foretage den anbefalede vedligeholdelse af apparatet.
- Hændelige skader, fejl opstået som følge af fejlagtig brug eller vedligeholdelse, misbrug og forsømmelse eller skadesløs betjening eller håndtering af apparatet, som ikke er i overensstemmelse med det i Dyson-brugervejledningen beskrevne.
- Brug af apparatet til andet end dets tilsigtede anvendelsesformål.
- Brug af dele, der ikke er samlet eller installeret i henhold til Dysons anvisninger.
- Brug af dele og tilbehør, som ikke er originale Dyson-komponenter.
- Fejlagtig montering (undtagen, hvis Dyson har foretaget monteringen).
- Reparationer eller ændringer, der er udført af andre end Dyson eller dets autoriserede agenter.
- Normal slitage (f.eks. sikring osv.).

Kontakt Dysons kundeservice, hvis du er i tvivl om, hvad der dækkes af din garanti.

#### Opsummering af dækningen

- Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen (eller leveringsdatoen, hvis denne ligger senere).
- Du skal fremvise leverings-/købsdokumentation (både original og efterfølgende), før der kan udføres nogen former for arbejde på dit Dyson-apparat. Uden dette bevis vil det udførte arbejde blive faktureret. Opbevar omhyggeligt kvitteringen eller følgesedlen.
- Alt arbejde udføres af Dyson eller dets autoriserede agenter.
- Ejerskabet af alle udskiftede dele overgår til Dyson.
- Reparation eller udskiftning af dit Dyson-apparat under garanti forlænger ikke garantiperioden, medmindre dette er krævet af lokal lovgivning i købslandet.
- Garantien giver fordele, der er supplerende til og ikke påvirker dine lovbestemte rettigheder som forbruger, og vil gælde, uanset om du har købt dit produkt direkte fra Dyson eller fra en tredjepart.

#### Vigtig information om databeskyttelse

Når du registrerer dit Dyson-apparat:

- Du skal give os grundlæggende kontaktoplysninger for at kunne registrere dit apparat og give os mulighed for at understøtte din garanti.
- Når du registrerer dig, vil du få mulighed for at vælge, om du vil modtage kommunikation fra os. Hvis du vælger at modtage kommunikation fra Dyson, vil vi sende dig oplysninger om særlige tilbud og produktnyheder.
- Vi vil aldrig videregælde dine oplysninger til tredjeparter, og vi anvender udelukkende de oplysninger, du deler med os, som det er defineret i vores fortrolighedspolitik, som kan findes på vores hjemmeside: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

ET  
TÄHTSAD  
OHUTUSJUHISED  
ENNE SEADME KASUTAMIST  
LUGEGE LÄBI KÕIK JUHENDIS  
NING SEADMEL OLEVAD  
JUHISED JA OHUTUSTÄHISED.

## HOIATUS


MAGNETILINE 360°  
LAADIMISKAABEL JA SEADE  
SISALDAVAD MAGNETEID.

1. Magnetiline 360°  
laadimiskaabel sisaldab  
magnetit. Hoidke see eemal  
tundlikest elektriseadmetest,  
näiteks meditsiinilistest  
implantaatidest.

## HOIATUS

NEED HOIATUSED  
KEHTIVAD SEADMELE JA  
KOHALDATAVUSE KORRAL  
KA KÕIGILE TÖÖRIISTADELE,  
TARVIKUTELE, LAADIJATELE JA  
VOOLUADAPTERITELE.

NÕUDED TULEKAHJU,  
ELEKTRILÖÖGI VÕI  
VIGASTUSTE TÕENÄOSUSE  
VÄHENDAMISEKS

2. Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse vastutusvõimelise isiku poolt või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
3. Seda seadet tohib kasutada ainult komplekti kuuluva magnetilise 360° laadimiskaabliga.
4. Eemaldage magnetiline 360° laadimiskaabel pärast kasutamist pistikupesast, kui kaablit kasutatakse vannitoas. Vee lähedus võib olla ohtlik isegi siis, kui seade on välja lülitatud.
5. Täiendava kaitse tagamiseks on vannitoas magnetilise 360° laadimiskaabli kasutamise korral soovitatav paigaldada vannituba varustavasse elektriahelasse rikkevoolu-kaitseüliti (RCD), mille rikkevool ei ületa 30 mA. Nõu saamiseks võtke ühendust kutselise elektrikuga.
6. HOIATUS: Kasutage aku laadimiseks ainult seadmega kaasasolevat Dysoni eemaldatavat toiteallikat, mille varuosa number on 372458.
7. Ärge laske ühelgi elemendil kukkuda ega sisestage seda seadme avadesse. Kui mingi ese on seadmesse sattunud, ärge kasutage seadet.
8. HOIATUS: Ärge kasutage seda seadet vannide, duššide, basseinide või muude vett sisaldavate anumate läheduses. 
9. PÕLEMISOHT: Selle seadme paindeplaadid võivad kuumeneda ja kasutamise ajal ning kohe pärast kasutamist põhjustada nahapõletusi. Laske plaatidel enne puudutamist jahtuda. Hoidke seadet eelkõige kasutamise ja jahtumise ajal väikelastele kättesaamatus kohas.
10. Kui seadet ei kasutata, hoidke see väljalülitatud olekus.
11. Kui seade ei tööta õigesti,

on saanud tugeva löögi, kukkunud maha, saanud vigastada, jäetud välistingimustesse või kukkunud vette, ärge seda kasutage ja võtke ühendust Dysoni infotelefoniga.

12. Eemaldage magnetiline 360° laadimiskaabel, kui laadimine on lõppenud.
13. Lennuvalmiduse silt võib kasutamise ajal kuumeneda. Enne eemaldamist laske sellel ja paindeplaatidel jahtuda.
14. Asetage seade alati laadimisdokil või kuumuskindlas reisikotis stabiilsele tasasele pinnale. Lülitage seade alati välja ja laske sellel enne kuumuskindlasse reisikotti panekut jahtuda.
15. Aku ei ole vahetatav. Kui aku ei tööta nii nagu peaks või on kahjustatud, ärge seda kasutage ja helistage Dysoni abitelefonil, et saada täiendavat nõu.
16. Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige seadet väljaspool allpool määratud temperatuurivahemikku. Ühendage magnetiline 360° laadimiskaabel seadme laadimiseks välise toiteallikaga. Ebaõige laadimine või temperatuuril väljaspool kindlaksmääratud vahemikku võib kahjustada seadet ja suurendada tuleohtu. Aku maksimaalse kasutusea tagamiseks on soovitatav teha järgmist:
  - Kui seadet ei kasutata, tuleb seda hoida temperatuurivahemikus 18 °C kuni 28 °C.
  - Ümbritseva õhu temperatuurivahemik peab töö ja laadimise ajal olema 10 °C kuni 35 °C.
17. See seade sisaldab liitiumioonelemente. Aku on suletud seade ja tavaolukorras ei tekita see ohutusprobleeme. Sel ebatõenäolisel juhul, kui seadmest lekib vedelikku, ärge püüdke seadet kasutada ja ärge puudutage vedelikku, sest see võib põhjustada ärritust või põletusi, ning järgige järgmisi ettevaatusabinõusid:
  - Kokkupuude nahaga võib põhjustada ärritust. Peske kahjustunud nahka seebiveega.
  - Sissehingamine võib põhjustada hingamisteede

ärritust. Pöörduge kohe arsti poole.

- Silmasattumine võib põhjustada ärritust. Loputage silmi kohe hoolikalt veega vähemalt 15 minutit. Pöörduge kohe arsti poole.
- Kõrvaldamine – käsitsege ettevaatlikult ja kõrvaldage vastavalt kohalikele määrustele või eeskirjadele.

18. Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud või muudetud. Kahjustatud või modifitseeritud patareid võivad olla ettearvamatu käitumisega, mis võib põhjustada vigastusohtu. Ärge laske seadmel kokku puutuda tule ega liiga kõrge temperatuuriga. Kokkupuude tulega või temperatuuriga üle 60 °C võib põhjustada aku rikkiminekut.

19. Seda seadet tohib kasutada ainult kuivade juuste sirgendamiseks ja kujundamiseks. Ärge kasutage seadet märgade juustega. Ärge asetage küttekeha plaatidele midagi muud peale juuste.

20. ETTEVAATUST: et vältida termilise väljalülituse tahtmatust lähtestamisest tulenevat ohtu ei tohi seadet kasutada koos eraldiseisva lülitusseadmega, nagu taimer, ega ühendada ahelasse, mida kommunaalettevõtte regulaarselt sisse ja välja lülitab, ega pistikupessa, kus elektrivarustus on ebastabiilne või võib katkeda.

## LÜGEGE JUHEND LÄBI JA HOIDKE SEE ALLES

See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides.



Paindeplaadid on kasutamise ajal ja kohe pärast kasutamist kuumad. Laske neil jahtuda.

#### Toiteallika energiatõhususe teave

- Sisendpinge: 100–240 V
- Sisend-vahelduvvoolu sagedus: 50/60 Hz
- Väljundpinge: 17,3 V
- Väljund-voolutugevus: 3,74 A
- Keskmine aktiivne efektiivsus: 88,0%
- Efektiivsus väikese koormuse korral (10%): 85,0%
- Energiatarbimine koormusega olekus: 0,21 W

#### Juuksesirgendaja hooldamine

Lülitage juuksesirgendaja Dyson Corrale™ välja ja laske sellel enne puhastamist jahtuda.

Puhastage paindeplaadid niiske, ebemevaba lapiga. Hõõruge õrnalt, et eemaldada kõik kõvasti kinniolevad juuksetoodete jäägid.

Ärge kasutage kemikaale ega abrasiivseid tooteid, sest need võivad kahjustada paindeplaatide pinda.

#### Utiliseerimisteave

- Dysoni tooted on suures osas määral kõrgekvaliteedilistest taaskasutatavatest materjalidest. Kui võimalik, laske need ringlusse võtta.
- Utiliseerige aku vastavalt asukohariigis kehtivatele reeglitele või nõuetele.
- See sümbol tähendab, et seadet ei tohi olmejäätmete hulka visata. Hooletu jäätmekäitluse tagajärjel keskkonna- või tervisekahjustuste vältimiseks andke toode vastutustundlikult ringlusse. Kui seadme kasutusiga on lõppenud, viige see ametlikku elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) kogumiskohta, nt kohalikku jäätmejaama. Lähima jäätmejaama asukoha kohta annab teavet kohalik omavalitsus või jaemüüja.
- Enne toote utiliseerimist tuleb aku sellest välja võtta.



#### Aku eemaldamine

Teie masina aku tuleb enne masina kasutuselt kõrvaldamist eemaldada. Aku eemaldamiseks piisab masina lahtivõtmisest.

Nahaga kokkupuute vältimiseks on soovitatav aku eemaldamisel kanda kaitseriietust.

Veenduge, et masin on välja lülitatud ja aku on võimaluse korral tühi.

Aku eemaldamiseks järgige alljärgnevat juhiseid:

- Eemaldage kaks kruvi masina tagaküljel, tõmmake hingekate välja ja tõmmake juuksesirgendaaja vardad lahti.
- Eemaldage kaks kruvi juuksesirgendaaja mõlemal vardal, et eemaldada paindeplaadi komplekt.
- Ühendage aku mõlemal küljel olevad juhtmed lahti allpool nimetatud järjekorras ja katke negatiivse ja positiivse juhtme otsad teibiga.
  - Ühendage negatiivsed juhtmed lahti (punane paremal vardal, valge vasakul vardal)
  - Ühendage positiivsed juhtmed lahti (must paremal vardal, pruun vasakul vardal)
  - Ühendage lintkaabel lahti.

Kõrvaldage aku ja masina osad vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Masina lahtivõtmine hävitab masina ja sellele ei kehti enam garantii.

Külastage veebilehte [www.dyson.co.uk/support](http://www.dyson.co.uk/support) (UK) või [www.dyson.ie/support](http://www.dyson.ie/support) (ROI), et saada veebipõhist abi, vaadate tugivideoid, saada üldisi näpunäiteid ja kasulikku teavet Dysoni kohta.

#### Kaheaastane piiratud garantii

Allpool on toodud Dysoni 2-aastase piiratud garantii tingimused. Teie riigi Dysoni garandi nimi ja aadress on toodud selles dokumendis mujal – vaadake nende andmete tabelit.

#### Mis kuulub garantii alla

- Teie Dysoni seadme parandamine või väljavahetamine (Dysoni valikul), kui sellel esinev rike on tingitud materjali, töö kvaliteedi või funktsioonide vigadest, kui ostust või tarnimisest on möödunud kuni kaks aastat (kui mõni varuosaga ei ole enam saadaval või tootmises, asendab Dyson selle funktsionaalse asendusosaga).
- Kui see seade müüakse väljaspool Euroopa Liitu, on see garantii kehtiv, kui seadet kasutatakse väljaspool Euroopa Liitu asuvas riigis, kuid seda võib kohaldada ainult riigis, kus seade osteti. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Dysoniga.
- Kui seda seadet müüakse Euroopa Liidus: see garantii jääb kehtima, kui seda seadet kasutatakse väljaspool Euroopa Liitu asuvas riigis. Seda garantiid võib kohaldada (i) riigis, kus seade osteti, või (ii) kui seade osteti Austrias, Belgias, Taanis, Soomes, Prantsusmaal, Saksamaal, Iirimaa, Itaalias, Hollandis, Norras, Poolas, Hispaanias, Rootsis, Šveitsis või Ühendkuningriigis, siis kõikides riikides, kus müüakse sama nimevõttega samasugust mudelit. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Dysoniga.

#### Mis ei kuulu garantii alla

Dyson ei garanteeri toote parandamist või asendamist, kui defekt on põhjustatud alljärgnevast.

- Kahjustused on tingitud seadme ettenähtud hooldustööde tegemata jätmisest.
- Õnnetustest tingitud kahjud; vead, mis on tingitud hoolimatust kasutamisest või hooldusest, väärkasutamisest, hooletusse jätmisest, hooletust kasutamisest või käsitsemisest, mis ei ole kooskõlas Dysoni kasutusjuhendis esitatuga.
- Seadme kasutamine muudel eesmärkidel peale selle sihtotstarbelise eesmärgi.
- Varuosade kasutamine, mis ei ole komplekteeritud või paigaldatud Dysoni juhiste kohaselt.
- Varuosade ja lisatarvikute kasutamine, mis ei ole ehtsad Dysoni komponendid.
- Väär paigaldamine (välja arvatud juhtudel, kui paigaldas Dyson).
- Parandustööd või muudatused, mida ei teinud Dyson või selle volitatud esindajad.
- Normaalse kulumine (nt kaitsmed jne).

Kui teil on kahtlusi, mis kuulub garantii alla, võtke palun Dysoniga ühendust.

#### Garantii kokkuvõte

- Garantii hakkab kehtima ostukuupäeval (või kättetoimetamise kuupäeval, kui see on hilisem).
- Enne, kui teie Dysoni seadme juures saab mingeid töid teha, peate esitama ostu-/tarnekvitungi (nii algse kui ka kõik järgnevad). Ilma selle kvitungita on kõik tehtavad tööd tasulised. Hoidke oma ostutšekk või tarnekvitung alles.
- Kõik tööd viiakse läbi Dysoni või selle volitatud esindajate poolt.
- Kõik Dysoni asendatud detailid muutuvad Dysoni omandiks.
- Dysoni seadme parandamine või asendamine garantii alusel ei pikenda garantiiperioodi, välja arvatud juhul, kui seda nõuavad osturiigi kohalikud seadused.
- Garantii pakub lisahüvesid, mis ei mõjuta teie seadusjärgseid õigusi tarbijana, ja see kehtib olenemata sellest, kas otsite toote otse Dysonilt või kolmandalt osapoolt.

#### Tähtis andmekaitseteave

Dysoni toote registreerimisel peate arvestama alljärgnevaga.

- Oma toote registreerimiseks ja garantii toetamiseks peate meile esitama oma põhilised kontaktandmed.
- Registreerimisel on teil võimalik valida, kas soovite saada meilt teateid. Kui nõustute Dysonilt teateid saama, edastame teile eripakkumiste üksikasju ja uudiseid meie värskematest uuendustest.
- Me ei müü kunagi teie teavet kolmandatele osapooltele ja kasutame teie jagatud teavet ainult viisidel, mis on määratletud meie privaatsuspoliitikas, mis on saadaval meie veebisaidil: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com).

# FI TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ LUE KAIKKI OHJEET JA VAROITUSMERKINNÄT, JOTKA ON MAINITTU KÄYTTÖOHJEESSA TAI MERKITYY.

## VAROITUS

### MAGNEETTINEN 360°-LATAUSJOHTO JA LAITE SISÄLTÄVÄT MAGNEETTEJA

1. Magneettinen  
360°-latausjohto sisältää  
magneetin. Pidä laite


kaukana herkistä  
sähkölaitteista, kuten  
lääkinnällisistä implanteista.

## VAROITUS

**NÄMÄ VAROITUKSET  
KOSKEVAT LAITETTA SEKÄ  
KAIKKIA MAHDOLLISIA  
OSIA, LISÄTARVIKKEITA,  
LATUREITA JA VERKKOVIRTA-  
ADAPTEREITA.**

**TULIPALON, SÄHKÖISKUN  
TAI TAPATURMAN VAARAN  
VÄLTÄMISEKSI:**

**TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA  
VAHINKOJEN VÄLTÄMISEKSI:**

2. Vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, saavat käyttää tätä laitetta vain, jos vastuussa oleva henkilö valvoo ja opastaa heitä laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta eivätkä käyttäjän ylläpitotoimia ilman valvontaa.
3. Laitetta saa käyttää vain laitteen mukana tulevan magneettisen 360°-latauskaapelin kanssa.
4. Irrota magneettinen 360°-latauskaapeli käytön jälkeen, jos sitä käytetään kylpyhuoneessa. Veden läheisyys aiheuttaa vaaran, vaikka laitteen virta olisi sammutettuna.
5. Käytettäessä magneettista 360°-latauskaapelia suosittelemme lisäsuojausta niin, että kylpyhuoneen sähköpiiriin asennetaan enintään 30 mA virralla laukeava vikavirtasuojaja (vvsj). Pyydä pätevältä sähköasentajalta neuvoa.
6. **VAROITUS:** Käytä akun lataamiseen ainoastaan tämän laitteen mukana tulevaa Dysonin irrotettavaa virtalähdettä, jonka osanumero on 372458.
7. Älä pudota tai työnnä mitään esineitä laitteen aukkoihin. Jos sisällä on esineitä, älä käytä laitetta.
8. **VAROITUS:** Älä käytä laitetta kylpyammeen, 

suihkun, pesualtaan tai muiden vettä sisältävien altaiden lähellä.

9. **PALOVAMMAN VAARA:** Tämän laitteen taipuisat levyt kuumenevat ja saattavat aiheuttaa palovammoja käytön aikana ja heti käytön jälkeen. Anna niiden jäähtyä ennen kuin kosket niihin. Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta, erityisesti käytön aikana ja jäähdyttäessäsi.
10. Älä jätä laitetta päälle, kun se ei ole käytössä.
11. Jos laite ei toimi niin kuin sen pitäisi, jos se on saanut terävän iskun, pudonnut tai vahingoittunut, jätetty ulos tai pudotettu veteen, älä käytä sitä; ja ota yhteyttä Dysonin tukipalveluun.
12. Irrota magneettinen 360°-latauskaapeli, kun lataus on valmis.
13. Flight-ready-tunniste voi kuumentua käytön aikana. Ennen poistamista, anna sen ja taivutuslevyjen jäähtyä.
14. Aseta laite aina lataustelineeseen tai kuumuutta kestävään matkapussiin tukevalle, tasaiselle alustalle. Sammuta laite ja anna jäähtyä aina, ennen kuin laitat sen kuumuutta kestävään matkapussiin.
15. Akku ei ole vaihdettavissa. Jos akku ei toimi niin kuin sen pitäisi tai on vahingoittunut, älä käytä, vaan ota yhteyttä Dyson-puhelinpalveluun lisäohjeiden saamiseksi.
16. Akku ei ole vaihdettavissa. Jos akku ei toimi niin kuin sen pitäisi tai on vahingoittunut, älä käytä, vaan ota yhteyttä Dyson-puhelinpalveluun lisäohjeiden saamiseksi. Lataaminen väärin tai määritetyn lämpötila-alueen ulkopuolella voi vahingoittaa laitetta ja lisätä tulipalovaaraa. Akun maksimaalisen käyttöiän varmistamiseksi suositellaan seuraavaa:
  - Kun laitetta ei käytetä, se on säilytettävä lämpötilassa 18–28 °C.
  - Käyttö- ja latausympäristön lämpötilan on oltava 10–35 °C.
17. Tämä laite sisältää litiumionikennoja. Akkupaketti on suljettu laite, joka ei normaaleissa olosuhteissa aiheuta vaaraa.

Jos laitteesta kuitenkin jostain syystä vuotaa nestettä, älä yritä käyttää sitä äläkä koske nesteeseen, koska se voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja. Seuraavia varotoimia on noudatettava:

- Aineen joutuminen iholle: voi aiheuttaa ihoärsytystä. Pese iho saippualla ja vedellä.
- Aineen hengittäminen: voi aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä. Käänny välittömästi lääkärin puoleen.
- Aineen joutuminen silmiin: voi aiheuttaa ärsytystä. Huuhtele silmiä välittömästi vedellä vähintään 15 minuutin ajan. Käänny välittömästi lääkärin puoleen.
- Hävittäminen – käsittele huolellisesti ja hävitä paikallisten lakien tai määräysten mukaisesti.

18. Älä käytä laitetta, jos laite on vaurioitunut tai sitä on muutettu.

Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä yllättävästi ja aiheuttaa loukkaantumisen. Älä altista laitetta avotulelle tai korkeille lämpötiloille. Avotuli tai yli 60 °C lämpötila voi aiheuttaa akun vaurioitumisen.

19. Tätä laitetta saa käyttää vain kuivien hiusten suoristamiseen ja muotoiluun. Älä käytä laitetta märille hiuksille. Älä aseta mitään muuta kuin hiuksia lämmityslevyille.

20. HUOMIO: Lämpökatkaisijan tahattoman palautuksen aiheuttaman vaaran välttämiseksi laitteeseen ei saa syöttää virtaa ulkoisen katkaisijan, kuten ajastimen, kautta. Sitä ei saa myöskään kytkeä piiriin, jonka sähköyhtiö kytkee päälle ja pois päältä säännöllisesti, eikä pistorasiaan, jonka sähkövirta on epävakaata tai jonka virta todennäköisesti katkeaa.

## LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.



Vetolevyt ovat kuumia käytön aikana ja välittömästi sen jälkeen. Anna jäähtyä.



#### Teholähteen energiatehokkuustiedot

- Ottojännite: 100–240 V
- Tuloverkkotaajuus: 50/60 Hz
- Antojännite: 17,3 V
- Antovirta: 3,74 A
- Aktiivitalan keskimääräinen hyötysuhde: 88,0 %
- Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10 %): 85,0 %
- Kuormittamattoman tilan tehonkulutus: 0,21 W

#### Laitteen hävittäminen

- Dysonin tuotteet valmistetaan hyvälaatuisista, kierrätettävistä materiaaleista. Kierrätä se mahdollisuuksien mukaan.
- Hävitä tai kierrätä akku paikallisten määräysten mukaisella tavalla.
- Tämä symboli osoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Kierrätä laite vastuullisesti, jotta voidaan välttää kontrolloimattomasta jätteiden hävittämisestä aiheutuvat ympäristö- ja terveyshaitat ja edistää materiaaliresurssien kestävää uudelleenkäyttöä. Kun tämän laitteen käyttöikä on päättynyt, vie se kierrätettäväksi hyväksytyyn sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteeseen, kuten paikalliselle kansalaisille tarkoitetulle jätteasemalle. Lähimmän kierrätyspisteen sijaintia voi kysyä paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä.
- Akku on irrotettava laitteesta ennen laitteen hävittämistä.



#### Akun irrottaminen

Laitteen akku on poistettava ennen laitteen hävittämistä. Pura laite vain poistaaksesi akun.

Ihokosketuksen välttämiseksi on suositeltavaa käyttää suojavaatteita, kun irrotat akkua.

Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja, jos mahdollista, että akku on tyhjä.

Poista akku noudattamalla näitä ohjeita:

- Irrota laitteen takana olevat kaksi ruuvia, vedä saranan suojus irti ja suoristusvarret erilleen.
- Irrota taivutuslevy poistamalla kaksi ruuvia suoristimen kummastakin varresta.
- Irrota johdot molemmin puolin akkua seuraavassa järjestyksessä ja teippaa negatiivisten ja positiivisten johtojen päät.
  - Irrota negatiiviset johdot (punainen oikeassa varressa, valkoinen vasemmassa varressa)
  - Irrota positiiviset johdot (musta oikeassa varressa, ruskea vasemmassa varressa)
  - Irrota nauhakaapeli.

Hävitä akku ja laitteen osat paikallisten määräysten mukaisesti.

Laitteen purkamisen tuhoaa laitteesi eikä takuu ole enää voimassa.

Osoitteesta [www.fi.dyson.com](http://www.fi.dyson.com) löytyy online-ohje, yleisiä vinkkejä ja hyödyllistä tietoa Dysonista.

#### Rajoitettu 2 vuoden takuu

Dysonin 2 vuoden rajoitetun takuun ehdot on esitetty alla. Maasi Dyson-takaajan nimi ja osoitetiedot on esitetty muualla tässä asiakirjassa. Katso nämä tiedot vastaavasta taulukosta.

#### Mitä takuu kattaa

- Sellaisen Dyson-laitteen korjauksen tai vaihdon (Dysonin harkinnan mukaan), jossa on todettu materiaalivika, valmistus- tai toimitusvika 2 vuoden sisällä osto- tai toimituspäivästä (jos tarvittavaa osaa ei enää ole saatavilla, Dyson vaihtaa sen toimivaan varaosaan).
- Jos tämä laite on myyty EU:n ulkopuolella, takuu pysyy voimassa, jos laitetta käytetään ulkomailla, mutta sitä saa soveltaa vain siinä maassa, jossa laite on ostettu. Lisätietoja saa ottamalla yhteyttä Dysoniin.
- Jos tämä laite on myyty EU:n alueella, takuu pysyy voimassa, jos laitetta käytetään ulkomailla. Tätä takuuta voidaan soveltaa (i) siinä maassa, jossa laite on ostettu, tai (ii) jos laite on ostettu Alankomaissa, Belgiassa, Espanjassa, Irlannissa, Italiassa, Itävallassa, Ranskassa, Saksassa tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa, takuuta voidaan soveltaa missä tahansa näistä maista edellyttäen, että tätä samaa laitemallia myydään samalla jännitearvolla kyseisessä maassa. Lisätietoja saa ottamalla yhteyttä Dysoniin.

#### Mitä takuu ei kata

Dysonin myöntämä takuu ei kata tuotteen korjausta tai vaihtoa silloin, kun vika johtuu seuraavista syistä:

- Suositeltujen huoltotoimenpiteiden laiminlyönnistä aiheutuvat vahingot.
- Vahingot, huolimattomuudesta tai väärinkäytöstä aiheutuneet vauriot tai vauriot, jotka ovat syntyneet Dysonin käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä tai käsittelystä.
- Koneen käyttö mihinkään muuhun kuin sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Dysonin ohjeiden vastaisesti koottujen tai asennettujen osien käytöstä aiheutuneet vauriot.
- Muiden kuin Dysonin osien ja lisälaitteiden käytöstä aiheutuneet vauriot.
- Virheellinen asennus (paitsi jos Dysonin suorittama).
- Muun kuin Dysonin valtuuttaman huoltoliikkeen suorittamien korjausten tai muutosten aiheuttamat vauriot.
- Normaali kuluminen (kuten sulake ym.).

Jos et ole varma siitä, mitä takuusi kattaa, ota yhteys

Dysonin asiakaspalveluun.

#### Takuun yhteenveto

- Takuu astuu voimaan ostopäivästä alkaen (tai toimituspäivästä, jos se on myöhempi kuin ostopäivä).
- Ennen Dyson-laitteeseen suoritettavia huoltotoimenpiteitä tulee esittää toimitusvahvistus/ostokuitti (alkuperäinen ja mahdolliset muut kuitit). Ilman tätä tositetta suoritettava huoltotyö on maksullinen. Pidä kuititisi ja toimitusvahvistukseksi tallessa.
- Kaikki huoltotoimenpiteet suoritetaan Dyson-huollossa tai sen valtuuttamassa huoltoliikkeessä.
- Kaikki vaihdetut osat siirtyvät Dysonin omistukseen.
- Dyson-laitteen takuuaikana tapahtuva korjaus tai vaihto ei pidennä takuun voimassaoloaikaa, ellei ostomaan paikallisessa laissa edellytetä sitä.
- Takuu tarjoaa lisäetuja, jotka eivät vaikuta lakisääteisiin kuluttajan oikeuksiin ja jotka pätevät riippumatta siitä, onko tuote ostettu suoraan Dysonilta vai kolmannelta osapuolelta.

#### Tärkeitä tietosuojatietoja

Dyson-tuotteen rekisteröinnin yhteydessä:

- Tarvitsemme perusyhteystietosi tuotteen rekisteröimistä ja takuun tarjoamista varten.
- Voit valita rekisteröitymisen yhteydessä, haluatko saada Dysonilta tiedotteita. Jos sallit Dysonin lähettää tiedotteita, saat tietoja erikoistarjouksista sekä uusimmista innovaatioista.
- Dyson ei koskaan myy tietojasi kolmansille osapuolille ja käyttää antamiasi tietoja ainoastaan Dysonin sivustolla olevien yksityisyydensuojakäytäntöjen mukaisesti. ([privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com))

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ

ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΟΧΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ

ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ

ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΠΑΝΩ ΣΤΗ

ΣΥΣΚΕΥΗ.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

### ΤΟ ΜΑΓΝΗΤΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ 360° ΚΑΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΜΑΓΝΗΤΕΣ

1. Το μαγνητικό καλώδιο φόρτισης 360° περιέχει έναν μαγνήτη. Φυλάξτε το μακριά από ευαίσθητο ηλεκτρικό εξοπλισμό, όπως το ιατρικό εμφύτευμα.


## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

### ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΚΑΘΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ, ΤΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ, ΤΟΥΣ ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ Ή ΤΟΥΣ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΕΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.

### ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

2. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες από κάποιο υπεύθυνο πρόσωπο σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
3. Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το παρεχόμενο μαγνητικό καλώδιο φόρτισης 360°.
4. Αποσυνδέστε το μαγνητικό καλώδιο φόρτισης 360° μετά τη χρήση, εάν χρησιμοποιείται σε μπάνιο. Όταν η συσκευή είναι κοντά σε νερό, αυτό ενδέχεται να αποτελέσει κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
5. Για πρόσθετη προστασία, όταν χρησιμοποιείτε το μαγνητικό καλώδιο φόρτισης 360° στο μπάνιο, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο έναν Διακόπτη Διαρροής Έντασης

(Δ.Δ.Ε.) με παραμένον ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για συμβουλές, επικοινωνήστε με πιστοποιημένο εγκαταστάτη ηλεκτρολόγο.

6. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για τους σκοπούς επαναφόρτισης της μπαταρίας, να χρησιμοποιείτε μόνο την αφαιρούμενη μονάδα τροφοδοσίας της Dyson, κωδικός είδους 372458, που παρέχεται μαζί με αυτή τη συσκευή.
7. Μη ρίχνετε ούτε εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο σε τυχόν ανοίγματα της συσκευής. Εάν εισαχθεί κάποιο αντικείμενο, μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
8. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα σκεύη που περιέχουν νερό. 
9. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ:** Οι εύκαμπτες πλάκες αυτής της συσκευής θα γίνουν καυτές και μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα στο δέρμα κατά τη χρήση και αμέσως μετά από τη χρήση. Αφήστε τις να κρυώσουν πριν τις ακουμπήσετε. Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά, ιδιαίτερα κατά τη χρήση και όταν την αφήνετε να κρυώσει.
10. Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη όταν δεν χρησιμοποιείται.
11. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί όπως πρέπει, εάν έχει υποστεί δυνατό χτύπημα, πτώση, ζημιά ή έχει αφεθεί στο ύπαιθρο ή έχει πέσει σε νερό, μην τη χρησιμοποιήσετε και επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson.
12. Αποσυνδέστε το μαγνητικό καλώδιο φόρτισης 360° μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση.
13. Η ετικέτα «Έτοιμο για λειτουργία πτήσης» μπορεί να γίνει καυτή κατά τη χρήση. Πριν από την αφαίρεση, αφήστε το καλώδιο και τις εύκαμπτες πλάκες να κρυώσουν.
14. Να τοποθετείτε πάντα τη συσκευή στη βάση φόρτισης ή στη θερμοανθεκτική θήκη ταξιδιού επάνω σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια. Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να την

αφήνετε να κρυώσει πριν την τοποθετήσετε στη θερμοανθεκτική θήκη ταξιδιού.

15. Η μπαταρία είναι μη αντικαταστάσιμη. Εάν η μπαταρία δεν λειτουργεί όπως πρέπει ή έχει καταστραφεί, μην τη χρησιμοποιήσετε και επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson για περαιτέρω συμβουλές.
16. Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε τη συσκευή εκτός του εύρους θερμοκρασίας που ορίζεται στις οδηγίες. Συνδέστε το μαγνητικό καλώδιο φόρτισης 360° σε ένα εξωτερικό τροφοδοτικό για τη φόρτιση της συσκευής. Σε περίπτωση εσφαλμένης φόρτισης ή φόρτισης σε θερμοκρασία εκτός του καθορισμένου εύρους, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη συσκευή και να αυξηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς. Για να διασφαλίσετε τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, συνιστάται να κάνετε τα εξής:
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται μεταξύ 18 °C (64 °F) και 28 °C (82 °F).
  - Το εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος για τη λειτουργία και τη φόρτιση πρέπει να είναι μεταξύ 10 °C (50 °F) και 35 °C (95 °F).
17. Αυτή η συσκευή περιέχει κυψέλες ιόντων λιθίου. Η μπαταρία είναι σφραγισμένη και υπό φυσιολογικές συνθήκες δεν ενέχει κανέναν κίνδυνο. Στην απίθανη περίπτωση που παρατηρήσετε διαρροή υγρών από τη συσκευή, μην επιχειρήσετε να λειτουργήσετε τη συσκευή. Μην αγγίζετε το υγρό καθώς μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα και τηρήστε τις παρακάτω προφυλάξεις:
- Η επαφή με το δέρμα ενδέχεται να προκαλέσει ερεθισμούς. Πλύνετε το προσβεβλημένο δέρμα με σαπούνι και νερό.
  - Η εισπνοή ενδέχεται να προκαλέσει ερεθισμό στο αναπνευστικό σύστημα. Απευθυνθείτε αμέσως σε ιατρό.
  - Η επαφή με τα μάτια ενδέχεται να προκαλέσει

ερεθισμό. Πλύνετε τα μάτια σας σχολαστικά με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά. Απευθυνθείτε αμέσως σε ιατρό.

- Απόρριψη – χειριστείτε το προϊόν με προσοχή και απορρίψτε σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις ή κανονισμούς.
18. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να προκαλέσουν κίνδυνο τραυματισμού. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε φλόγα ή υπερβολικές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φλόγα ή θερμοκρασίες άνω των 60 °C (140 °F) μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
19. Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το ίσιωμα και το styling στεγνών ανθρώπινων μαλλιών. Μην τη χρησιμοποιείτε σε υγρά μαλλιά. Μην τοποθετείτε τίποτα άλλο εκτός από μαλλιά στις πλάκες θέρμανσης.
20. ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος λόγω ακούσιας επαναφοράς της θερμικής ασφάλειας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής διάταξης ελέγχου τροφοδοσίας, π.χ. χρονοδιακόπτη, ή να συνδέεται με κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από την εταιρεία ηλεκτρισμού ή να συνδέεται σε πρίζα με ασταθή παροχή ρεύματος ή με πιθανότητα απενεργοποίησης.

## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση.



Οι εύκαμπτες πλάκες θα είναι καυτές κατά τη χρήση και αμέσως μετά τη χρήση. Αφήστε τις να κρυώσουν.

#### Πληροφορίες για την ενεργειακή αποδοτικότητα του τροφοδοτικού

- Τάση εισόδου: 100 – 240 V
- Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου: 50/60 Hz
- Τάση εξόδου: 17,3 V
- Ρεύμα εξόδου: 3,74 A
- Μέση ενεργός αποδοτικότητα: 88,0%
- Αποδοτικότητα σε χαμηλό φορτίο (10%): 85,0%
- Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο: 0,21 W

#### Πληροφορίες απόρριψης

- Τα προϊόντα της Dyson κατασκευάζονται από υψηλής ποιότητας ανακυκλώσιμα υλικά. Να ανακυκλώνετε όπου αυτό είναι δυνατό.
- Η απόρριψη ή η ανακύκλωση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται με βάση τις τοπικές οδηγίες ή κανονισμούς.
- Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή δεν πρέπει να απορριπτεί μαζί με τα οικιακά απόβλητα γενικού είδους. Για την αποτροπή πιθανής μόλυνσης του περιβάλλοντος ή βλάβης της ανθρώπινης υγείας από την μη ελεγχόμενη απόρριψη των αποβλήτων, ανακυκλώστε τη συσκευή με υπεύθυνο τρόπο προάγοντας την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της, μεταφερτέ την σε μια αναγνωρισμένη μονάδα συλλογής ΑΗΠΕ (απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού), όπως το κέντρο ανακύκλωσης οικιακών αποβλήτων στην περιοχή σας, για ανακύκλωση. Απευθυνθείτε στην τοπική αρχή ή το κατάστημα λιανικής πώλησης για να μάθετε που βρίσκεται το πλησιέστερο κέντρο ανακύκλωσης.
- Η μπαταρία θα πρέπει να αφαιρείται από τη συσκευή πριν από την απόρριψή της.



#### Αφαίρεση της μπαταρίας

Η μπαταρία στη συσκευή σας θα πρέπει να αφαιρεθεί πριν από την απόρριψη της συσκευής. Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή σας μόνο για να αφαιρέσετε την μπαταρία.

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε προστατευτική ενδυμασία κατά την αφαίρεση της μπαταρίας για να αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας είναι απενεργοποιημένη και, αν είναι δυνατόν, ότι η μπαταρία είναι άδεια.

Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να αφαιρέσετε την μπαταρία:

- Αφαιρέστε τις δύο βίδες στο πίσω μέρος της συσκευής, τραβήξτε το αρθρωτό κάλυμμα και αφαιρέστε τους βραχίονες του ισωτικού μαλλιών.
- Αφαιρέστε τις δύο βίδες σε κάθε βραχίονα του ισωτικού μαλλιών για να αφαιρέσετε τις εύκαμπτες πλάκες.
- Αποσυνδέστε τα καλώδια και στις δύο πλευρές της μπαταρίας με την ακόλουθη σειρά και τοποθετήστε ταινία στα άκρα του αρνητικού και του θετικού καλωδίου.
  - Αποσυνδέστε τα αρνητικά καλώδια (κόκκινο στο δεξί βραχίονα, λευκό στον αριστερό βραχίονα)
  - Αποσυνδέστε τα θετικά καλώδια (μαύρο στο δεξί βραχίονα, καφέ στον αριστερό βραχίονα)
  - Αποσυνδέστε το καλώδιο τύπου ταινίας.

Απορρίψτε τα εξαρτήματα της μπαταρίας και της συσκευής σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Η αποσυναρμολόγηση της συσκευής θα καταστρέψει τη συσκευή σας και η εγγύησή σας δεν θα είναι πλέον έγκυρη.

Επισκεφθείτε το [www.gr.dyson.com](http://www.gr.dyson.com) για online βοήθεια, βίντεο υποστήριξης, γενικές συμβουλές και χρήσιμες πληροφορίες για την Dyson.

#### Περιορισμένη εγγύηση 2 ετών

Οι όροι και οι προϋποθέσεις της περιορισμένης εγγύησης 2 ετών της Dyson καθορίζονται παρακάτω. Το όνομα και η διεύθυνση του εγγυητή της Dyson για τη χώρα σας καθορίζονται σε άλλο σημείο του παρόντος εγγράφου – ανατρέξτε στον πίνακα που αναφέρει τα εν λόγω στοιχεία.

#### Τι καλύπτει η εγγύηση

- Την επισκευή ή αντικατάσταση της συσκευής σας Dyson (κατά την κρίση της Dyson) εάν διαπιστωθεί ότι είναι ελαττωματική λόγω ελαττωματικών υλικών, κατασκευής ή λειτουργίας που ισχύει για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς ή παράδοσης (σε περίπτωση που κάποιο ανταλλακτικό έχει καταργηθεί ή είναι εκτός παραγωγής, η Dyson θα το αντικαταστήσει με ένα λειτουργικό ανταλλακτικό).
- Όταν η συσκευή αυτή πωλείται εκτός της ΕΕ: η εγγύηση αυτή παραμένει σε ισχύ εάν η συσκευή χρησιμοποιείται στο εξωτερικό, αλλά μπορεί να ασκηθεί μόνο στη χώρα στην οποία αγοράστηκε η συσκευή. Επικοινωνήστε με την Dyson για περισσότερες πληροφορίες.
- Όταν η παρούσα συσκευή πωλείται εντός της ΕΕ: η παρούσα εγγύηση παραμένει σε ισχύ εάν η συσκευή χρησιμοποιείται στο εξωτερικό. Η παρούσα εγγύηση μπορεί να ασκηθεί (i) στη χώρα στην οποία αγοράστηκε ή (ii) εάν η συσκευή αγοράστηκε στην Αυστρία, το Βέλγιο, τη Δανία, τη Φινλανδία, τη Γαλλία, τη Γερμανία, την Ιρλανδία, την Ιταλία, την Ολλανδία, τη Νορβηγία, την Πολωνία, την Ισπανία, τη Σουηδία, την Ελβετία ή το Ηνωμένο Βασίλειο, σε οποιαδήποτε από αυτές τις χώρες, υπό την προϋπόθεση ότι το ίδιο μοντέλο με την παρούσα συσκευή πωλείται στην ίδια ονομαστική τάση στη σχετική χώρα. Επικοινωνήστε με την Dyson για περισσότερες πληροφορίες.

#### Τι δεν καλύπτει η εγγύηση

Η Dyson δεν εγγυάται την επισκευή ή αντικατάσταση ενός προϊόντος, όταν το ελάττωμα οφείλεται σε:

- Ζημιές που προκαλούνται από τη μη εκτέλεση της συνιστώμενης συντήρησης της συσκευής.
- Τυχαία ζημιά, βλάβες που προκαλούνται από αμελή χρήση ή φροντίδα, εσφαλμένη χρήση, αμέλεια, απρόσεκτη χρήση ή χειρισμό της συσκευής που δεν συνάδει με το εγχειρίδιο χρήσης της Dyson.
- Χρήση της συσκευής για άλλο σκοπό πέρα από εκείνον για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Χρήση εξαρτημάτων που δεν έχουν αναρμολογηθεί ή τοποθετηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες της Dyson.
- Χρήση ανταλλακτικών και εξαρτημάτων που δεν είναι γνήσια εξαρτήματα της Dyson.
- Ελαττωματική εγκατάσταση (εξαιρούνται οι εγκαταστάσεις που πραγματοποιήθηκαν από την Dyson).
- Επισκευές και μετατροπές που πραγματοποιήθηκαν από τρίτους και όχι από την Dyson ή τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της.
- Φυσιολογική φθορά από τη χρήση (π.χ. ηλεκτρική ασφάλεια κ.λ.π.).

Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με το τι καλύπτεται από την εγγύησή σας, επικοινωνήστε με την γραμμή βοήθειας της Dyson.

#### Οι όροι κάλυψης συνοπτικά

- Η εγγύηση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς (ή την ημερομηνία παράδοσης της συσκευής, όταν η τελευταία γίνει σε δεύτερο χρόνο).
- Πρέπει να προσκομίσετε απόδειξη (τόσο της αρχικής όσο και οποιασδήποτε μεταγενέστερης) παράδοσης/αγοράς προτού πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή σας Dyson. Χωρίς αυτή την απόδειξη, οποιαδήποτε εργασία εκτελείται θα χρεώνεται.
- Κρατήστε την απόδειξη ή το δελτίο παράδοσης.
- Όλες οι εργασίες/επιδιορθώσεις πραγματοποιούνται αποκλειστικά από την Dyson ή τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της.
- Κάθε εξάρτημα που αντικαθίσταται από την Dyson περιέρχεται στην ιδιοκτησία της Dyson.
- Η επισκευή ή η αντικατάσταση της συσκευής σας Dyson υπό εγγύηση δεν επεκτείνει την περίοδο της εγγύησης, εκτός εάν αυτό προβλέπεται από την τοπική νομοθεσία της χώρας αγοράς.
- Η εγγύηση προσφέρει παροχές που είναι συμπληρωματικές, δεν επηρεάζουν τα νόμιμα δικαιώματά σας ως καταναλωτής και ισχύει είτε αγοράσατε το προϊόν απευθείας από την Dyson είτε από εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή.

#### Σημαντικές πληροφορίες προστασίας δεδομένων

Κατά την εγγραφή του προϊόντος Dyson:

- Θα χρειαστεί να μας παρέχετε βασικά στοιχεία επικοινωνίας για την εγγραφή του προϊόντος σας και για να μας επιτρέψετε να υποστηρίξουμε την εγγύησή σας.
- Κατά την εγγραφή σας, θα έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε κατά πόσο θα λαμβάνετε μηνύματα επικοινωνίας από εμάς. Εάν επιλέξετε να λαμβάνετε μηνύματα επικοινωνίας από την Dyson, θα λαμβάνετε λεπτομέρειες ειδικών προσφορών και ειδήσεις των τελευταίων καινοτομιών μας.
- Ποτέ δεν πουλάμε τις πληροφορίες σας σε τρίτους και χρησιμοποιούμε μόνο τις πληροφορίες που μοιράζετε μαζί μας όπως ορίζεται από τις πολιτικές απορρήτου μας που είναι διαθέσιμες στον ιστότοπό μας στη διεύθυνση [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com).

HU  
FONTOS  
BIZTONSÁGI  
UTASÍTÁSOK  
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA  
ELŐTT OLVASSA EL A  
HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉS

MINDEN A KÉSZÜLÉKEN  
TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉST!

## FIGYELMEZTETÉS

**A 360°-BAN ELFORDULÓ  
MÁGNESES TÖLTŐKÁBELBEN  
ÉS A KÉSZÜLÉKBEN  
MÁGNESEK VANNAK**

1. A 360°-ban elforduló mágneses töltőkábelben egy mágnes van. Tartsa távol érzékeny elektromos berendezésektől, például beültetett orvosi eszközöktől.

## FIGYELMEZTETÉS

**EZEK A FIGYELMEZTETÉSEK A  
KÉSZÜLÉKRE VONATKOZNAK,  
TOVÁBBÁ – HA VAN – MINDEN  
ESZKÖZRE, TARTOZÉKRA,  
VALAMINT A TÖLTŐKRE ÉS A  
HÁLÓZATI ADAPTEREKRE IS.**

**A TŰZ, ÁRAMÜTÉS VAGY  
SÉRÜLÉS VESZÉLYÉNEK  
CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN A  
KÖVETKEZŐKET TEGYE:**

2. Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve – egy felelős személy tájékoztatása révén – ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A készülékkel a gyermekek nem játszhatnak. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek rajta felhasználói karbantartást.
3. A készülék kizárólag a mellékelt 360°-ban elforduló mágneses töltőkábellel használható.
4. Fürdőszobai használat esetén húzza ki a 360°-ban elforduló mágneses töltőkábelt használat után. A víz közelsége még a készülék kikapcsolt állapotában is veszélyt jelent.
5. A további védelem érdekében azt javasoljuk, hogy ha a 360°-ban elforduló mágneses töltőkábelt fürdőszobában használja, akkor

szereztesse a fürdőszobát ellátó áramkörbe áramvédőkapcsolót (RCD), amelynél a maradék áram erőssége nem haladja meg a 30 mA értéket. Tanácsért forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

6. FIGYELMEZTETÉS:

Az akkumulátor feltöltéséhez kizárólag a Dyson kihúzható tápegységét használja (cikkszám 372458), ami a készülék tartozéka.

7. Ne ejtsen vagy dugjon semmit a készülék nyílásaiba. Ha valami belekerül, ne használja tovább a készüléket.

8. FIGYELMEZTETÉS:

Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdókagyló vagy vizet tartalmazó egyéb tárgy közelében.



9. ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE:

A készülék rugalmas hajgyenesítő lemezei a használat során felforrósodnak, és égési sérüléseket okozhatnak a bőrön használat közben és közvetlenül azután is. Hagyja, hogy lehűljenek, mielőtt megfogja őket. Tartsa távol a készüléket gyermekektől, különösen használat közben, és amíg le nem hűl.

10. Ne hagyja bekapcsolva a készüléket, amikor nem használja.

11. Ne használja a készüléket, ha az nem az elvárt módon működik, erős ütés érte, leesett, megsérült, a szabadban hagyták, vagy vízbe esett. Ilyen esetben keresse fel a Dyson ügyfélszolgálatát.

12. Ha az akkumulátor feltöltődött, húzza ki a 360°-ban elforduló mágneses töltőkábelt.

13. Használat közben a készenlétjelző felforrósodhat. Az eltávolítása előtt hagyja lehűlni a hajgyenesítő lemezekkel együtt.

14. A készüléket tegye mindig a stabil felületen elhelyezett töltőjére vagy hőálló tasakjára. Mindig kapcsolja ki a készüléket, és várja meg amíg lehűl, csak ezután tegye el a hőálló utazótasakjába.

15. Az akkumulátor nem cserélhető.



Ha az akkumulátor már nem működik az elvárt módon vagy megsérült, ne használja tovább, további tanácsért forduljon a Dyson ügyfélszolgálatához.

16. Kövessen minden töltési utasítást, és ne tegye ki a készüléket az alábbi tartományon kívüli hőmérsékleteknek. A készülék töltéséhez csatlakoztassa a 360°-ban elforduló mágneses töltőkábelt külső áramforráshoz. A nem megfelelő töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékletek károsíthatják a készüléket és növelik a tűzveszélyt. Az akkumulátor maximális élettartamának biztosítása érdekében a következőket javasoljuk:
  - Amikor nem használja, tárolja a készüléket 18 °C (64 °F) és 28 °C (82 °F) közötti hőmérsékleten.
  - A környezeti hőmérséklet üzemeltetés és töltés esetén legyen 10 °C (50 °F) és 35 °C (95 °F) között.
17. A készülék lítiumion telepeket tartalmaz. Az akkumulátor zárt egység, így normál körülmények között semmilyen biztonsági aggályt nem okoz. Abban a valószínűtlen esetben, ha folyadék szivárogna a készülékből, ne próbálja azt működtetni, ne érintse meg a folyadékot, mert az irritációt vagy égési sebet okozhat, és tartsa be a következő óvintézkedéseket:
  - Bőrrel érintkezve – irritációt okozhat. Mossa le az érintett bőrfelületet szappanos vízzel.
  - Belégzés – légúti irritációt okozhat. Forduljon azonnal orvoshoz.
  - Szembe kerülve – irritációt okozhat. Azonnal alaposan öblítse át a szemét bő vízzel, legalább 15 percen keresztül. Forduljon azonnal orvoshoz.
  - Ártalmatlanítás – körültekintően járjon el, és a helyi előírásoknak és rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.
18. Ne használja a készüléket, ha megsérült vagy átalakították. A sérült vagy átalakított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek és sérülésveszélyesek.

Ne tegye ki a készüléket tűznek és túlzottan magas hőmérsékletnek. Ha tűznek vagy 60 °C (140 °F) feletti hőmérsékletnek teszik ki, az akkumulátor károsodhat.

19. A készülék kizárólag száraz emberi haj kiegyenesítése és formázására való.

Ne használja nedves hajon. A melegítő lemezekre hajon kívül ne kerüljön más.

20. **VIGYÁZAT!** A túlmelegedés elleni megszakító véletlen alaphelyzetbe állításából fakadó veszély elkerülése érdekében a készüléket nem szabad külső kapcsolón (pl. időzítő aljzaton) keresztül csatlakoztatni, illetve olyan aljzathoz csatlakoztatni, amelyben a szolgáltató az áramellátást rendszeresen megszakítja és újraindítja, vagy olyan aljzathoz, amelyben nem stabil a tápellátás és esetleg megszakadhat az áram.

## OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

A készülék csak beltéri  
használatra alkalmas.



A hajgyenesítő lemezek forrók a használat során és közvetlenül a használat után. Hagyja, hogy lehűljenek.

### Teljesítmény és energiahatékonysági információk

- Bemeneti feszültség: 100-240V
- Bemenő váltóáram frekvenciája: 50/60Hz
- Kimeneti feszültség: 17,3V
- Kimenő áramerősség: 3,74A
- Átlagos aktív hatékonyság: 88.0%
- Hatékonyság alacsony töltöttségénél (10%): 85.0%
- Fogyasztás készenléti állapotban: 0,21W

### Az ártalmatlanításra vonatkozó tudnivalók

- A Dyson termékei kiváló minőségű, újrahasznosítható anyagokból készülnek. Kérjük körültekintően gondoskodjon a készülék újrahasznosításáról.
- Az akkumulátort a helyi szabályozásnak és előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa vagy hasznosítsa újra.
- Ez a jelzés azt mutatja, hogy a készüléket nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ellenőrizetlen hulladéklerakásnak a környezetre vagy az emberi egészségre esetlegesen gyakorolt negatív hatását megelőzendő felelősségteljesen gondoskodjon az újrafeldolgozásról, hogy elősegítse az anyagi források újrahasznosítását. Amikor a készülék eléri élettartamának végét, kérjük, vigye el egy jóváhagyott WEEE (elektromos és elektronikus készülékek hulladéka) gyűjtőpontra, például a helyi újrahasznosító központba. Kérjen útmutatást a helyi hatóságtól vagy a márkakereskedéstől a legközelebbi újrahasznosító ponttal kapcsolatban.
- Mielőtt a terméket leselejtezi, távolítsa el belőle az elemet.



### Az akkumulátor eltávolítása

A gépből annak selejtezése előtt el kell távolítani az akkumulátort. A gépet csak az akkumulátor eltávolításához szerelje szét.

Az akkumulátor eltávolításakor javasolt védőruha használata, hogy ne kerülhessen káros anyag a bőrére.

A gép legyen lehetőség szerint kikapcsolva, az akkumulátor pedig lemerítve.

Az akkumulátor eltávolításához kövesse az alábbi lépéseket:

- Távolítsa el a két csavart a gép hátuljából, nyissa le a csuklópántos fedelet, és húzza szét az egyenesítő karjait.
- Távolítsa el a két-két csavart az egyenesítő karjaiból, hogy eltávolíthassa a formázólemezeket.
- Kösse le a vezetékeket az akkumulátor két oldalán az alábbi sorrendben, majd tekerje be szigetelőszalaggal a negatív és a pozitív vezetékek végeit.
  - Kösse le a negatív vezetékeket (a jobb oldali karon a piros, a bal oldalin a fehér)
  - Kösse le a pozitív vezetékeket (a jobb oldali karon a fekete, a bal oldalin a barna)
  - Kösse le a szalagkábelt.

Ártalmatlanítsa az akkumulátort és a gép alkatrészeit a helyi előírásokat betartva.

A szétszerelése esetén a gép javíthatatlanná válik, a rá adott garancia pedig érvényét veszti.

Kérjük, látogasson el a [www.dyson.hu](http://www.dyson.hu) oldalra, ahol többek között a következőket találja: online és videós segítség, általános tippek és hasznos információk a Dysonról.

### 2 éves korlátozott garancia

A Dyson 2 éves korlátozott garanciájának feltételei az alábbiak. Az Ön országa szerint illetékes Dyson-garanciavállaló neve és címének adatai a jelen dokumentum más részében található. Kérjük, hogy ezeket az információkat az ott található táblázatban olvassa el.

#### Amire kiterjed

- A Dyson készülék javítására vagy cseréjére (a Dyson vállalat döntése szerint), amennyiben hibás anyagok, kivitelezés vagy funkció miatt nem működik megfelelően a vásárlást vagy kiszállítást követő 2 éven belül (ha valamely alkatrész már nem kapható, akkor a Dyson egy funkciójában megfelelő cserealkatrésszel pótolja azt).
- Ha a készüléket az EU-n kívül értékesítették: a jótállás akkor is érvényes, ha a készüléket külföldön használják, de csak abban az országban érvényesíthető, amelyben a készüléket vásárolták. További tájékoztatásért forduljon a Dysonhoz.
- Ha a készüléket az EU területén értékesítették: a garancia akkor is érvényben marad, ha a készüléket külföldön használják. A garancia (i) abban az országban érvényesíthető, amelyben a készüléket megvásárolták, (ii) ha a készüléket Ausztriában, Belgiumban, az Egyesült Királyságban, Franciaországban, Hollandiában, Írországban, Németországban, Olaszországban vagy Spanyolországban vásárolták, akkor a garancia ezen országok bármelyikében érvényesíthető, feltéve, hogy az adott országban az ezzel a termékkel megegyező, azonos névleges feszültségű terméket forgalmazunk. További tájékoztatásért forduljon a Dysonhoz.

#### Amire nem terjed ki

A Dyson által vállalt termékjavítási vagy cseregarancia nem vonatkozik olyan termékek esetére, amelyeknél a meghibásodás a következőkből fakad:

- A készülék javasolt karbantartásának elmulasztásából eredő károk.
- Véletlenül bekövetkező sérülések, gondatlan használat vagy kezelés, nem rendeltetésszerű használat, hanyagság, illetve a Dyson felhasználói kézikönyvben leírtaknak nem megfelelő figyelmetlen üzemeltetés vagy kezelés miatt bekövetkezett meghibásodások.
- A készüléknek a tervezett céltól eltérő célra való használata.
- Nem a Dyson utasításainak megfelelően összeszerelt vagy beszerelt alkatrészek használatából eredő meghibásodás.
- Olyan alkatrészek és kiegészítők használatából adódó károsodások, amelyek nem eredeti Dyson termékek.
- Hibás beszerelés miatti meghibásodás (kivéve, ha azt a Dyson hivatalos márkaszervize végezte).
- Nem a Dyson vagy a meghatalmazott képviselője által végzett javításokból és módosításokból eredő hibák.
- Normál elhasználódás és kopás miatti meghibásodás (pl. biztosíték stb.).

Ha kétségei vannak azzal kapcsolatban, hogy mire terjed ki a garancia, forduljon a Dyson ügyfélszolgálatához.

#### A garancia összefoglalása

- A garancia a vásárlás napján életbe lép (amennyiben az áru átvétele a megrendelést követő későbbi időpontban történik, úgy az átvétel időpontját kell figyelembe venni).
- A Dyson készüléke javításának megkezdése előtt be kell mutatni minden (eredeti, illetve bármely későbbi) vásárlást/átvételt igazoló bizonylatot. E bizonylatok bemutatásának elmulasztása esetén a javításért a szerviz munkadíját számolhat fel. Őrizze meg a vásárlást és az átvételt igazoló bizonylatokat.
- Minden javítási munkát a Dyson vagy hivatalos képviselője fog elvégezni az Ön készülékén.
- Minden, a javítás alatt kicserélt alkatrész a Dyson tulajdonába kerül.
- A Dyson készüléken elvégzett garanciális javítások vagy cserék csak akkor járnak a garancia időtartamának meghosszabbításával, ha azt a vásárlás helye szerinti országban érvényes jogszabályok megkövetelik.
- A garancia további előnyöket jelent, amelyek nem befolyásolják az Ön fogyasztóvédelmi jogszabályokban biztosított jogait, és attól függetlenül érvényesek, hogy Ön a terméket közvetlenül a Dysontól vagy egy harmadik féltől vásárolta.

#### Fontos adatvédelmi információk

A megvásárolt Dyson termék regisztrálásakor:

- Meg kell adnia az alapvető kapcsolattartási adatait, hogy regisztrálhassa a terméket, és lehetővé tegye számunkra a garanciavállalást.
- Regisztrálásakor választhat, hogy szeretne-e hírleveleket kapni tőlünk. Ha feliratkozik a Dyson hírleveleire, el fogjuk küldeni Önnek a különleges ajánlatainkkal és a legújabb innovációinkkal kapcsolatos részletes tájékoztatásokat és híreket.
- Adatait soha nem értékesítjük harmadik feleknek, és az Ön által megadott adatokat kizárólag a webhelyünkön elérhető adatvédelmi szabályzatban foglaltaknak megfelelően használjuk: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

# LV SVARĪGI NORĀDĪ- JUMI PAR DROŠĪ- BU

PIRMS ŠĪS IERĪCES LIETOŠANAS  
IZLASIET VISUS LIETOŠANAS  
INSTRUKCIJĀ UN IERĪCES  
MARKĒJUMĀ SNIEGTOS  
NORĀDĪJUMUS UN  
BRĪDINĀJUMUS.

## BRĪDINĀJUMS


MAGNĒTISKAIS 360° UZLĀDES  
KABELIS UN IERĪCE SATUR  
MAGNĒTUS.

1. Magnētiskais 360° uzlādes kabelis satur magnētu. Turēt tālāk no jutīgām elektroiekārtām, piemēram, medicīniskajiem implantiem.

## BRĪDINĀJUMS

ŠĪE BRĪDINĀJUMI ATTIECAS  
UZ IERĪCI, UN ATTIECĪGĀ  
GADĪJUMĀ ARĪ UZ  
VISIEM INSTRUMENTIEM,  
PIEDERUMIEM, LĀDĒTĀJIEM  
VAI ELEKTROTĪKLA  
ADAPTERIEM.

## LAI MAZINĀTU AIZDEGŠANĀS, ELEKTROTRAUMU VAI SAVAINOJUMU GŪŠANAS RISKU:

2. Šo Dyson ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, vai personas ar pieredzes vai zināšanu trūkumu tikai gadījumā, ja persona, kas atbildīga par viņu drošību, nodrošina uzraudzību vai sniedz norādes par ierīces drošu lietošanu un ar to saistītajām briesmām. Bērni nedrīkst spēlēt ar šo ierīci. Ierīces rīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
3. Šo ierīci drīkst lietot tikai ar iebūvētu magnētisko 360° uzlādes kabeli.
4. Pēc lietošanas atvienojiet magnētisko 360° uzlādes kabeli, ja to izmanto vannasistabā. Ūdens tuvums var būt bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
5. Papildu aizsardzībai, izmantojot magnētisko 360° uzlādes kabeli vannasistabā, ieteicams vannasistabas elektriskajā ķēdē uzstādīt noplūdes strāvas ierīci (RCD), kuras atlikusī darba strāva nepārsniedz 30 mA. Papildu informācijai sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
6. **BRĪDINĀJUMS:** Akumulatora uzlādei izmantojiet tikai Dyson noņemamo barošanas bloku, kura daļas numurs ir 372458, kas pievienots šai ierīcei.
7. Nenometiet un neievietojiet nekādus priekšmetus ierīces atverēs. Ja priekšmets ir ievietots, nelietojiet iekārtu.
8. **BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet šo ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ūdens tvertņu tuvumā. 
9. **APDEGUMA RĪSKS:** Šīs ierīces lokanās plāksnes sakarst un var izraisīt ādas apdegumus lietošanas laikā un tūlīt pēc lietošanas. Pirms pieskaršanās ļaut atdzist. Uzglabāt ierīci maziem bērniem nepieejamā vietā, jo īpaši lietošanas un atdzišanas laikā.
10. Neatstājiet ierīci ieslēgtu, kad tā netiek lietota.
11. Ja ierīce nedarbojas, kā paredzēts, ir saņēmusi asu triecienu, nomesta, bojāta,

- atstāta ārpus telpām vai iekritusi ūdenī, neizmantojiet to un sazinieties ar Dyson palīdzības dienestu.
12. Atvienojiet magnētisko 360° uzlādes kabeli, kad uzlāde ir pabeigta.
  13. Birka Flight-ready lietošanas laikā var sakarst. Pirms noņemšanas ļaujiet tai un lokanajām plāksnēm atdzist.
  14. Vienmēr novietojiet ierīci uz uzlādes platformas vai uz karstumizturīga ceļojuma maisiņa uz stabilas, līdzenas virsmas. Vienmēr izslēdziet ierīci un ļaujiet atdzist, pirms to ievietojat karstumizturīgā ceļojuma maisiņā.
  15. Akumulators nav nomaināms. Ja akumulators nedarbojas, kā vajadzētu, vai ir bojāts, nelietojiet to un sazinieties ar Dyson palīdzības dienestu, lai saņemtu padomu.
  16. Ievērojiet visus uzlādes norādījumus un neuzlādējiet ierīci ārpus tālāk norādītā temperatūras diapazona. Pievienojiet magnētisko 360° uzlādes kabeli ārējam barošanas avotam, lai uzlādētu ierīci. Nepareiza uzlāde vai temperatūra ārpus norādītā diapazona var sabojāt ierīci un palielināt aizdegšanās risku. Lai nodrošinātu maksimālu akumulatora darbības laiku, ieteicams veikt šādas darbības:
    - Ja ierīce netiek lietota, tā jāuzglabā temperatūrā no 18°C (64°F) līdz 28°C (82°F).
    - Apkārtējās vides temperatūras diapazonam darbībai un uzlādei jābūt no 10 °C (50 °F) līdz 35 °C (95 °F).
  17. Šī iekārta satur litija jonu šūnas. Akumulators ir noslēgts, un normālos apstākļos tas nerada drošības apdraudējumu. Ja no iekārtas noplūst šķidrums, nemēģiniet darbināt iekārtu, nepieskarieties šķidrumam, jo tas var izraisīt kairinājumu vai apdegumus, un ievērojiet šādus piesardzības pasākumus:
    - Saskare ar ādu — var izraisīt kairinājumu. Nomazgājiet skarto ādu ar ziepēm un ūdeni.
    - Ieelpošana — var izraisīt elpceļu kairinājumu. Neka-

vēloties meklējiet medicīnisku palīdzību.

- Acu kontakts — var izraisīt kairinājumu. Nekavējoties rūpīgi skalojiet acis ar ūdeni vismaz 15 minūtes. Nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.
- Utilizācija — rīkojieties uzmanīgi un izmetiet iekārtu saskaņā ar vietējiem rīkojumiem vai noteikumiem.

18. Nelietojiet, ja ierīce ir bojāta vai pārveidota. Bojāts vai pārveidots akumulators var darboties neparedzēti, izraisot savainojumu risku. Nepakļaujiet ierīci uguns vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai. Uguns iedarbība vai temperatūra virs 60°C (140°F) var izraisīt akumulatora darbības traucējumus.

19. Šo ierīci drīkst izmantot tikai sausu cilvēka matu taisnošanai un veidošanai. Nelietot uz mitriem matiem. Nenovietojiet uz sildītāja plāksnēm neko citu kā tikai matus.

20. **UZMANĪBU:** Lai izvairītos no apdraudējuma, ko var radīt nejauša termiskās drošības ierīces atiestatīšana, šo ierīci nedrīkst savienot ar barošanas avotu, izmantojot ārēju komutācijas ierīci, piemēram, taimeru, un to nedrīkst savienot ar elektrisko ķēdi, ko komunālo pakalpojumu sniedzējs regulāri ieslēdz un izslēdz, kā arī to nedrīkst pieslēgt pie kontaktligzdas, kurā elektroenerģijas padeve ir nestabila vai var tikt atslēgta.

## IZLASIET UN SAGLABĀJIET ŠIS NORĀDES

Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai iekštelpās.



Lokanās plāksnes lietošanas laikā un tūlīt pēc lietošanas būs karstas. Ļauj atdzist.

### Informācija par barošanas avotu energoefektivitāti

- Ieejas spriegums: 100 – 240V
- Ieejas maiņstrāvas frekvence: 50/60Hz
- Izejas spriegums: 17,3V
- Izejas strāva: 3,74A
- Vidējā aktīvā efektivitāte: 88,0%
- Efektivitāte pie zemas slodzes (10%): 85,0%
- Enerģijas patēriņš bez slodzes: 0,21W

### Rūpējieties par savu taisnotāju

Izslēdziet Dyson Corrale™ taisnotāju un pirms firršanas atstājiet atdzist. Notīriet lokanās plāksnes ar mitru drānu bez plūksnām. Viegli berzējiet, lai noņemtu visus noturīgos matu kopšanas līdzekļu atlikumus.

Nelietojiet ķīmiskas vielas vai abrazīvus izstrādājumus, jo tas var sabojāt lokano plākšņu virsmu.

#### Informācija par utilizāciju

- Dyson ierīces ir ražotas no augstas kvalitātes pārstrādājamiem materiāliem. Nodrošiniet atkārtotu pārstrādi, ja tas ir iespējams.
- Utilizējiet vai pārstrādājiet akumulatoru saskaņā ar vietējam norādēm vai likumdošanu.
- Šis simbols norāda, ka šo ierīci ES teritorijā nedrīkst izmest kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem. Lai novērstu iespējamo nekontrolētas atkritumu izmešanas radīto kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, utilizējiet produktu atbildīgā veidā, veicinot materiālo resursu ilgtspējīgu, atkārtotu lietošanu. Kad šī ierīce ir sasniegusi ekspluatācijas laika beigas, lūdzu, nogādājiet to otrreizējai pārstrādei uz atzītu EĒIA (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu) savākšanas centru, piemēram, publisko utilizācijas punktu. Vietējā pašvaldība vai mazumtirgotājs jūs informēs par tuvāko utilizācijas objektu.



#### Akumulatora noņemšana

Pirms mašīnas izmešanas ierīces akumulators jānoņem. Izjauciet tikai mašīnu tikai, lai noņemtu akumulatoru.

Noņemot akumulatoru, ieteicams lietot aizsargapģērbu, lai izvairītos no saskares ar ādu.

Pārliecinieties, vai mašīna ir izslēgta un, ja iespējams, akumulators ir tukšs.

Izpildiet šos norādījumus, lai noņemtu akumulatoru:

- Noņemiet abas skrūves mašīnas aizmugurē, noņemiet eņģu vāku un atdaliet taisnotāja sviras.
- Izskrūvējiet abas skrūves no katras taisnotāja sviras, lai noņemtu lokanās plāksnes komplektu.
- Atvienojiet vadus abās akumulatora pusēs šādā secībā un ielieciet negatīvo un pozitīvo vadu galus.
  - Atvienojiet negatīvos vadus (sarkans labajā rokā, balts kreisajā rokā)
  - Atvienojiet pozitīvos vadus (melns labajā rokā, brūns kreisajā rokā)
  - Atvienojiet lentes kabeli.

Izmetiet akumulatoru un mašīnas daļas saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Izjaucot mašīnu, tā tiks iznīcināta, un garantija vairs nebūs spēkā.

Apmeklējiet [www.dyson.co.uk/support](http://www.dyson.co.uk/support) (Lielbritānija) vai [www.dyson.ie/support](http://www.dyson.ie/support) (ROI), lai saņemtu tiešsaistes palīdzību, atbalsta videoklipus, vispārīgus padomus un noderīgu informāciju par Dyson.

#### Dyson ierobežotās 2 gadu garantijas noteikumi un nosacījumi

Dyson ierobežotās 2 gadu garantijas noteikumi un nosacījumi ir izskaidroti turpmāk tekstā. Dyson garantijas sniedzēja nosaukums un adrese jūsu valstī ir norādīta citur šajā dokumentā – lūdzu, skatiet tabulu, kurā norādīta šī informācija.

#### Kas ir iekļauts

- Jūsu Dyson iekārtas remonts vai nomaiņa (pēc Dyson ieskatiem), ja tai radušies defekti nekvalitatīvu materiālu vai ražošanas procesa, vai darbības kļūmju dēļ 2 gadu laikā pēc iegādes vai piegādes datuma (ja kāda no daļām vairs nav pieejama vai vairs netiek ražota, Dyson aizstās to ar funkcionējošu aizstājošu daļu).
- Ja šī iekārta tiek pārdota ārpus ES: šī garantija paliek spēkā, ja iekārta tiek lietota ārzemēs, taču to drīkst izmantot tikai valstī, kurā iekārta iegādāta. Lai iegūtu turpmāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Dyson.
- Ja šī iekārta tiek pārdota ES: šī garantija paliek spēkā, ja iekārta tiek lietota ārvalstīs. Šo garantiju var izmantot (i) valstī, kurā tā tika iegādāta, vai (ii) ja iekārta tika iegādāta Austrijā, Beļģijā, Dānijā, Somijā, Francijā, Vācijā, Īrijā, Itālijā, Nīderlandē, Norvēģijā, Polijā, Spānijā, Zviedrijā, Šveicē vai Apvienotajā Karalistē, jebkurā no šīm valstīm, ar nosacījumu, ka tas pats iekārtas modelis ar tādu pašu spriegumu tiek pārdots attiecīgajā valstī. Lai iegūtu turpmāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Dyson.

#### Kas nav iekļauts

Dyson negarantē ierīces remontu vai nomaiņu, ja defekts radies šādu iemeslu dēļ:

- bojājums, kas radies, neveicot ierīcei ieteikto apkopi;
- nejauši bojājumi, kas radušies paviršas lietošanas vai kopšanas, nepareizas un neatbilstošas lietošanas vai pārvietošanas rezultātā, kas neatbilst norādījumiem Dyson lietošanas rokasgrāmatā;
- iekārtas lietošana jebkādiem citiem mērķiem, kam tā nav paredzēta;
- tādu daļu, kas nav saliktas vai uzstādītas saskaņā ar Dyson norādēm, izmantošana;
- tādu daļu un komponentu izmantošana, kas nav oriģinālās Dyson daļas;
- nepareiza uzstādīšana (izņemot, ja daļas ir uzstādījis Dyson);
- remonts vai izmaiņas, kuras veikušas trešās personas, kas nav Dyson vai tā pilnvarotie pārstāvji;
- parasts ar darbību saistīts nolietojums un nodilums (piemēram, drošinātājs u. c.).

Ja jums ir neskaidrības / šaubas par garantijā iekļauto, lūdzu, sazinieties ar Dyson.

#### Garantijas kopsavilkums

- Garantijas stājas spēkā no iegādes datuma (vai piegādes datuma, ja tas ir vēlāks).
- Jums ir jānodrošina piegādi / pirkumu apstiprinoši dokumenti (gan oriģināls, gan saistītie dokumenti), pirms jūsu Dyson ierīcei tiek veikti jebkādi darbi. Bez šādiem apliecinājošajiem dokumentiem veiktie darbi būs par maksu. Saglabājiet jūsu čekus vai piegādes apliecinājumus.
- Visus darbus veiks Dyson vai tā pilnvarotie pārstāvji.
- Visas Dyson nomainītās daļas kļūst par Dyson īpašumu.
- Jūsu Dyson ierīces remonts vai nomaiņa garantijas ietvaros nepagarinās garantijas periodu, ja vien to nenosaka vietējie tiesību akti iegādes valstī.
- Garantija nesniedz papildu labumus un neierobežo jūsu kā patērētāja likumiskās tiesības, un to piemēro neatkarīgi no tā, vai produktu iegādājāties tieši no Dyson, vai trešās personas.

#### Svarīga informācija par datu aizsardzību.

Reģistrējot jūsu Dyson ierīci:

- Jums būs jāiesniedz mums pamata kontaktinformācija, lai reģistrētu jūsu ierīci un ļautu mums piešķirt jums garantiju.
- Veicot reģistrāciju, jūs varēsiet izvēlēties, vai vēlaties saņemt no mums ziņas. Ja jūs vēlaties saņemt ziņas no Dyson, mēs jums sūtīsim informāciju par speciālajiem piedāvājumiem un ziņas par mūsu jaunievedumiem.
- Mēs nepārdosim jūsu informāciju trešajām personām un izmantosim jūsu sniegto informāciju tikai saskaņā ar mūsu privātuma politiku, kas pieejama mūsu tīmekļa vietnē. [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com).

LT  
**SVARBIOS SAU-  
GOS INSTRUKCI-  
JOS**  
PRIEŠ PRADĒDAMI NAUDOTI ŠĪ  
PRIETAISĀ, PERSKAITYKITE VISAS  
NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS IR  
ĪSPĒJAMUOSIUS ŽENKLINIMUS,  
PATEIKTUS NAUDOJIMO  
INSTRUKCIJOJE IR ANT  
PRIETAISO.

 **ĪSPĒJIMAS**

**MAGNETINIAME 360°  
ĪKROVIMO KABELYJE IR  
PRIETAISE YRA MAGNETŲ.**

1. Magnetiniame 360° įkrovimo kabelyje yra magnetas. Laikykitės atokiau nuo jautrių elektros poveikiui įrenginių, pvz., medicininių implantų.


## ĮSPĖJIMAS

ŠIE ĮSPĖJIMAI TAIKOMI PRIETAISUI IR, JEI TAIKOMA, VISIEMS ĮRANKIAMS, PRIEDAMS, ĮKROVIKLIAMS AR TINKLO ADAPTERIAMS.

**KAD SUMAŽINTUMĖTE GAISRO, ELEKTROS SMŪGIO AR GALIMOS ŽALOS PAVOJŲ:**

2. Vaikai nuo 8 m. amžiaus ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai arba samprotavimo gebėjimai yra nepakankami, arba žmonės, neturintys pakankamos patirties bei žinių, šį „Dyson“ prietaisą gali naudoti tik atsakingo asmens prižiūrimi arba apmokyti saugaus prietaiso naudojimo ir suvokdami susijusius pavojus. Vaikai negali žaisti su prietaisu. Vaikai negali valyti ir atlikti prietaiso techninės priežiūros darbų be priežiūros.
3. Šis prietaisas turi būti naudojamas tik su pateiktu magnetiniu 360° įkrovimo kabeliu.
4. Atjunkite magnetinį 360° įkrovimo kabelį po naudojimo, jei naudojate vonios kambaryje. Vandens artumas gali kelti pavojų net ir išjungus prietaisą.
5. Papildomai apsaugai, naudojant magnetinį 360° įkrovimo kabelį vonios kambaryje, rekomenduojama, kad elektros grandinėje, tiekiančioje į vonios kambarį, būtų sumontuotas liekamosios srovės įtaisas (RCD), kurio likutinė darbinė srovė neviršija 30 mA. Jei reikia patarimo, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
6. ĮSPĖJIMAS. Norėdami įkrauti akumuliatorių, naudokite tik atjungiamąjį „Dyson“ maitinimo šaltinį registracijos numeris 372458, kuris pateikiamas kartu su šiuo prietaisu.
7. Nemeskite ir neįdėkite jokių daiktų į jokias prietaiso angas. Jei objektas įdėtas, nenaudokite prietaiso.



8. ĮSPĖJIMAS:  nenaudokite šio prietaiso šalia vonių, dušų, baseinų ar talpyklų, kuriose yra vandens.
9. NUDEGIMO PAVOJUS. Naudojant šį prietaisą ir iš karto po jo naudojimo tiesinamosios plokštelės įkaista ir gali sukelti odos nudegimus. Prieš liesdami, leiskite prietaisui atvėsti. Laikykite prietaisą mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje, ypač naudojimo metu ir vėstant.
10. Nepalikite prietaiso įjungto, kai jis nenaudojamas.
11. Nenaudokite prietaiso, jei jis neveikia taip, kaip turėtų, buvo stipriai sutrenktas, numestas, sugadintas, paliktas lauke arba įkrito į vandenį; tokiu atveju kreipkitės į „Dyson“ klientų aptarnavimo centrą.
12. Kai įkrovimas bus baigtas, atjunkite magnetinį 360° įkrovimo kabelį.
13. Naudojimo metu skrydžio parengties žyma gali įkaisti. Prieš nuimdami leiskite jam ir tiesinamosioms plokštelėms atvėsti.
14. Visada statykite prietaisą ant įkrovimo stotelės arba ant karščiui atsparaus kelioninio dėklo ant stabilaus lygaus paviršiaus. Visada išjunkite prietaisą ir leiskite atvėsti prieš įdėdami jį į karščiui atsparų kelioninį maišelį.
15. Baterija yra nekeičiama. Jei baterija neveikia taip, kaip turėtų, arba buvo pažeista, prietaiso nenaudokite ir susisieki su „Dyson“ pagalbos linija, kad gautumėte patarimų kaip elgtis.
16. Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite prietaiso už toliau nurodyto temperatūros intervalo ribų. Prijunkite magnetinį 360° įkrovimo kabelį prie išorinio maitinimo šaltinio prietaisui įkrauti. Netinkamas įkrovimas arba įkrovimas už nurodyto temperatūros intervalo ribų gali sugadinti prietaisą ir padidinti gaisro riziką. Siekiant užtikrinti didžiausią baterijos veikimo laiką, rekomenduojama:
- Kai prietaisas nenaudojamas, jį reikia laikyti nuo 18 °C (64 °F) iki 28 °C (82 °F).

- Veikimo ir įkrovimo aplinkos temperatūros intervalas turi būti nuo 10 °C (50 °F) iki 35 °C (95 °F).
17. Šiame prietaise yra ličio jonų elementų. Baterija yra sandarus įrenginys ir įprastomis aplinkybėmis nekelia jokių saugos problemų. Mažai tikėtina atveju, kai skystis nuteka iš prietaiso, nebandykite naudoti prietaiso, nelieskite skysčio, nes jis gali sukelti dirginimą ar nudegimus, ir laikykitės šių atsargumo priemonių:
    - Patekus ant odos – gali sukelti dirginimą. Nuplaukite pažeistą odą muilu ir vandeniu.
    - Įkvėpimas – gali sukelti kvėpavimo takų dirginimą. Kreipkitės skubios medicininės pagalbos.
    - Patekus į akis – gali sukelti dirginimą. Nedelsiant kruopščiai nuplaukite akis vandeniu mažiausiai 15 minučių. Kreipkitės skubios medicininės pagalbos.
    - Šalinimas – elgtis atsargiai ir šalinti pagal vietinius potvarkius ar nuostatus.
  18. Nenaudokite, jei prietaisas pažeistas ar modifikuotas. Pažeistos arba modifikuotos baterijos gali veikti nenusėjamai, todėl gali kilti sužalojimo pavojus. Saugokite prietaisą nuo ugnies ir per didelės temperatūros. Gaisro poveikis arba aukštesnė nei 60 °C (140 °F) temperatūra gali sukelti baterijos gedimą.
  19. Šį prietaisą galima naudoti tik sausiems žmogaus plaukams tiesinti ir formuoti. Nenaudokite šlapiems plaukams. Ant kaitinamųjų plokščių nedėkite nieko kito, išskyrus plaukus.
  20. **ATSARGIAI:** siekiant išvengti pavojaus dėl šiluminio atkirtos įtaiso netyčinės grįžties, šiam prietaisui energija negali būti tiekiamą per išorinį perjungimo įtaisą, pvz., laikmatį, jo negalima jungti prie elektros linijos, kurią reguliariai įjungia ir išjungia komunalinių paslaugų įmonė, arba jungti prie bet kokio lizdo, kuriame elektros tiekimas yra nestabilus ar gali būti išjungtas.

# PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCI- JAS

Šis prietaisas skirtas naudoti tik patalpose.



Tiesinamosios plokštelės naudojimo metu ir iš karto po naudojimo bus karštos. Leiskite atvėsti.

## Informacija apie maitinimo šaltinio energijos vartojimo efektyvumą

- Įvesties įtampa: 100–240 V
- Įvesties kintamosios srovės dažnis: 50/60 Hz
- Išvesties įtampa: 17,3 V
- Išvesties srovė: 3,74 A
- Vidutinis aktyvus efektyvumas: 88,0 %
- Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %): 85,0 %
- Energijos suvartojimas be apkrovos: 0,21 W

## Rūpinkitės savo tiesintuvu

Išjunkite „Dyson Corrale™“ tiesintuvą ir prieš valydami palikite atvėsti. Tiesinamąsias plokšteles valykite drėgna, pūkelių nepaliekančia šluoste. Švelniai trinkite, kad pašalintumėte įsisenėjusius plaukų produktų likučius. Nenaudokite cheminių medžiagų ar abrazyvinių gaminių, nes tai gali pažeisti tiesinamųjų plokštelių paviršių.

## Informacija apie šalinimą

- „Dyson“ gaminiai gaminami iš aukštos kokybės perdirbamų medžiagų. Perdirbkite, jei įmanoma.
- Baterijas šalinkite arba perdirbkite pagal vietos potvarkius ar taisykles.
- Šis simbolis rodo, kad šis įrenginys neturi būti šalinamas su įsū įprastomis buitinėmis atliekomis. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, perduokite jį perdirbti, kad skatintumėte tvarų materialijų išteklių pakartotinį naudojimą. Pasibaigus šio įrenginio naudojimo laikui perduokite jį pripažintai EEJA (elektros ir elektroninės įrangos atliekų) surinkimo įmonei, pavyzdžiui, į vietos atliekų surinkimo punktą, perdirbti. Jūsų vietos valdžios įstaigos arba mažmenininkas galės jums nurodyti artimiausią perdirbimo įmonę.
- Prieš šalinant, reikia iš gaminio išimti bateriją.



## Baterijos išėmimas

Prieš išmetant prietaisą, iš jo reikia išimti bateriją. Išardykite prietaisą tik norėdami išimti bateriją.

Kad išvengtumėte sąlyčio su oda, rekomenduojama dėvėti apsauginius drabužius išimant bateriją.

Įsitikinkite, kad įrenginys išjungtas ir, jei įmanoma, baterija išsikrovusi.

Norėdami išimti bateriją, vadovaukitės šiomis instrukcijomis:

- Išsukite du varžtus prietaiso galinėje dalyje, nuimkite vyrių dangtelį ir išardykite tiesintuvo rankenas.
- Išimkite du varžtus ant kiekvienos tiesintuvo rankenos, kad pašalintumėte tiesinamųjų plokštelių mazgą.
- Atjunkite laidus abiejose baterijos pusėse toliau nurodyta tvarka ir užklijuokite neigiamų ir teigiamų laidų galus.
  - Atjunkite neigiamus laidus (raudona dešinėje rankenoje, balta kairėje rankenoje).
  - Atjunkite teigiamus laidus (juoda dešinėje rankenoje, ruda kairėje rankenoje).
  - Atjunkite juostinį kabelį.

Išmeskite bateriją ir prietaiso dalis pagal vietos taisykles.

Išardę prietaisą jį sugadinsite ir įsū garantija nebegalios.

Norėdami gauti pagalbos internete, rasti paaiškinamuosius vaizdo įrašus, bendrų patarimų ir naudingos informacijos apie „Dyson“, apsilankykite [www.dyson.co.uk/support](http://www.dyson.co.uk/support) (UK) arba [www.dyson.ie/support](http://www.dyson.ie/support) (IRL).

## „Dyson“ ribotosios 2 metų garantijos sąlygos

„Dyson“ ribotosios 2 metų garantijos sąlygos išdėstytos toliau. Jūsų šaliai paskirto „Dyson“ garanto pavadinimas ir tikslus adresas nurodyti kitoje šio dokumento vietoje – žiūrėkite lentelę, kurioje pateikta ši informacija.

## Kam suteikiama garantija

- „Dyson“ prietaiso remonto darbams arba keitimui („Dyson“ nuažiūra) suteikiama 2 metų garantija nuo pirkimo ar pristatymo datos, jei nustatoma, kad prietaisas turi defektų dėl nekokybiškų medžiagų, darbo kokybės ar funkcijos (jei bet kuri prietaiso dalis yra nebeprleinama arba nebegaminama, „Dyson“ ją pakeis veikiančia atsargine dalimi).
- Kai šis prietaisas parduodamas už ES ribų: ši garantija galioja, jei prietaisas naudojamas užsienyje, bet ja galima pasinaudoti tik toje šalyje, kurioje prietaisas buvo įsigytas. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į „Dyson“.
- Kai šis prietaisas parduodamas ES šalyse: ši garantija galioja, jei prietaisas naudojamas užsienyje. Šia garantija galima pasinaudoti (i) šalyje, kurioje jis buvo įsigytas, arba (ii) jei prietaisas buvo įsigytas Austrijoje, Belgijoje, Danijoje, Suomijoje, Prancūzijoje, Vokietijoje, Airijoje, Italijoje, Nyderlanduose, Norvegijoje, Lenkijoje, Ispanijoje, Švedijoje, Šveicarijoje ar Jungtinėje Karalystėje, bet kurioje iš tų šalių, su sąlyga, kad toks pats šio prietaiso modelis, pritaikytas dirbti esant tai pačiai elektros įtampai, parduodamas atitinkamoje šalyje. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į „Dyson“.

## Kam nesuteikiama garantija

„Dyson“ neįsipareigoja remontuoti arba keisti gaminio, jeigu defektas atsirado dėl:

- žalos, patirtos nevykdant rekomenduojamų prietaiso priežiūros darbų;
- atsitiktinio sugadinimo, gedimo dėl neatsargaus naudojimo ar neapdairumo, netinkamo naudojimo, aplaidumo, neatsargaus prietaiso eksploatavimo arba prietaiso naudojimo nesilaikant „Dyson“ naudojimo instrukcijos;
- prietaiso naudojimas kitam tikslui nei yra numatyta;
- naudojimo nesurinkus arba nesumontavus dalių pagal „Dyson“ nurodymus;
- neoriginalių „Dyson“ dalių ar priedų naudojimo;
- netaisyklingo montavimo (išskyrus atvejus, kai tai atlieka „Dyson“);
- ne „Dyson“ arba jos įgaliotųjų atstovų šalių atliktų remonto darbų arba pakeitimų;
- įprastinio dėvėjimosi (pavyzdžiui, saugiklio ir pan).

Jeigu kyla abejonių, kam suteikiama garantija, kreipkitės į „Dyson“.

## Garantijos sąlygų santrauka

- Garantija įsigalioja nuo pirkimo datos (arba pristatymo datos, jei tai įvyksta vėliau).
- „Dyson“ prietaiso remonto darbai pradedami tik pateikus pristatymo (pirkimo) įrodymus (originalius). Be šių įrodymų visi atlikti darbai bus apmokestinti. Saugokite kvitą arba važtaraštį.
- Visus darbus atlieka „Dyson“ arba jos įgaliotieji atstovai.
- Visos „Dyson“ pakeistos dalys tampa „Dyson“ nuosavybe.
- Jeigu „Dyson“ prietaisas remontuojamas arba pakeičiamas pagal garantiją, garantijos laikotarpis nepratęsiamas, išskyrus atvejus, kai to reikalauja pirkimo šalies vietos įstatymai.
- Garantija suteikia papildomą naudą, kuri neturi įtakos jūsų teisėms aktais numatytais vartotojų teisėms, nesvarbu, ar perkote produktą tiesiogiai iš „Dyson“, ar iš trečiosios šalies.

## Svarbi duomenų apsaugos informacija

Registruodami „Dyson“ gaminį, jūs:

- Turėsite pateikti pagrindinę kontaktinę informaciją, kad gaminys būtų užregistruotas ir mes galėtume užtikrinti garantijos teikimą;
- Registruodami galėsite pasirinkti, ar norėtumėte gauti mūsų pranešimus. Jeigu sutiksite gauti „Dyson“ pranešimus, jums siųsime informaciją apie specialius pasiūlymus ir mūsų naujoves.
- Mes niekada neparduosime jūsų duomenų trečiosioms šalims ir naudosime tik tą informaciją, kuria pasidalinsite su mumis, kaip apibrėžta mūsų privatumo politikoje, kurią galima rasti mūsų interneto svetainėje [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

NO

# VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

FØR DU BRUKER DETTE APPARATET, LES ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSELSMERKNINGER I BRUKERHÅNDBOKEN OG PÅ APPARATET

## ADVARSEL

### DEN MAGNETISKE 360° LADEKABELN OG APPARATET INNEHOLDER MAGNETER

1. Den magnetiske 360° ladekabelen inneholder en magnet. Holdes vekk fra sensitivt elektrisk utstyr som medisinsk implantat.


## ADVARSEL

**DISSE ADVARSLERNE GJELDER FOR BÅDE APPARATET OG ALT VERKTØY, TILLEGGSUTSTYR, LADERE OG STRØMADAPTERE.**

### FOR Å REDUSERE FARE FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER SKADER:

2. Dette apparatet kan kun brukes av barn over 8 år og personer med funksjonsnedsettelse (fysisk, oppfatningsrelatert eller mentalt) eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis de er under oppsyn av eller har fått anvisninger fra en ansvarlig person om sikker bruk av apparatet, og forstår farene forbundet med dette.
3. Dette apparatet må kun brukes med den magnetiske 360° ladekabelen som følger med.
4. Trekk ut den magnetiske 360° ladekabelen etter bruk hvis den brukes i et bad. Nærhet til vann kan være en fare selv når apparatet er slått av.
5. Når du bruker den magnetiske 360° ladekabelen på et bad, anbefales det at en reststrømsenhet (RCD), med en gjenværende driftsstrøm som ikke overstiger 30 mA, er installert i den elektriske kretsen som forsyner badet. Spør en kvalifisert elektriker om råd.
6. **ADVARSEL:** For å lade batteriet må du bare bruke

den avtakbare Dyson-forsyningsenheten med delenummer 372458 som følger med dette apparatet.

7. Ikke slipp eller sett gjenstander inn i apparatets åpninger. Hvis en gjenstand er satt inn, ikke bruk apparatet.
8. **ADVARSEL:** Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusjer, basseng eller andre beholdere som inneholder vann. 
9. **BRENNINGSFARE:** Bøyeplatene på dette apparatet blir varme og kan forårsake hudforbrenninger under bruk og umiddelbart etter bruk. La dem avkjøle før du berører dem. Oppbevar apparatet utilgjengelig for små barn, spesielt under bruk og ved avkjøling.
10. Ikke la apparatet være slått på når det ikke er i bruk.
11. Hvis produktet ikke fungerer som det skal, hvis det har fått et hardt slag, hvis det er blitt mistet ned, skadet, etterlatt utendørs eller mistet i vann, må det ikke brukes, og du må kontakte Dysons hjelpelinje.
12. Trekk ut den magnetiske 360° ladekabelen når ladingen er fullført.
13. Den Flight-klare taggen kan bli varm under bruk. Før fjerning, la den og bøyeplatene avkjøles.
14. Plasser alltid apparatet på ladedokken eller på den varmeresistente reiseposen på et stabilt, flatt underlag. Slå alltid av apparatet og la det avkjøles før du legger det i den varmeresistente reiseposen.
15. Batteriet kan ikke byttes ut. Hvis batteriet ikke fungerer som det skal eller har blitt skadet, må det ikke brukes og du kan kontakte Dysons kundestøtte for ytterligere råd.
16. Følg alle ladeinstruksene og ikke lad apparatet utenfor temperaturområdet spesifisert nedenfor. Koble den magnetiske 360° ladekabelen til en ekstern strømforsyning for lading av apparatet. Feil lading eller ved en temperatur utenfor det angitte området kan skade apparatet og øke brannfaren. Følgende anbefales

for å sikre maksimal batterilevetid:

- Når apparatet ikke er i bruk, bør apparatet oppbevares mellom 18°C (64°F) og 28°C (82°F).
- Omgivelsestemperaturområdet for drift og lading bør være 10°C (50°F) til 35°C (95°F).

17. Dette apparatet inneholder litium-ion-celler.

Batteripakken er en forseglet enhet og utgjør ingen sikkerhetsproblemer under normale omstendigheter. Dersom væske skulle lekke fra apparatet, ikke prøv å bruke apparatet, ikke berør væsken, da det kan forårsake irritasjon eller brannskader, og følg følgende forholdsregler:

- Hudkontakt – kan forårsake irritasjon. Vask berørt hud med såpe og vann.
- Innånding – kan forårsake irritasjon av luftveiene. Søk øyeblikkelig legehjelp.
- Kontakt med øyne – kan forårsake irritasjon. Skyll øynene øyeblikkelig med vann i minst 15 minutter. Søk øyeblikkelig legehjelp.
- Avfallshåndtering – håndter forsiktig og kast i samsvar med lokale forskrifter.

18. Må ikke brukes hvis apparatet er skadet eller modifisert. Skadede eller modifiserte batterier kan utvise uforutsigbar oppførsel som kan føre til personskader. Ikke utsett apparatet for brann eller for høye temperaturer. Eksponering for brann eller temperaturer over 60°C (140°F) kan forårsake batterisvikt.

19. Dette apparatet skal bare brukes til å rette og style tørt menneskehår. Ikke bruk på vått hår. Ikke legg annet enn hår på varmeplatene.

20. OBS: For å unngå fare på grunn av utilsiktet nullstilling av den termiske av-bryteren må ikke dette apparatet brukes via en ekstern bryterenhet som en timer, og det må ikke kobles til en krets som jevnlig slås på og av av strømselskapet eller kobles til en stikkontakt hvor elektrisiteten er ustabil eller kan bli slått av.

# LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Dette apparatet er kun beregnet for innendørs bruk.



Bøyeplatene vil være varme under bruk og umiddelbart etter bruk. La platene avkjøles.

## Informasjon om strømforsyningens energieffektivitet

- Inngangsspenning: 100–240 V
- Inngående AC-frekvens: 50/60 Hz
- Utgangsspenning: 17,3 V
- Utgangsstrøm: 3,74 A
- Gjennomsnittlig aktiv effektivitet: 88,0 %
- Effektivitet ved lav belastning (10 %): 85,0 %
- Strømforbruk uten belastning: 0,21 W

## Informasjon om avfallshåndtering

- Dyson-produkter er laget av førsteklasses gjenvinnbare materialer. Resirkuleres om mulig.
- Kast eller resirkuler batteriet i henhold til lokale bestemmelser eller lover.
- Dette symbolet indikerer at dette apparatet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. For å hindre mulig skade på miljøet eller på menneskers helse på grunn av ukontrollert deponering av avfall, må produktet resirkuleres på ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. Når dette apparatet har nådd slutten av den brukbare levetiden, må du bringe det til et anerkjent innsamlingssted for elektrisk og elektronisk avfall eksempelvis den lokale, kommunale fasiliteten for resirkulering. Lokale myndigheter eller forhandleren din vil kunne gi deg råd om den nærmeste fasiliteten for resirkulering.
- Batteriet må tas ut av apparatet før det kastes.



## Ta ut batteriet

Batteriet i apparatet må fjernes før du kaster apparatet. Demonter bare apparatet for å ta ut batteriet.

Det anbefales at du bruker verneklær når du tar ut batteriet, for å unngå hudkontakt.

Kontroller at apparatet er slått av og om mulig, at batteriet er utladet.

Følg disse instruksjonene for å ta ut batteriet:

- Fjern de to skruene på baksiden av apparatet, trekk av hengseldekslet og trekk fra hverandre retteamene.
- Fjern de to skruene på hver arm på retteren for å ta ut bøyeplaten.
- Koble fra ledningene på begge sider av batteriet i følgende rekkefølge, og tape endene av de negative og positive ledningene.
  - Koble fra de negative ledningene (rød på høyre arm, hvit på venstre arm)
  - Koble fra de positive ledningene (svart på høyre arm, brun på venstre arm)
  - Koble fra båndkabelen.

Kast batteriet og apparatets deler i henhold til lokale forskrifter.

Demontering av apparatet vil ødelegge apparatet ditt, og garantien vil ikke lenger være gyldig.

Besøk [www.dyson.no](http://www.dyson.no) for online støtte, støttevideoer, generelle tips og nyttig informasjon om Dyson.

## Begrenset 2-årig garanti

Vilkår og betingelser for Dysons 2-års begrensede garanti er skissert nedenfor. Navn og adresse til den som gir garanti for Dyson i ditt land er oppgitt et annet sted i dette dokumentet – se tabellen med denne informasjonen.

### Dette dekkes

- Dersom det skulle oppstå feil på eller mangler ved apparatet, kan du benytte deg av de rettighetene som følger av forbrukerkjøpsloven. Dette innebærer blant annet at du kan kreve reparasjon eller erstatning av apparatet dersom det foreligger en feil som etter forbrukerkjøpslovens regler er å anse som en mangel, herunder dersom apparatet er defekt pga. svikt i materiale, utførelse eller funksjon, eller dersom det ikke svarer til kvaliteten og egenskapene som rimelig kan forventes av produktet. Dersom en del ikke lenger er tilgjengelig eller har gått ut av produksjon, kan Dyson innenfor forbrukerkjøpslovens rammer velge å erstatte denne med en fungerende erstatningsdel.
- Der denne maskinen selges utenfor EU: denne garantien forblir gyldig hvis maskinen brukes i utlandet, men kan bare utøves i det landet maskinen er kjøpt. Ta kontakt med Dyson for mer informasjon.
- Der denne maskinen er solgt innenfor EU: Denne garantien forblir gyldig hvis maskinen brukes i utlandet. Denne garantien kan utøves (i) i landet der maskinen ble kjøpt eller, (ii) hvis maskinen ble kjøpt i Østerrike, Belgia, Frankrike, Tyskland, Irland, Italia, Nederland, Spania eller Storbritannia, i hvilket som helst av disse landene forutsatt at samme modell som denne maskinen selges med samme spenning i det aktuelle landet. Ta kontakt med Dyson for mer informasjon.

### Dette dekkes ikke

Dysons garanti omfatter ikke reparasjon og utskifting av produkter der feilen skyldes følgende:

- Skade forårsaket ved å ikke utføre det anbefalte vedlikeholdet av apparatet.
- Skade ved uhell, feil som oppstår som følge av feilaktig bruk eller vedlikehold, misbruk, forsømmelse, uansvarlig bruk eller håndtering av apparatet som ikke samsvarer med Dysons brukermanual.
- Bruk av apparatet til noe annet enn det er designet for.
- Feil som følge av bruk av deler som ikke er satt sammen eller installert i henhold til Dysons instruksjoner.
- Feil som følge av bruk av deler og tilbehør som ikke er Dyson-originaldeler.
- Feil som følge av feilaktig installasjon (unntatt når installasjonen er gjort hos Dyson).
- Feil som følge av reparasjoner eller endringer utført av andre parter enn Dyson eller Dysons autoriserte agenter.
- Normal slitasje (dvs. sikring osv.).

Hvis du er i tvil om hva som dekkes av garantien, kan du ta kontakt med Dyson Helpline.

### Sammendrag av dekning

- Garantien trer i kraft på kjøpsdatoen (eller leveringsdatoen hvis den kommer senere).
- Før det kan utføres arbeid på Dyson-produktet, må du legge frem kjøpsbevis og følgeseddel (både original og eventuelt etterfølgende). Uten et slikt bevis skal alt arbeid betales. Ta vare på kvittering eller følgeseddel.
- Alt arbeid i forbindelse med mangler utføres av Dyson eller Dysons autoriserte agenter.
- Alle deler som skiftes ut blir Dysons eiendom.
- Reparasjon eller erstatning av Dyson-apparatet under garantien vil ikke forlenge garantitiden, med mindre dette kreves av lokal lovgivning i landet der apparatet ble kjøpt.
- Garantien gir fordeler som kommer i tillegg til, og som ikke påvirker, dine lovbestemte rettigheter som forbruker, og vil gjelde enten om du har kjøpt produktet direkte fra Dyson eller fra en tredjepart.

### Viktig informasjon om vern av personopplysning

Når du registrerer Dyson-apparatet ditt:

- Du må oppgi grunnleggende kontaktopplysninger til oss for å registrere apparatet ditt, og for at vi skal kunne aktivere garantien.
- Når du registrerer deg, får du mulighet til å velge om du vil motta kommunikasjon fra oss. Hvis du velger å motta kommunikasjon fra Dyson, sender vi deg informasjon om spesialtilbud og nyheter om våre siste nyvinninger.
- Vi vil aldri selge opplysningene dine til tredjeparter, og bare bruke opplysningene som du deler med oss som definert av personvernerklæringen på nettstedet vårt: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

PL

# WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA TEGO URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I UWAGI ZAMIESZCZONE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI ORAZ NA URZĄDZENIU.

## OSTRZEŻENIE

**MAGNETYCZNY PRZEWÓD DO ŁADOWARKI 360° I URZĄDZENIE ZAWIERAJĄ MAGNESY**

1. Magnetyczny przewód do ładowarki 360° zawiera magnes. Przechowywać z dala od wrażliwego sprzętu elektrycznego, takiego jak implanty medyczne.


## OSTRZEŻENIE

**OSTRZEŻENIA TE DOTYCZĄ URZĄDZENIA, A W OKREŚLONYCH PRZYPADKACH MAJĄ ZASTOSOWANIE TAKŻE DO WSZYSTKICH NARZĘDZI, KOŃCÓWEK, ŁADOWAREK ORAZ ZASILACZY.**

**ABY UNIKNAĆ RYZYKA POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB URAZU:**

2. Dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej lub po uzyskaniu od takiej osoby instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania, jeśli rozumieją związane z tym zagrożenia. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci bez nadzoru dorosłych nie mogą przeprowadzać czyszczenia ani prac konserwacyjnych.
3. Tego urządzenia można używać wyłącznie z dostarczonym z nim



- magnetycznym przewodem do ładowarki 360°.
4. Jeśli urządzenie jest używane w łazience, po ładowaniu należy zawsze odłączyć magnetyczny przewód do ładowarki 360°. Obecność wody może stwarzać ryzyko, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.
  5. Aby zapewnić dodatkową ochronę podczas korzystania z magnetycznego przewodu do ładowania 360°, zaleca się zamontowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o prądzie różnicowym zadziałania nieprzekraczającym 30 mA. W celu uzyskania pomocy należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
  6. **OSTRZEŻENIA:**  
Do ładowania akumulatora należy stosować wyłącznie zasilacz przenośny Dyson (nr części 372458) dostarczany razem z tym urządzeniem.
  7. Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia ani nie wrzucać żadnych przedmiotów do tych otworów. Jeśli do otworu dostanie się jakiś obiekt, nie używać urządzenia.
  8. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać niniejszego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek ani innych pojemników z wodą. 
  9. **RYZIKO OPARZENIA:**  
Gięte płyty tego urządzenia nagrzewają się i mogą spowodować oparzenia skóry w trakcie używania i bezpośrednio po nim. Przed ich dotknięciem należy poczekać, aż ostygną. Urządzenie powinno znajdować się poza zasięgiem małych dzieci, szczególnie w czasie pracy oraz stygnięcia.
  10. Nie pozostawiać urządzenia włączonego, gdy nie jest używane.
  11. Jeżeli urządzenie nie działa poprawnie w wyniku uderzenia, upuszczenia, zniszczenia, pozostawienia na zewnątrz lub upuszczenia do wody, należy zaprzestać jego użytkowania

- i skontaktować się z Infolinią Dyson.
12. Po zakończeniu ładowania odłączyć magnetyczny przewód do ładowarki 360°.
  13. Etykieta potwierdzająca możliwość wniesienia urządzenia na pokład samolotu może nagrzewać się w czasie używania. Etykiety należy zdejmować dopiero, gdy ona i elastyczne płytki ostygną.
  14. Urządzenie należy zawsze umieszczać w stacji ładującej lub na jednym z odpornych na wysoką temperaturę woreczków podróżnych rozłożonym na stabilnej, płaskiej powierzchni. Przed umieszczeniem urządzenia w odpornym na działanie wysokiej temperatury woreczku należy je wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia.
  15. Akumulator jest niewymienny. Jeśli akumulator nie działa prawidłowo lub ulegnie uszkodzeniu, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się z infolinią Dyson.
  16. Należy zawsze przestrzegać instrukcji ładowania urządzenia i nie ładować go w temperaturach spoza podanego zakresu. Aby naładować urządzenie, należy podłączyć magnetyczny przewód do ładowarki 360° do zewnętrznego zasilacza. Ładowanie prowadzone nieprawidłowo lub w temperaturze spoza podanego zakresu może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i zwiększa ryzyko wybuchu pożaru. Aby zapewnić maksymalną żywotność akumulatora, zaleca się podjęcie następujących działań:
    - Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, przechowywać je w temperaturze od 18°C do 28°C.
    - Zakres temperatury otoczenia odpowiedniej do użytkowania i ładowania urządzenia wynosi od 10°C do 35°C.
  17. Urządzenie zawiera ogniwa litowo-jonowe. Akumulator jest szczelnie zamknięty i nie stanowi zagrożenia w normalnych warunkach. W przypadku mało prawdopodobnego

wycieku cieczy z urządzenia nie podejmować prób uruchomienia urządzenia, nie dotykać cieczy, aby uniknąć podrażnień lub oparzeń, i przestrzegać następujących środków bezpieczeństwa:

- Kontakt ze skórą — może spowodować podrażnienie. Przemyc narazoną na kontakt skórę wodą z mydłem.
- Wdychanie — może spowodować podrażnienie układu oddechowego. Natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- Kontakt z oczami — może spowodować podrażnienie. Niezwłocznie przemyć oczy dużą ilością wody, czynność kontynuować przez co najmniej 15 minut. Natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- Utylizacja — przeprowadzać ostrożnie i zgodnie z lokalnymi przepisami prawa lub rozporządzeniami.

18. Nie używać uszkodzonego lub modyfikowanego urządzenia. Skutki używania uszkodzonych lub zmodyfikowanych baterii są nieprzewidywalne i stwarzają ryzyko obrażeń. Nie narażać urządzenia na działanie ognia lub wysokich temperatur. Narażenie na działanie ognia lub temperatur wyższych niż 60°C może spowodować uszkodzenie akumulatora.

19. Urządzenia można używać wyłącznie do prostowania i stylizacji wysuszonych ludzkich włosów. Nie stosować na mokrych włosach. Na płytach grzewczych umieszczać wyłącznie włosy.

20. **UWAGA:** Aby uniknąć niebezpieczeństwa spowodowanego przypadkowym zresetowaniem termicznego układu odłączającego, urządzenia nie wolno podłączać do przetłączników zewnętrznych, takich jak przetłączniki czasowe, ani do obwodów wyłączanych i włączanych okresowo przez dostawcę energii elektrycznej, a także do gniazdek, które nie zapewniają stabilnego zasilania lub które mogą zostać wyłączone.

# NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.



Elastyczne płytki nagrzewają się w trakcie używania i zaraz po nim. Pozostawić do schłodzenia.

#### Informacje dotyczące wydajności energetycznej

- Napięcie wejściowe: 100 – 240 V
- Częstotliwość wejściowa prądu przemiennego (AC): 50/60 Hz
- Napięcie wyjściowe: 17,3 V
- Prąd wyjściowy: 3,74 A
- Średnia aktywna wydajność: 88,0%
- Wydajność przy niskim obciążeniu (10%): 85,0%
- Zużycie energii bez obciążenia: 0,21W

#### Informacje o utylizacji

- Produkty Dyson są wykonane z wysokiej klasy materiałów nadających się do recyklingu. Jeśli tylko to możliwe, należy oddać produkty Dyson do recyklingu.
- Baterie należy utylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z przepisami miejscowego prawa lub rozporządzeniami.
- Ten symbol wskazuje, że nie należy utylizować tego urządzenia wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Aby uniknąć potencjalnej szkody dla środowiska lub zdrowia ludzi spowodowanej niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy odpowiedzialnie poddać je recyklingowi, a tym samym promować ekologiczne powtórne przetwarzanie zasobów materiałowych. Po zakończeniu cyklu eksploatacji urządzenia należy przekazać je do autoryzowanego zakładu zbiórki odpadowego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE), takiego jak lokalny punkt zbiórki odpadów, celem poddania go recyklingowi. Informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu odpadów można uzyskać u władz lokalnych lub u sprzedawcy.
- Przed utylizacją urządzenia należy wymontować z niego baterię.



#### Wymywanie akumulatora

Akumulator należy wyjąć z urządzenia przed jego utylizacją. Urządzenie można demontować tylko w celu wyjęcia akumulatora.

Podczas wymywania akumulatora zaleca się użycie odzieży ochronnej, tak aby uniknąć jego kontaktu ze skórą.

Należy się upewnić, że zasilanie urządzenia jest wyłączone, zaś akumulator został rozładowany (o ile to możliwe).

Aby wyjąć akumulator, postępuj zgodnie z poniższą instrukcją:

- Usuń dwa wkręty z tyłu urządzenia, wyciągnij pokrywę na zawiasach i rozłóż ramiona prostownicy.
- Usuń dwa wkręty z każdego ramienia prostownicy, aby zdjąć zespół płytki elastycznej.
- Odtłącz przewody z obu stron akumulatora we wskazanej kolejności i owiń taśmką końce przewodu ujemnego i dodatniego.
  - Odtłącz przewody ujemne (czerwony na prawym ramieniu, biały na lewym)
  - Odtłącz przewody dodatnie (czarny na prawym ramieniu, brązowy na lewym)
  - Odtłącz kabel taśmowy.

Zużyte akumulatory i części urządzenia należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Demontaż urządzenia spowoduje jego uszkodzenie, a w konsekwencji unieważni gwarancję.

Na stronie [www.dyson.pl](http://www.dyson.pl) znajdziesz pomoc techniczną online, filmy, ogólne porady oraz przydatne informacje na temat firmy Dyson.

#### Ograniczona 2-letnia gwarancja

Warunki dwuletniej ograniczonej gwarancji firmy Dyson są określone poniżej. Nazwa i adres gwaranta Dyson dla konkretnego kraju są określone w innym miejscu tego dokumentu – należy zapoznać się z tabelą zawierającą te szczegóły.

#### Gwarancja obejmuje

- Naprawę lub wymianę urządzenia (w zależności od decyzji Dyson) — o ile posiadane urządzenie okaże się niesprawne ze względu na wadliwe materiały, wykonanie lub nieprawidłowe działanie — w ciągu 2 lat od daty zakupu (jeśli którakolwiek z części jest niedostępna lub została wycofana z produkcji, Dyson lub jej dystrybutor zastąpi ją odpowiednią częścią zastępczą).
- W przypadku sprzedaży urządzenia poza granicami UE niniejsza gwarancja zachowa ważność, jeśli urządzenie będzie wykorzystywane za granicą, ale skorzystanie z niej będzie możliwe tylko w kraju sprzedaży. Szczegółowych informacji udziela firma Dyson.
- W przypadku sprzedaży urządzenia w granicach UE niniejsza gwarancja zachowa ważność, jeśli urządzenie będzie wykorzystywane za granicą. Z niniejszej gwarancji można skorzystać (i) w kraju sprzedaży urządzenia lub (ii) jeśli urządzenie sprzedano w Austrii, Belgii, Danii, Finlandii, Francji, Niemczech, Irlandii, Włoszech, Holandii, Norwegii, Polsce, Hiszpanii, Szwecji, Szwajcarii lub Wielkiej Brytanii, w dowolnym z tych krajów, o ile w wybranym kraju dostępny jest taki sam model urządzenia zasilany takim samym napięciem znamionowym. Szczegółowych informacji udziela firma Dyson.

#### Gwarancja nie obejmuje:

Dyson nie gwarantuje naprawy ani wymiany produktu niesprawnego z następujących powodów:

- Uszkodzeń wynikających z nieprzeprowadzenia zalecanej konserwacji urządzenia.
- Przypadkowego uszkodzenia, nieprawidłowego albo nieostrożnego użycia lub konserwacji, użycia urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niestaranności, nieostrożnej obsługi lub przenoszenia urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi.
- Użytkowania urządzenia w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Użytkowania części nieprawidłowo połączonych lub zamontowanych niezgodnie z instrukcjami Dyson.
- Używania części i akcesoriów innych niż oryginalne części i akcesoria Dyson.
- Nieprawidłowego montażu (za wyjątkiem montażu dokonanego przez pracowników Dyson).
- Modyfikacji i napraw przeprowadzanych przez osoby inne niż pracownicy Dyson lub jej autoryzowani przedstawiciele.
- Normalnego zużycia w wyniku użytkowania (bezpieczniki itp.).

W razie wątpliwości dotyczących zakresu ochrony gwarancyjnej należy skontaktować się z infolinią Dyson.

#### Podsumowanie gwarancji

- Gwarancja obowiązuje od dnia zakupu (lub od daty dostawy, jeśli jest późniejsza).
- Warunkiem przeprowadzenia jakichkolwiek prac serwisowych związanych z urządzeniem jest okazanie dowodu zakupu/dostawy (zarówno pierwotnych, jak i późniejszych dokumentów). W przypadku braku tych dokumentów wszelkie prace będą dokonywane odpłatnie. Prosimy o zachowanie paragonu lub dowodu dostawy.
- Wszelkie prace przeprowadzane będą przez pracowników Dyson lub jej autoryzowanych przedstawicieli.
- Wszelkie wymienione części przechodzą na własność Dyson.
- Uprawnienia z tytułu gwarancji są dodatkowe wobec przepisów o ochronie praw konsumentów i w żaden sposób ich nie ograniczają oraz obowiązują zarówno w przypadku zakupu produktu bezpośrednio od Dyson, jak i od strony trzeciej.

**Ważne informacje dotyczące ochrony danych**

W przypadku rejestrowania produktu firmy Dyson:

- Aby zarejestrować produkt i umożliwić nam obsługę gwarancyjną, należy podać podstawowe informacje kontaktowe.
- Proces rejestracji obejmuje możliwość wyrażenia zgody na otrzymywanie od nas wiadomości. Jeśli wyrażono zgodę na otrzymywanie wiadomości od Dyson, wówczas będziemy wysyłać szczegółowe informacje o ofertach specjalnych i powiadomienia o naszych innowacjach.
- Informacji kontaktowych nigdy nie sprzedamy innym firmom. Używamy ich tylko zgodnie z naszą polityką prywatności, która jest dostępna na naszej stronie: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

PT

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO, LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E MARCAÇÕES DE ALERTA NO SEU GUIA DO UTILIZADOR E NO APARELHO.

## AVISO

### O CABO DE CARREGAMENTO MAGNÉTICO DE 360° E O APARELHO CONTÊM ÍMANES


1. O cabo de carregamento magnético de 360° contém um íman. Mantenha afastado de equipamento elétrico sensível como, por exemplo, um implante cirúrgico.

## AVISO

ESTES AVISOS APLICAM-SE AO APARELHO E, ONDE APLICÁVEL, A TODAS AS PEÇAS, ACESSÓRIOS, CARREGADORES OU ADAPTADORES DE CORRENTE.

### PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS:

2. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, apenas se forem supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável relativamente à utilização do aparelho de forma segura, e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
3. Este aparelho deve ser utilizado apenas com o cabo de carregamento magnético de 360° fornecido.

4. Tire da tomada o cabo de carregamento magnético de 360° após a utilização, se utilizado num quarto de banho. A proximidade de água pode ser um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.
5. Para proteção adicional quando o cabo de carregamento magnético de 360° é utilizado num quarto de banho, é recomendável que um Dispositivo de Corrente Residual (DCR), com uma corrente de funcionamento residual que não ultrapasse 30 mA, seja instalado no circuito elétrico que fornece o quarto de banho. Contacte um eletricista qualificado para aconselhamento.
6. AVISO: Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação destacável da Dyson, Referência 372458, fornecida com este aparelho.
7. Não deixe cair nem introduza qualquer objeto nas aberturas do aparelho. Se deparar com um objeto inserido, não utilize o aparelho.
8. AVISO: não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou qualquer tipo de recipiente com água. 
9. RISCO DE QUEIMADURA: As placas flexíveis deste aparelho ficarão quentes durante a utilização e imediatamente após a utilização, podendo provocar queimaduras. Deixe arrefecer antes de tocar. Mantenha o aparelho longe do alcance das crianças, em particular durante a utilização e o arrefecimento.
10. Não deixe o aparelho ligado quando não estiver a ser utilizado.
11. Se o aparelho não estiver a funcionar como deveria, caso tenha sofrido um impacto violento, uma queda ou outros danos, ou caso tenha deixado no exterior ou mergulhado em água, não o utilize e contacte a Linha de Assistência da Dyson.

12. Tire da tomada o cabo de carregamento magnético de 360°, assim que o carregamento estiver concluído.
13. A etiqueta Flight-ready pode ficar quente durante a utilização. Antes da remoção, deixe arrefecer a etiqueta e as placas flexíveis.
14. Coloque sempre o aparelho no suporte de carregamento ou na bolsa de viagem resistente ao calor numa superfície plana estável. Desligue sempre o aparelho e deixe arrefecer antes de o colocar na bolsa de viagem resistente ao calor.
15. A bateria não é substituível. Se a bateria não estiver a funcionar como devia ou tenha sido danificada, não a utilize e contacte a Linha de Assistência da Dyson para mais aconselhamento.
16. Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o aparelho fora do intervalo de temperatura especificado abaixo. Ligue o cabo de carregamento magnético de 360° a uma fonte de alimentação para carregar o aparelho. O carregamento inadequado ou a uma temperatura fora do intervalo especificado pode danificar o aparelho e aumentar o risco de incêndio. Para garantir a vida máxima da bateria, é recomendável o seguinte:
  - Quando não estiver a ser utilizado, o aparelho deve ser guardado entre 18°C (64°F) e 28°C (82°F).
  - O intervalo de temperatura ambiente para funcionamento e carregamento deve ser 10°C (50°F) a 35°C (95°F).
17. Este aparelho contém células de iões de lítio. O módulo da bateria é uma unidade selada e, em circunstâncias normais, não coloca problemas de segurança. No caso improvável de o aparelho verter líquido, não o tente colocar em funcionamento, não toque no líquido, pois pode causar irritações ou queimaduras, e respeite as seguintes precauções:
  - Contacto com a pele – pode causar irritação. Lave com sabão e água a pele afetada.

- Inalação – pode causar irritação respiratória. Procure cuidados médicos imediatos.
- Contacto com os olhos – pode causar irritação. Lave imediatamente os olhos com água abundante durante, pelo menos, 15 minutos. Procure cuidados médicos imediatos.
- Eliminação – manuseie com cuidado e elimine em conformidade com as normas ou regulamentos locais.

18. Não utilize o aparelho se estiver danificado ou modificado. As baterias danificadas ou modificadas podem exibir um comportamento imprevisível resultando em risco de ferimentos. Não exponha o aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição a fogo ou a temperaturas acima dos 60°C (140°F) pode causar a falha da bateria.

19. Este aparelho deve ser utilizado apenas para esticar e pentear cabelo humano seco. Não utilize em cabelo molhado. Não coloque outra coisa diferente de cabelo nas placas do aquecedor.

20. CUIDADO: para evitar perigo devido à reinicialização inadvertida do disjuntor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de ativação externa, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pela empresa de fornecimento de energia, ou ligado a uma tomada cujo fornecimento elétrico seja instável ou exista a possibilidade de ser desligado.

## LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

**Este aparelho  
destina-se exclusivamente  
a utilização interior.**



As placas flexíveis ficarão quentes durante a utilização e imediatamente após a utilização. Deixe arrefecer.



#### Informação sobre eficiência energética da fonte de alimentação

- Tensão de entrada: 100 - 240V
- Frequência de entrada CA : 50 / 60Hz
- Tensão de saída: 17,3V
- Corrente de saída: 3.74A
- Eficiência ativa média: 88,0%
- Eficiência em baixa carga (10%): 85,0%
- Consumo de energia sem carga: 0,21W

#### Informação relativa ao descarte do produto

- Os produtos Dyson são fabricados com materiais recicláveis de alta qualidade. Recicle, sempre que possível.
- Descarte ou recicle a pilha de acordo com a legislação ou regulamentação locais.
- Este símbolo indica que este aparelho não deve ser eliminado com o seu lixo doméstico comum. Para evitar possíveis danos ambientais ou na saúde humana devido a eliminação de resíduos descontrolada, recicle o produto de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos de materiais. Quando este aparelho atingir o fim da sua vida útil, leve-o para um centro de recolha REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos) reconhecido, como o centro de recolha de resíduos domésticos local para reciclagem. A sua autoridade ou revendedor locais serão capazes de o informar sobre o centro de reciclagem mais próximo.



- A pilha deve ser retirada do produto antes do seu descarte.

#### Remover a bateria

Antes de eliminar a sua máquina, terá de remover a respetiva bateria.

Apenas deverá desmontar a máquina para remover a bateria.

Recomendamos a utilização de vestuário de proteção, durante a remoção da bateria, para evitar o contacto com a pele.

Certifique-se de que a sua máquina está desligada e, se possível, que a bateria está descarregada.

Siga estas instruções para remover a bateria:

- Retire os dois parafusos que se encontram na parte de trás da sua máquina, retire a tampa da dobradiça e separe os braços do alisador.
- Retire os dois parafusos que se encontram em cada braço do alisador para remover a placa de flexão.
- Desligue os fios de ambos os lados da bateria pela ordem que se segue e coloque fita adesiva sobre as extremidades dos fios negativo e positivo.
  - Desligue os fios negativos (vermelho no braço direito, branco no braço esquerdo)
  - Desligue os fios positivos (preto no braço direito, castanho no braço esquerdo)
  - Desligue o cabo de fita.

Elimine a bateria e as peças da máquina de acordo com os regulamentos locais.

A desmontagem da máquina irá destruí-la e anular a garantia da mesma.

Visite [www.dyson.pt](http://www.dyson.pt) para ajuda, vídeos de apoio, conselhos gerais e informações úteis on-line sobre a Dyson.

#### Garantia limitada de 2 anos

Os termos e condições da garantia limitada de 2 anos da Dyson estão indicados abaixo. O nome e endereço da garantia Dyson para o seu país estão indicados numa outra secção do documento - consulte a tabela que especifica estes detalhes.

#### O que está coberto

- A reparação ou substituição do seu aparelho da Dyson (ao critério da Dyson) caso se confirme que a avaria se deve a defeitos nos materiais, na mão de obra ou no funcionamento no espaço de 2 anos a contar da data de compra ou de entrega (caso alguma das peças já não se encontre disponível ou tenha sido descontinuada, a Dyson trocá-la-á por uma peça de substituição funcional).
- Se esta máquina for vendida fora da UE: esta garantia permanece válida se a máquina for utilizada no estrangeiro, mas apenas pode ser aplicada no país em que foi comprada. Contacte a Dyson para mais informações.
- Se esta máquina for vendida na UE: esta garantia permanece válida se a máquina for utilizada no estrangeiro. Esta garantia pode ser aplicada (i) no país em que foi comprada ou (ii) se a máquina tiver sido comprada na Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Irlanda, Itália, Países Baixos, Noruega, Polónia, Espanha, Suécia, Suíça ou Reino Unido, desde que o mesmo modelo desta máquina seja vendido com a mesma tensão nominal, no país relevante. Contacte a Dyson para mais informações.

#### O que não está coberto

A Dyson não garante a reparação ou substituição de um produto em que o defeito seja resultado de:

- Danos causados pela não execução da manutenção recomendada do aparelho.
- Danos acidentais, avarias causadas por utilização ou cuidados negligentes, utilização indevida, negligência, utilização ou manuseamento imprudentes do aparelho, que não estejam em conformidade com o Manual de utilizador da Dyson.
- Utilização da máquina para fins que não sejam aqueles para os quais foi concebida.
- Utilização de peças não montadas ou instaladas em conformidade com as instruções da Dyson.
- Utilização de peças e acessórios que não sejam componentes Dyson genuínos.
- Instalação defeituosa (excetuando no caso de ter sido realizada pela Dyson).
- Reparações ou alterações executadas por outros que não a Dyson ou os seus representantes autorizados.
- Desgaste normal (por exemplo, fusível, etc.).

Se tiver dúvidas quanto à cobertura da sua garantia, contacte a Linha de Assistência da Dyson.

#### Resumo da cobertura

- A garantia entra em vigor a partir da data de compra (ou na data de entrega, caso esta seja posterior).
- Tem de fornecer prova de compra/entrega (tanto a original, como no caso de qualquer subsequente) antes de possa ser executado qualquer trabalho no seu aparelho da Dyson. Sem essa prova, qualquer trabalho executado ou peças fornecidas serão cobráveis. Guarde o seu recibo ou guia de entrega.
- Todos os trabalhos serão executados pela Dyson ou pelos seus representantes autorizados.
- Todas as peças substituídas pela Dyson tornar-se-ão propriedade da mesma.
- A reparação ou substituição do seu aparelho Dyson, ao abrigo da garantia, não alargará o período da garantia, a menos que tal seja exigido pela lei local, no país onde foi comprado.
- A garantia proporciona benefícios que são suplementares a quaisquer direitos legais que tenha enquanto consumidor, não afetando os mesmos, e será aplicada quer adquira o seu produto diretamente à Dyson ou a terceiros.

#### Informação importante em relação à proteção de dados

Ao registar o seu aparelho da Dyson:

- Terá de nos fornecer informações de contacto básicas para registar o seu produto e permitir-nos suportar a sua garantia.
- Quando se registar, terá a oportunidade de escolher se gostaria de receber comunicações da nossa parte. Se optar por receber comunicações da Dyson, enviar-lhe-emos detalhes de ofertas especiais e notícias das nossas inovações mais recentes.
- Nunca venderemos as suas informações a terceiros e apenas utilizaremos as informações que partilhar connosco, conforme definido pelas nossas políticas de privacidade, que estão disponíveis no nosso website: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

RO  
INSTRUCȚIUNI  
IMPORTANTE  
PRIVIND  
SIGURANȚA  
ÎNAINTE DE A UTILIZA  
ACEST APARAT, CITIȚI TOATE  
INSTRUCȚIUNILE ȘI MARCAJELE  
DE AVERTIZARE DIN MANUALUL  
DE UTILIZARE ȘI DE PE APARAT

## AVERTISMENT

### **CABLUL MAGNETIC DE ÎNCĂRCARE LA 360° ȘI APARATUL CONȚIN MAGNEȚI.**


1. Cablul magnetic de încărcare la 360° conține un magnet. Păstrați distanța față de echipamentele electrice sensibile, cum ar fi implanturile medicale.

## AVERTISMENT

### **ACESTE AVERTISMENTE SE APLICĂ APARATULUI ȘI, DE ASEMENEA, ACOLO ÎNDE ESTE CAZUL, TUTUROR UNELELOR, ACCESORIILOR, ÎNCĂRCĂTOARELOR SAU ADAPTOARELOR ELECTRICE.**

### **PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU, ELECTROCUTARE SAU LEZIUNI:**

2. Acest aparat poate fi utilizat de copiii începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau fără cunoștințele necesare, numai dacă sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea aparatului în siguranță de către o persoană responsabilă și dacă înțeleg pericolele implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
3. Acest aparat trebuie utilizat numai cu cablul magnetic de încărcare de 360° furnizat.
4. Deconectați cablul magnetic de încărcare la 360° după utilizare dacă este utilizat într-o baie. Aproximarea de apă poate constitui un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.
5. Pentru o protecție suplimentară, atunci când se utilizează cablul magnetic de încărcare la 360° într-o baie, se recomandă ca în circuitul electric care alimentează baia să fie instalat un dispozitiv de curent rezidual (RCD), cu un curent rezidual de funcționare care să nu depășească 30 mA. Contactați un electrician calificat pentru asistență.

6. **AVERTISMENT:** în scopul reîncărcării bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă Dyson cu codul de piesă 372458 furnizată cu acest aparat.
7. Nu aruncați și nu introduceți niciun obiect în nici o deschizătură a aparatului. Dacă este introdus un obiect, nu utilizați dispozitivul..
8. **Avertisment:** Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, a dușurilor, a chiuvetelor sau a altor vase care conțin apă. 
9. **PERICOL DE ARSURI:** Plăcile flexibile ale acestui aparat se încing și ar putea provoca arsuri ale pielii în timpul utilizării și imediat după utilizare. Lăsați-l să se răcească înainte de a-l atinge. Nu Păstrați aparatul la îndemâna copiilor mici, în special în timpul utilizării și în timpul răcirii.
10. Nu lăsați aparatul pornit atunci când nu este în uz.
11. Dacă aparatul nu funcționează corespunzător, a suferit un impact puternic, a căzut, s-a deteriorat, a fost lăsat în spațiu deschis sau a căzut în apă, nu îl folosiți și contactați Linia de asistență Dyson.
12. Scoateți din priză cablul de alimentare la 360° după finalizarea încărcării.
13. Eticheta referitoare la pregătirea pentru utilizare se poate încinge în timpul utilizării. Înainte de îndepărtare, permiteți răcirea acesteia și a plăcilor flexibile.
14. Așezați întotdeauna aparatul pe docul de încărcare sau pe husa de călătorie rezistentă la căldură pe o suprafață plană și stabilă. Opriți întotdeauna aparatul și lăsați-l să se răcească înainte de a-l introduce în husa de călătorie rezistentă la căldură.
15. Bateria nu poate fi înlocuită. Dacă bateria nu funcționează corespunzător sau dacă a fost deteriorat, nu-l utilizați și contactați Linia de asistență Dyson pentru recomandări ulterioare.
16. Urmați toate instrucțiunile privind încărcarea și nu încărcați aparatul în afara

intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.

Conectați cablul magnetic de încărcare la 360° la o sursă de alimentare externă pentru încărcarea aparatului. Încărcarea necorespunzătoare sau la o temperatură în afara intervalului specificat poate deteriora aparatul și poate crește riscul de incendiu. Pentru asigurarea unei autonomii maxime a acumulatorului, se recomandă următoarele:

- Atunci când nu este utilizat, aparatul trebuie păstrat la o temperatură între 18°C (64°F) și 28°C (82°F).
- Intervalul de temperatură ambientă pentru funcționare și încărcare trebuie să fie cuprins între 10 °C (50 °F) și 35 °C (95 °F).

17. Acest aparat conține celule litiu-ion. Bateria este o unitate sigilată și, în condiții normale, nu aduce cu sine nicio problemă privind siguranța. În cazul puțin probabil în care se produc scurgeri de lichid din aparat, nu încercați să utilizați aparatul, nu atingeți lichidul, deoarece poate provoca iritații sau arsuri și respectați următoarele măsuri de precauție:

- Contactul cu pielea – poate provoca iritații. Spălați pielea afectată cu apă și săpun.
- Inhalare – poate provoca iritarea căilor respiratorii.
- Contactul cu ochii – poate provoca iritații. Spălați imediat bine pe ochi cu apă, timp de cel puțin 15 minute. Adresați-vă imediat medicului.
- Eliminarea – manipulați cu grijă și eliminați aparatul în conformitate cu normele sau reglementările locale.

18. Nu utilizați dacă aparatul este deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, cauzând risc de vătămare corporală. Nu expuneți aparatul la foc sau la temperaturi extreme. Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 60 °C (140 °F) poate provoca defectarea acumulatorului.

19. Utilizați acest aparat numai pentru coafarea părului

uman, uscat. Nu utilizați pe părul ud. Nu puneți altceva decât părul uman între plăcile flexibile.

20. **ATENȚIE:** Pentru a evita un pericol din cauza resetării accidentale a întreruperii alimentare termice, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un cronometru, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către compania de utilități, sau conectat la orice priză în care alimentarea electrică este instabilă sau există posibilitatea de a fi oprită.

## CITIȚI ȘI PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Acest aparat este destinat numai pentru utilizare în interior.



Plăcuțele flexibile vor fi fierbinți în timpul utilizării și imediat după utilizare. Lăsați-le să se răcească.

### Informații privind eficiența energetică a sursei de alimentare

- Tensiune de intrare: 100 – 240 V
- Frecvență c.a. de intrare: 50/60 Hz
- Tensiune de ieșire: 17,3 V
- Curent de ieșire: 3,74 A
- Eficiență activă medie: 88,0%
- Eficiență la sarcină redusă (10%): 85,0%
- Consum de energie fără sarcină: 0,21W

### Îngrijirea aparatului de îndreptat

Opriti aparatul de îndreptat Dyson Corrale™ și lăsați-l să se răcească înainte de curățare.

Curățați plăcile flexibile cu o cârpă umedă, fără scame. Frecați ușor pentru a elimina orice reziduu persistent de produs de păr.

Nu utilizați substanțe chimice sau produse abrazive, deoarece acest lucru poate deteriora suprafața plăcilor flexibile.

### Informații privind eliminarea

- Produsele Dyson sunt fabricate din materiale reciclabile de înaltă calitate. A se recicla atunci când este posibil.
- Eliminați sau reciclați bateriile în conformitate cu normele și regulamentele locale.
- Acest simbol indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni posibilul impact negativ asupra mediului sau sănătății oamenilor al eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclați produsul în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor. Când a ajuns la sfârșitul duratei de viață, duceți aparatul la o unitate de colectare DEEE (deșeurile de echipamente electrice și electronice), cum ar fi unitatea locală publică pentru reciclare. Autoritatea locală sau comerciantul vă pot direcționa spre cea mai apropiată unitate de reciclare.
- Bateria trebuie scoasă din produs înainte de eliminarea acestuia.



### Scoaterea acumulatorului

Acumulatorul din aparat va trebui să fie îndepărtat înainte de a elimina aparatul. Dezasamblați aparatul doar pentru a îndepărta acumulatorul.

Este recomandat să utilizați îmbrăcăminte de protecție atunci când scoateți acumulatorul pentru a evita contactul cu pielea.

Asigurați-vă că aparatul este oprit și, dacă este posibil, acumulatorul este gol.

Urmați aceste instrucțiuni pentru a îndepărta acumulatorul:

- Scoateți cele două șuruburi de pe fiecare braț al aparatului de îndreptat pentru a îndepărta ansamblul plăcilor flexibile.
- Deconectați firele de pe ambele părți ale bateriei în următoarea ordine și banda capetele firelor negative și pozitive.
  - Deconectați firele negative (roșu pe brațul drept, alb pe brațul stâng).
  - Deconectați firele pozitive (negru pe brațul drept, maro pe brațul stâng).
  - Deconectați cablul panglicii.

Eliminați acumulatorul bateria și piesele aparatului în conformitate cu regulamentele locale.

Dezasamblarea aparatului va duce la distrugerea aparatului și garanția nu va mai fi valabilă.

Accesați [www.dyson.co.uk/support](http://www.dyson.co.uk/support) (UK) alebo [www.dyson.ie/support](http://www.dyson.ie/support) (RO), pentru ajutor online, videoclipuri de asistență, sfaturi generale și informații utile privind Dyson. Garanție limitată de 2 ani

### Garanție limitată de doi ani

În continuare se prezintă termenii și condițiile pentru garanția limitată Dyson de 2 ani. Numele și detaliile adresei garantului Dyson pentru țara dvs. sunt prezentate în altă parte a acestui document – consultați tabelul care prezintă respectivele detalii.

#### Obiectul garanției

- Repararea sau înlocuirea aparatului dvs. Dyson (la alegerea Dyson) dacă se descoperă că acesta prezintă defecte de material, manoperă sau funcționare într-un interval de 2 ani de la achiziție sau livrare (dacă oricare dintre piese nu mai este disponibilă sau a fost scoasă din producție, Dyson o va înlocui cu o piesă de schimb funcțională).
- În cazul în care acest aparat este vândut în afara UE: prezenta garanție rămâne valabilă dacă mașina este utilizată în străinătate, dar poate fi exercitată numai în țara în care a fost cumpărată mașina. Vă rugăm să contactați compania Dyson pentru informații suplimentare.
- În cazul în care acest aparat este comercializat în cadrul UE: prezenta garanție rămâne valabilă dacă mașina este utilizată în străinătate. Garanția poate fi exercitată (i) în țara în care a fost cumpărată sau (ii) dacă mașina a fost cumpărată în Austria, Belgia, Danemarca, Finlanda, Franța, Germania, Irlanda, Italia, Țările de Jos, Norvegia, Polonia, Spania, Suedia, Elveția sau Regatul Unit, în oricare dintre aceste țări, cu condiția ca același model de aparat să fi fost vândut pentru aceeași

tensiune în Țara relevantă. Vă rugăm să contactați compania Dyson pentru informații suplimentare.

#### Aspecte care nu fac obiectul garanției

Dyson nu garantează repararea sau înlocuirea unui produs atunci când defectele sunt cauzate de:

- Daune survenite ca urmare a neefectuării operațiilor de întreținere a aparatului recomandate.
- Daune accidentale, defecțiuni provocate în urma utilizării sau întreținerii neglijente, utilizare incorectă, neglijență, utilizare neprecută sau manipularea aparatului fără a respecta manualul de utilizare Dyson.
- Folosirea aparatului în alte scopuri decât cele pentru care a fost prevăzut
- Utilizarea de piese neasamblate sau neinstalate în conformitate cu instrucțiunile Dyson.
- Utilizarea de piese și accesorii care nu sunt componente autentice Dyson.
- Instalarea defectuoasă (cu excepția cazurilor în care instalarea a fost realizată de Dyson).
- Reparații sau modificări efectuate de alte părți decât Dyson sau agenții săi autorizați.
- Uzură normală (de exemplu, siguranțe etc.).

Dacă aveți dubii privind aspectele care fac obiectul garanției, luați legătura cu Dyson.

#### Rezumatul acoperirii garanției

- Garanția intră în vigoare la data achiziției (sau data livrării dacă aceasta este ulterioară achiziției).
- Trebuie să furnizați dovada livrării/achiziției (atât cea inițială, cât și cele ulterioare, dacă este cazul) înainte de a se putea efectua operații asupra aparatului dvs. Dyson. Fără această dovadă, orice operațiune efectuată se va taxa. Păstrați chitanța sau avizul de expediție.
- Toate operațiile vor fi efectuate de Dyson sau de agenții săi autorizați.
- Piese înlocuite de Dyson vor deveni proprietatea Dyson.
- Repararea sau înlocuirea produsului dvs. Dyson aflat în garanție nu va determina extinderea perioadei de garanție cu excepția cazului în care acest lucru este impus de legislația locală din țara de cumpărare.
- Garanția oferă avantaje suplimentare față de drepturile de consumator pe care le dețineți prin lege și se va aplica indiferent dacă ați achiziționat produsul direct de la Dyson sau de la un terț.

#### Informații importante despre protecția datelor

Atunci când vă înregistrați aparatul Dyson:

- Va trebui să ne furnizați informații de contact de bază pentru a vă înregistra produsul și pentru a ne permite să susținem garanția dumneavoastră.
- Când vă înregistrați, veți avea oportunitatea să alegeți dacă doriți sau nu să primiți comunicări din partea noastră. Dacă optați pentru primirea de comunicări de la Dyson, vă vom trimite detalii despre oferte speciale și noutăți privind ultimele noastre inovații.
- Nu vindem niciodată terților informațiile dvs. și utilizăm numai informațiile pe care ni le oferiți, așa cum este stabilit în politicile noastre de confidențialitate, disponibile pe site-ul nostru web: <https://www.dyson.com.ro/informatii/privacy-policy>

SR

# VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

PRE UPOTREBE OVOG APARATA  
PROČITAJTE SVA UPUTSTVA  
I OZNAKE ZA UPOZORENJA  
U VAŠEM KORISNIČKOM  
UPUTSTVU I NA APARATU.

## UPOZORENJE

MAGNETNI KABL ZA  
PUNJENJE S POKRETLJIVOŠĆU  
OD 360° I APARAT SADRŽE  
MAGNETE.

1. Magnetni kabl  
za punjenje s pokretljivošću  
od 360° sadrži magnet.  
Držite ga podalje od osetljive  
električne opreme, kao što  
su medicinski implantati.


## UPOZORENJE

OVA UPOZORENJA SE  
ODNOSE NA APARAT, KAO I  
NA TO GDE JE PRIMENLJIVO,  
NA SVE ALATE, PRIBOR,  
PUNJAČE ILI STRUJNE  
ADAPTERE.

ZA ŠMANJENJE RIZIKA OD  
POŽARA, STRUJNOG UDARA  
ILI POVREDE:

2. Ovaj aparat mogu koristiti  
deca uzrasta od 8 godina  
i više i osobe sa smanjenim  
fizičkim, čulnim ili  
rasuđujućim sposobnostima,  
ili sa nedostatkom iskustva

i znanja, samo ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva od odgovorne osobe o bezbednoj upotrebi aparata i razumeju uključene opasnosti. Deca ne treba da se igraju sa aparatom. Čišćenje i održavanje koje vrši korisnik ne smeju da vrše deca bez nadzora.

3. Za ovaj aparat može da se koristi isključivo priloženi magnetni kabl za punjenje s pokretljivošću od 360°.
4. Ako se koristi u kupatilu, isključite magnetni kabl za punjenje s pokretljivošću od 360° nakon upotrebe. Blizina vode može da predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
5. Radi dodatne zaštite, prilikom korišćenja magnetnog kabla za punjenje s pokretljivošću od 360° u kupatilu, preporučuje se da se u električno kolo koje snabdeva kupatilo ugradi zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD), sa strujom koja pokreće uređaj slabijom od 30 mA. Obratite se kvalifikovanom električaru za savet.
6. **UPOZORENJE:** Za potrebe punjenja baterije, koristite samo odvojivi punjač Dyson, broj dela 372458 priložen uz aparat.
7. Nemojte ispustiti ili ubaciti predmete u otvore aparata. Ako je predmet umetnut, nemojte koristiti aparat.
8. **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, lavora ili drugih posuda koje sadrže vodu. 
9. **OPASNOST OD OPEKOTINA:** Savitljive pločice ovog aparata postaju vruće i mogu da izazovu opekotine kože tokom i odmah nakon upotrebe. Sačekajte da se ohlade pre dodirivanja. Držite aparat van domašaja male dece, naročito tokom upotrebe i prilikom hlađenja.
10. Ne ostavljajte aparat uključen kada nije u upotrebi.
11. Ako uređaj ne radi kako bi trebalo, ako je pretrpeo oštar udarac, ako je pao, oštetio se, ako je ostavljen napolju ili je upao u vodu, nemojte da ga koristite i obratite se Dyson centru za podršku.
12. Nakon završenog punjenja,

isključite magnetni kabl za punjenje s pokretljivošću od 360°.

13. Oznaka za dozvoljeno unošenje u avion može da se ugrije tokom upotrebe. Pre uklanjanja, sačekajte da se ohlade oznaka i fleksibilne pločice.
14. Uvek postavite aparat na stanicu za punjenje ili na putnu torbicu otpornu na toplotu na stabilnoj ravnoj površini. Uvek isključite aparat i sačekajte da se ohladi pre nego što ga stavite u putnu torbicu otpornu na toplotu.
15. Baterija ne može da se menja. Ako baterija ne radi onako kako bi trebalo ili je oštećena, nemojte je koristiti i smernice za dalje postupanje zatražite od tehničke podrške kompanije Dyson.
16. Sledite sva uputstva za punjenje i ne puniti aparat van temperaturnih opsega navedenih u nastavku. Povežite magnetni kabl za punjenje s pokretljivošću od 360° sa spoljnim napajanjem za punjenje aparata. Nepravilno ili punjenje na temperaturi van navedenog opsega može da oštetiti aparat i poveća rizik od požara. Da biste obezbedili maksimalan radni vek baterije, preporučuje se sledeće:
  - Kada nije u upotrebi, aparat treba skladištiti između 18° C (64° F) do 28° C (82° F).
  - Opseg ambijentalne temperature za rad i punjenje treba da bude od 10° C (50° F) do 35° C (95° F).
17. Ovaj aparat sadrži litijum-jonske ćelije. Baterija je zapečaćena jedinica i u normalnim okolnostima nema bezbednosnih problema. U malo verovatnom slučaju da tečnost curi iz aparata, ne pokušavajte da koristite aparat, ne dodirujte tečnost jer ona može izazvati iritaciju ili opekotine, i pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti:
  - Kontakt sa kožom – može izazvati iritaciju. Isperite kožu koja je došla u kontakt pomoću sapuna i vode.
  - Udisanje – može da izazove respiratornu iritaciju. Potražite



- hitnu medicinsku pomoć.
  - Kontakt sa očima – može da uzrokuje iritaciju. Odmah dobro isperite oči vodom najmanje 15 minuta. Potražite hitnu medicinsku pomoć.
  - Odlaganje – postupati pažljivo i odložiti u skladu sa lokalnim uredbama ili propisima.
18. Nemojte koristiti aparat ako je oštećen ili prepravljjan. Oštećene ili prepravljane baterije mogu da budu nepredvidive, što stvara rizik od povreda. Ne izlažite aparat vatri ili visokim temperaturama. Izloženost vatri ili temperaturama iznad 60° C (140° F) može dovesti do kvara baterije.
19. Ovaj aparat je predviđen samo za ispravljanje i stilizovanje suve ljudske kose. Ne koristite ga na mokroj kosi. Ne stavljate ništa osim kose na grejne pločice.
20. OPREZ: Da bi se izbegla opasnost usled slučajnog resetovanja termo prekidača, ovaj uređaj ne sme da se napaja putem spoljnog uređaja za prebacivanje, kao što je tajmer, ili da se poveže sa sklopkom koju komunalno preduzeće redovno uključuje i isključuje, ili da se priključi na bilo koju utičnicu u kojoj je napajanje električnom energijom nestabilno ili će verovatno biti isključeno.

## PROČITAJTE I SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

Ovaj aparat je namenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Savitljive pločice postaju vruće tokom i odmah nakon upotrebe. Sačekajte da se ohlade.

#### Informacije o efikasnom napajanju

- Ulazni napon: 100 V – 240 V
- Ulazna AC frekvencija: 50 Hz / 60 Hz
- Izlazni napon: 17,3 V
- Izlazna struja: 3,74 A
- Prosečna aktivna efikasnost: 88,0%
- Efikasnost pri niskom opterećenju (10%): 85,0%
- Potrošnja struje bez opterećenja: 0,21 W

#### Briga o presi za kosu

Isključite presu za kosu Dyson Corrale™ i ostavite je da se ohladi pre čišćenja. Očistite savitljive pločice vlažnom krpom od mikrofibera. Nežno trljajte da biste uklonili sve uporne ostatke proizvoda za kosu. Nemojte koristiti hemikalije ili abrazivne proizvode jer se njima mogu oštetiti površine savitljivih pločica.

#### Informacije o odlaganju u otpad

- Dyson proizvodi napravljeni su od materijala visoke klase koji se mogu reciklirati. Reciklirajte kada je moguće.
- Odložite u otpad ili reciklirajte bateriju u skladu sa lokalnim pravilima ili propisima.
- Ovaj simbol označava da ovaj uređaj ne treba da se odlaže u otpad sa opštim komunalnim otpadom. Da bi se sprečila moguća šteta po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno kako bi promovisali održivu ponovnu upotrebu izvora materijala. Kada uređaj



dostigne kraj radnog veka, odnesite ga u ovlašćeni WEEE (otpadna električna i elektronska oprema) sabirni centar kao što je lokalni centar za reciklažu. Lokalni nadležni organ ili prodavac moći će da vam da informacije o najbližem centru za reciklažu.

- Bateriju treba izvaditi iz uređaja pre odlaganja u otpad.

#### Uklanjanje baterije

Baterija iz uređaja mora da se ukloni pre odlaganja uređaja. Uređaj rastavite samo da biste uklonili bateriju.

Preporučuje se da prilikom uklanjanja baterije koristite zaštitnu odevu kako biste izbegli kontakt sa kožom.

Postarajte se da je uređaj uključen i, po mogućstvu, da je baterija prazna.

Sledite sledeće uputstvo da biste uklonili bateriju:

- Uklonite dva šrafa na pozadini uređaja, skinite poklopac i razdvojite krake prese.
- Uklonite dva šrafa na svakom kraku prese da biste uklonili savitljive pločice.
- Odvojte žice sa obe strane baterije sledećim redosledom i zalepite krajeve negativnih i pozitivnih žica.
  - Odvojte negativne žice (crvena na desnom kraku, bela na levom kraku)
  - Odvojte pozitivne žice (crna na desnom kraku, braon na levom kraku)
  - Odvojte pljosnati kabl.

Odklozite bateriju i delove uređaja u skladu sa lokalnim propisima.

Rasklapanje uređaja će uništiti vaš uređaj i garancija vam više neće važiti.

Posetite [www.dyson.co.uk/support](http://www.dyson.co.uk/support) (Velika Britanija) ili [www.dyson.ie/support](http://www.dyson.ie/support) (Republika Irska) za pomoć na mreži, video-zapise podrške, opšte savete i korisne informacije o kompaniji Dyson.

#### Ograničena garancija od 2 godine

Odredbe i uslovi Dyson dvogodišnje ograničene garancije su navedeni u nastavku. Podaci o nazivu i adresi Dyson garanta za vašu zemlju navedeni su na drugom mestu u ovom dokumentu – pogledajte tabelu u kojoj su navedeni detalji.

#### Šta je pokriveno

- Popravka i zamena Dyson uređaja (po nahođenju kompanije Dyson) ako se ustanovi da je neispravan usled neispravnih materijala, izrade ili funkcija u roku od dve godine od kupovine ili isporuke (ako bilo koji deo više nije dostupan ili se ne proizvodi, Dyson će ga zameniti funkcionalnim zamenskim delom).
- U slučaju gde se ovaj uređaj prodaje van EU: ova garancija nastavlja da važi ako se uređaj koristi u inostranstvu, ali se garancija može iskoristiti samo u državi u kojoj je uređaj kupljen. Obratite se kompaniji Dyson za dodatne informacije.
- U slučaju gde se ovaj uređaj prodaje u EU: ova garancija nastavlja da važi ako je uređaj kupljen u inostranstvu. Ova garancija se može iskoristiti (i) u državi u kojoj je kupljen ili (ii) ako je uređaj kupljen u Austriji, Belgiji, Danskoj, Finskoj, Francuskoj, Nemačkoj, Irskoj, Italiji, Holandiji, Norveškoj, Poljskoj, Španiji, Švedskoj, Švajcarskoj ili Ujedinjenom Kraljevstvu, u bilo kojoj od tih država pod uslovom da se prodaje isti model ove ovog uređaja i da koristi isti napon u odgovarajućoj državi. Obratite se kompaniji Dyson za dodatne informacije.

#### Šta nije pokriveno

Dyson ne garantuje popravku ili zamenu proizvoda ako je do defekta dovelo sledeće:

- Oštećenje nastalo zbog nesprovođenja preporučenog održavanja uređaja.
- Slučajno oštećenje, kvarovi izazvani nemarnom upotrebom ili održavanjem, nepropisna upotreba, nemar, nepažljivo korišćenje ili rukovanje uređajem na način koji nije u skladu sa Dyson korisničkim priručnikom.
- Upotreba uređaja u svrhe za koje nije dizajnirana.
- Upotreba delova koji nisu sklopljeni ili postavljeni u skladu sa uputstvima kompanije Dyson.
- Upotreba delova i dodatne opreme koji nisu originalni Dyson komponente.
- Neispravno postavljanje (izuzev kada postavljanje obavlja Dyson).
- Popravke i izmene koje ne obavljaju Dyson ili ovlašćeni agenti već druge strane.
- Standardno habanje (npr. osigurač itd.)

Ako imate nedoumica po pitanju toga šta pokriva garancija, obratite se Dyson službi za podršku.

#### Sažetak pokrivenosti

- Garancija stupa na snagu na dan kupovine (ili od datuma isporuke ako je kasniji).
- Morate da priložite dokaz (i original i naknadne) o isporuci/kupovini da bi se mogli obaviti radovi na Dyson uređaju. Bez ovog dokaza svi radovi se naplaćuju. Sačuvajte račun ili dokaz o isporuci.
- Sve radove obavlja Dyson ili ovlašćeni agenti.
- Svi delovi koje zameni Dyson postaju vlasništvo kompanije Dyson.
- Popravka ili zamena Dyson uređaja u sklopu garancije ne izlazi van okvira perioda trajanja garancije, osim kada to zahteva lokalni zakon u državi u kojoj je obavljena kupovina.
- Garancija pruža pogodnosti koje su dodatne i ne utiču na zakonska prava potrošača i primenjuju se bilo da ste kupili proizvod direktno od kompanije Dyson ili od treće strane.

#### Važne informacije o zaštiti podataka

Prilikom registrovanja Dyson uređaja:

- Moraćete da priložite osnovne podatke za kontakt za registrovanje uređaja i da nam omogućite da podržimo vašu garanciju.
- Kada se registrujete, imaćete priliku da izaberete da li želite da vam šaljemo obaveštenja. Ako izaberete prijem obaveštenja od kompanije Dyson, slaćemo vam detalje o posebnim ponudama i novostima o našim poslednjim inovacijama.
- Nikada ne prodajemo vaše podatke trećim stranama i koristimo isključivo podatke koje podelite sa nama kako je definisano našim politikama zaštite privatnosti koje su dostupne na našem veb-sajtu na [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com).

SK

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED POUŽITÍM TOHTO  
SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE  
VŠETKY POKYNY A VÝSTRAŽNÉ  
OZNAČENIA V NÁVODE NA  
POUŽITIE A NA SPOTREBIČI.



## VAROVANIE


MAGNETICKÝ 360° NABÍJACÍ  
KÁBEL A SPOTREBIČ  
OBSAHUJÚ MAGNETY.

1. Magnetický 360° nabíjací kábel obsahuje magnet. Držte sa ďalej od citlivých elektrických zariadení, ako sú lekárske implantáty.

## VAROVANIE

TIETO VAROVANIA SA VZŤAHUJÚ NA SPOTREBIČ A PRÍPADNE AJ NA VŠETKY NADSTAVCE, PRÍSLUŠENSTVO, NABÍJAČKY ALEBO SIETĚOVÉ ADAPTÉRY.

### **ZNÍŽENIE RIZIKA POŽIARU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO ZRANENIA:**

2. Spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo rozumovými schopnosťami resp. obmedzenou schopnosťou vnímania alebo nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo podľa pokynov o bezpečnom používaní spotrebiča zo strany zodpovednej osoby. Tieto osoby tiež musia porozumieť všetkým rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu spotrebiča.
3. Tento spotrebič sa musí používať len s dodaným magnetickým 360° nabíjacím káblom.
4. Po použití v kúpeľni odpojte magnetický 360° nabíjací kábel. Blízkosť vody môže predstavovať nebezpečenstvo aj keď je spotrebič vypnutý.
5. Na dodatočnú ochranu sa pri použití magnetického nabíjacieho kábla 360° v kúpeľni odporúča, aby bol do elektrického obvodu, ktorý napája kúpeľňu, nainštalovaný prúdový chránič s menovitým reziduálnym prúdom nepresahujúcim 30 mA. Požiadajte o radu kvalifikovaného elektroinštalatéra.
6. **VAROVANIE:** na účely nabíjania spotrebiča používajte iba odnímateľnú napájaciu jednotku Dyson 372458 dodávanú s týmto spotrebičom.
7. Do otvorov spotrebiča nevsúvajte ani nekladajte žiadne predmety. Ak sa do spotrebiča dostal nejaký predmet, spotrebič nepoužívajte.
8. **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo 

iných nádob obsahujúcich vodu.

9. **NEBEZPEČENSTVO POPÁLENÍŇ:** Pružné doštičky tohto spotrebiča sa zohrejú a môžu spôsobiť popáleniny kože počas používania a bezprostredne po použití. Pred dotykom nechajte vychladnúť. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu malých detí, najmä počas používania a chladenia.
10. Nenechávajte spotrebič zapnutý, keď ho nepoužívate.
11. V prípade, že spotrebič nefunguje tak, ako by mal, utrpel silný náraz, spadol, poškodil sa, zostal zabudnutý vonku alebo spadol do vody, nepoužívajte ho a obráťte sa na zákaznícku linku spoločnosti Dyson.
12. Po dokončení nabíjania odpojte magnetický 360° nabíjací kábel.
13. Poistka pre let lietadlom (Flight-ready) sa môže počas používania zahriať. Pred jej vysunutím nechajte poistku a pružné doštičky vychladnúť.
14. Spotrebič vždy umiestite do nabíjacej jednotky alebo do tepelne odolného cestovného puzdra položenom na stabilnom rovnom povrchu. Pred umiestením spotrebiča do tepelne odolného cestovného puzdra ho vždy vypnite a nechajte vychladnúť.
15. Akumulátor nie je vymeniteľný. Ak akumulátor nefunguje tak, ako by mal alebo sa poškodil, spotrebič nepoužívajte a obráťte sa na zákaznícku linku spoločnosti Dyson, kde vám poradia.
16. Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte spotrebič mimo nižšie uvedeného teplotného rozsahu. Magnetický 360° nabíjací kábel pripojte k externému zdroju napájania na nabíjanie spotrebiča. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplote mimo určeného rozsahu môže poškodiť spotrebič a zvýšiť riziko požiaru. Na zabezpečenie maximálnej životnosti akumulátora sa odporúča nasledovné:
  - Ak sa spotrebič nepoužíva, má sa uchovávať pri teplote

18 °C (64 °F) až 28 °C ( 82 °F).

- Rozsah teploty okolia pre prevádzku a nabíjanie by mal byť 10 °C (50 °F) až 35 °C (95 °F).
17. Tento spotrebič obsahuje lítio-iónové články. Akumulátor je uzavretá jednotka a za normálnych okolností nepredstavuje žiadne bezpečnostné riziká. V nepravdepodobnom prípade, že zo spotrebiča vytečie kvapalina, nepokúšajte sa spotrebič používať, kvapaliny sa nedotýkajte, pretože by mohla spôsobiť podráždenie alebo popáleniny, a dodržiavajte nasledujúce opatrenia:
- Kontakt s pokožkou – môže spôsobiť podráždenie. Umyte postihnutú pokožku mydlom a vodou.
  - Inhalácia – môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. Vyhľadajte okamžitú lekársku pomoc.
  - Kontakt s očami – môže spôsobiť podráždenie. Okamžite dôkladne vyplachujte oči najmenej 15 minút. Vyhľadajte okamžitú lekársku pomoc.
  - Likvidácia – manipulujte opatrne a likvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami alebo predpismi.
18. Nepoužívajte, ak je spotrebič poškodený alebo upravený. Poškodené alebo modifikované akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré vedie k riziku zranenia. Spotrebič nevystavujte ohňu ani nadmerným teplotám. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 60 °C (140 °F) môže spôsobiť poruchu akumulátora.
19. Tento spotrebič používajte len na úpravu suchých ľudských vlasov. Nepoužívajte na mokré vlasy. Medzi pružné doštičky neumiestňujte nič iné ako ľudské vlasy.
20. **VAROVANIE:** Aby nevzniklo nebezpečenstvo v dôsledku neúmyselného resetovania tepelnej poistky, tento spotrebič nesmie byť napájaný z externého spínacieho zariadenia, napríklad časovača, ani nesmie byť pripojený

k obvodu, ktorý dodávateľ energie pravidelne zapína a vypína, ani nesmie byť zapojený do zásuvky s napájaním, ktoré je nestabilné alebo by mohlo byť vypnuté.

# TIETO POKYNY SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE

Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.



Pružné doštičky sú počas používania a krátko po ňom HORÚCE. Nechajte ich vychladnúť.

#### Informácie o energetickej účinnosti napájania

- Vstupné napätie: 100 – 240 V
- Frekvencia vstupného striedavého prúdu: 50/60 Hz
- Výstupné napätie: 17,3 V
- Výstupný prúd: 3,74 A
- Priemerná aktívna účinnosť: 88,0 %
- Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %): 85,0%
- Spotreba energie bez zaťaženia: 0,21W

#### Starostlivosť o žehličku

Pred čistením žehličky Dyson Corrale™ vypnite a nechajte ju vychladnúť. Pružné doštičky očistite vlhkou handričkou nepúšťajúcou vlákna. Jemne odstráňte všetky odolné zvyšky vlasového produktu.

Nepoužívajte chemikálie ani abrazívne výrobky, pretože to môže poškodiť povrch pružných doštičiek.

#### Informácie o likvidácii

- Elektrosprebiče spoločnosti Dyson sú vyrobené z veľmi dobre recyklovateľných materiálov. Po skončení ich životnosti ich nechajte recyklovať, ak je to možné.
- Akumulátory likvidujte alebo recyklujte v súlade s miestnymi predpismi a nariadeniami.
- Tento symbol označuje, že tento spotrebič by sa nemal likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Keď tento spotrebič dosiahne koniec svojej životnosti, odneste ho do uznávaného zberného strediska OEEZ (odpadových elektrických a elektronických zariadení), napríklad do miestneho zberného dvora na recykláciu. Informácie o najbližšom recyklačnom zariadení vám poskytne miestny úrad alebo predajca.
- Pred likvidáciou elektrosprebiča sa z neho musí vybrať akumulátor.



#### Demontáž akumulátora

Pred likvidáciou spotrebiča bude potrebné vybrať akumulátor. Spotrebič rozoberte a akumulátor vyberte.

Pri vyberaní akumulátora sa odporúča používať ochranný odev, aby ste sa vyhli kontaktu s pokožkou.

Uistite sa, že je spotrebič vypnutý a ak je to možné, akumulátor je vybitý.

Ak chcete vybrať akumulátor, postupujte podľa týchto pokynov:

- Odskrutkujte dve skrutky na zadnej strane spotrebiča, vyťahnite kryt závesu a oddelte ramena žehličky.
- Odskrutkujte dve skrutky na každom ramene žehličky, aby ste uvoľnili zostavu pružných doštičiek.
- Odpojte vodiče na oboch stranách akumulátora v nasledujúcom poradí a zalepte konce záporných a kladných drôtov.
  - Odpojte záporné vodiče (červený na pravom ramene, biely na ľavom ramene)
  - Odpojte kladné vodiče (čierny na pravom ramene, hnedý na ľavom ramene)
  - Odpojte plochý kábel.

Zlikvidujte diely akumulátora a spotrebiča podľa miestnych predpisov.

Demontáž spotrebiča spôsobí jeho zničenie a zánik záruky.

Navštívte stránku [www.dyson.cz](http://www.dyson.cz) kde nájdete online pomoc, informačné videá, všeobecné tipy a užitočné informácie o výrobkoch Dyson.

#### Limitovaná dvojročná záruka

Zmluvné podmienky 2-ročnej limitovanej záruky spoločnosti Dyson sú uvedené nižšie. Údaje o mene a adrese autorizovaného servisného strediska spoločnosti Dyson pre vašu krajinu sú uvedené na inom mieste v tomto dokumente – pozrite si tabuľku, v ktorej sú uvedené tieto údaje.

#### Na čo sa záruka vzťahuje

- Oprava alebo výmena spotrebiča Dyson (na základe rozhodnutia spoločnosti Dyson), ak sa zistí porucha z dôvodu chybných materiálov, výrobných postupov alebo fungovania v rámci 2 rokov odo dňa nákupu alebo dodania spotrebiča (v prípade, že niektorá zo súčastí už nebude dostupná alebo sa nebude vyrábať, Dyson tento diel nahradí funkčnou náhradnou súčiastkou).
- Ak bol tento spotrebič zakúpený mimo EÚ: táto záruka zostáva platná, ak sa spotrebič používa v zahraničí, ale záruka sa môže uplatniť iba v krajine, v ktorej bol tento spotrebič zakúpený. Ďalšie informácie získate od spoločnosti Dyson.
- Ak bol tento spotrebič zakúpený v rámci EÚ: táto záruka zostáva platná, ak sa spotrebič používa v zahraničí. Táto záruka sa môže uplatniť (i) v krajine, v ktorej bol tento spotrebič zakúpený, alebo (ii) v prípade, že bol tento spotrebič zakúpený v Rakúsku, Belgicku, Dánsku, Fínsku, Francúzsku, Nemecku, Írsku, Taliansku, Holandsku, Nórsku, Poľsku, Španielsku, Švédsku, Švajčiarsku alebo Spojenom kráľovstve, v ktorejkoľvek z týchto krajín za predpokladu, že sa príslušný model v danej krajine predáva vo verzii pre rovnaké menovité napätie. Ďalšie informácie získate od spoločnosti Dyson.

#### NA ČO SA ZÁRUKA NEVZŤAHUJE

Spoločnosť Dyson neposkytuje záruku na opravu ani výmenu spotrebiča, na ktorom vznikla porucha v dôsledku:

- Poškodenia spôsobeného zanedbaním odporúčanej údržby spotrebiča.
- Náhodného poškodenia, chýb spôsobených nedbalým používaním alebo údržbou, nesprávnym používaním, nedbalosťou, neopatrným používaním alebo narábaním so spotrebičom takým spôsobom, ktorý nie je v súlade s návodom na použitie spotrebiča Dyson.
- Používania spotrebiča na akékoľvek iné účely, ako na ktoré je určený.
- Použitia dielov, ktoré nie sú zmontované alebo inštalované v súlade s pokynmi spoločnosti Dyson.
- Použitia dielov alebo príslušenstva, ktoré nie sú originálnymi dielmi spoločnosti Dyson.
- Nesprávnej montáže (okrem montáže vykonanej spoločnosťou Dyson).
- Opráv alebo úprav vykonaných inými osobami, ako sú oprávnení zástupcovia spoločnosti Dyson.
- Bežného opotrebenia (napr. poistky a pod.)

V prípade nejasností týkajúcich sa rozsahu záruky kontaktujte zákaznícku linku spoločnosti Dyson.

#### Zhrnutie rozsahu záruky

- Záruka nadobúda platnosť v deň zakúpenia (alebo v deň dodania, ak je neskorší ako dátum zakúpenia).
- Pred začatím záručnej opravy spotrebiča spoločnosti Dyson je nutné predložiť originálny záručného listu a predajného dokladu. Bez

predloženia týchto dokladov bude oprava účtovaná ako mimozáručná. Preto si predajný doklad a záručný list starostlivo uschovajte.

- Všetky zásahy smú byť vykonávané iba autorizovaným servisným strediskom spoločnosti Dyson.
- Všetky súčasti vymenené spoločnosťou Dyson v rámci záručnej opravy sa stávajú vlastníctvom spoločnosti Dyson.
- Oprava alebo výmena spotrebiča Dyson predlžuje záručnú lehotu o dobu, po ktorú bol spotrebič v záručnej oprave.
- Záruka poskytuje dodatočné výhody a neovplyvňuje vaše zákonné spotrebiteľské práva a bude platiť bez ohľadu na to, či ste spotrebič zakúpili priamo od spoločnosti Dyson alebo od autorizovaného predajcu.

#### Dôležité informácie o zabezpečení údajov

Registrácia spotrebiča Dyson:

- Na účely registrácie spotrebiča a umožnenia poskytovania podpory týkajúcej sa záruky bude potrebné, aby ste nám poskytli svoje základné kontaktné údaje.
- Počas registrácie budete mať možnosť rozhodnúť sa, či si želáte od nás dostávať oznámenia. V prípade, že sa prihlásite na odber oznámení od spoločnosti Dyson, budeme vám posielat' podrobné informácie o špeciálnych ponukách a novinkách týkajúcich sa našich posledných inovácií.
- Vaše údaje nikdy nepredáme tretím stranám a informácie, ktoré s nami zdieľate, budeme používať iba v súlade s našimi zásadami ochrany osobných údajov, ktoré nájdete na našej webovej stránke: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

SL

# POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

PRED UPORABO TE NAPRAVE  
PREBERITE VSA NAVODILA IN  
OPOZORILA V UPORABNIŠKEM  
PRIROČNIKU IN NA NAPRAVI

## OPOZORILO

### MAGNETNI 360° POLNILNI KABEL IN NAPRAVA VSEBUJETA MAGNETE


1. Magnetni 360° polnilni kabel vsebuje magnet. Hranite ločeno od občutljive električne opreme, kot so medicinski vsadki.

## OPOZORILO

TA OPOZORILA VELJAJO  
ZA NAPRAVO TER ZA VSE  
PRIPOMOČKE, NASTAVKE,  
POLNILNIKE IN OMREŽNE  
VMESNIKE, KJER JE TO  
PRIMERNO.

DA ZMANJŠATE NEVARNOST  
POŽARA, UDARA  
ELEKTRIČNEGA TOKA ALI  
POŠKODB, UPOŠTEVAJTE  
NASLEDNJE:

2. To napravo smejo uporabljati otroci od starosti 8 let dalje ali osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali intelektualnimi sposobnostmi oziroma osebe brez izkušenj ali znanja, vendar le pod nadzorom ali po navodilih odgovorne osebe glede varne uporabe naprave in s tem povezanih nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci čiščenja ali uporabniškega vzdrževanja naprave ne smejo opravljati brez nadzora.

3. To napravo lahko uporabljate samo z magnetnim 360° polnilnim kablom.
4. Če magnetni 360° polnilni kabel uporabljate v kopalnici, ga po uporabi izključite. Bližina vode lahko predstavlja nevarnost, tudi če je naprava ugasnjena.
5. Za dodatno zaščito med polnjenjem z uporabo magnetnega 360° polnilnega kabla v kopalnici priporočamo, da na električni tokokrog, ki napaja kopalnico, namestite napravo na diferenčni tok, katere diferenčni tok ne presega 30 mA. Za nasvet se obrnite na usposobljenega električarja.
6. **OPOZORILO:** Za ponovno polnjenje baterije lahko uporabljate le odstranljivo napajalno enoto Dyson, s številko dela 372458, ki je priložena napravi.
7. V odprtine naprave ne spuščajte oziroma ne vstavljajte nikakršnih predmetov. Če pride do vstavitve predmeta, prenehajte z uporabo naprave.
8. **OPOZORILO:** naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, prh, umivalnikov ali kjer koli, kjer bi se lahko zmočila. 
9. **NEVARNOST OPEKLIN:** Upogljive plošče te naprave se bodo segrele, zato lahko med uporabo in takoj po njej povzročijo opekline kože. Pustite, da se plošče ohladijo, preden se jih dotaknete. Napravo hranite izven dosega majhnih otrok, zlasti med uporabo in med ohlajevanjem.
10. Naprave ne puščajte vklopljene, ko je ne uporabljate.
11. Če naprava ne deluje pravilno, če je utrpela močan udarec, je padla na tla, je bila poškodovana, ste jo pustili na prostem ali je padla v vodo, naprave ne uporabljajte in pokličite Dysonovo telefonsko številko za pomoč uporabnikom.
12. Ko je polnjenje končano, izključite magnetni 360° polnilni kabel.
13. Med uporabo se lahko oznaka, primerno za letenje, segreje. Pred odstranitvijo



- počakajte, da se oznaka in upogljive plošče ohladijo.
14. Napravo vedno namestite na polnilno postajo ali na toplotno odporno potovalno vrečko ter na stabilno ravno površino. Preden napravo postavite v toplotno odporno potovalno vrečko, jo vedno izklopite in počakajte, da se ohladi.
  15. Baterija je nezamenljiva. Če baterija ne deluje, kot bi morala, ali če je bila poškodovana, naprave ne uporabljajte in se za nasvet obrnite na službo za pomoč uporabnikom Dyson.
  16. Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in naprave ne polnite izven spodaj navedenega temperaturnega območja. Priključite magnetni 360° polnilni kabel na zunanji napajalnik za polnjenje naprave. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturi izven navedenega območja lahko napravo poškoduje in poveča nevarnost za požar. Za zagotovitev najdaljše možne življenjske dobe baterije priporočamo naslednje:
    - Ko naprava ni v uporabi, mora biti shranjena pri temperaturah med 18 °C (64 °F) in 28 °C (82 °F).
    - Priporočeno temperaturno območje v okolici med delovanjem in polnjenjem je od 10 °C (50 °F) do 35 °C (95 °F).
  17. Naprava vsebuje litij-ionske celice. Baterijski sklop je zatesnjen in v običajnih okoliščinah ne predstavlja nobene nevarnosti. V malo verjetnem primeru, da bi iz naprave začela iztekati tekočina, prenehajte z uporabo in se ne dotikajte tekočine, saj lahko povzroči draženje ali opekline, ter upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:
    - Ob stiku s kožo lahko povzroči draženje. Izpirajte prizadeti del kože z milom in vodo.
    - Ob vdihavanju lahko povzroči draženje dihalnih poti. Takoj poiščite zdravniško pomoč.
    - Če pride v oči, lahko povzroči draženje. Oči takoj temeljito izpirajte z vodo najmanj

15 minut. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

- Odstranjevanje – ravnajte previdno in zavržite v skladu z lokalnimi odloki ali predpisi.

18. Če je naprava poškodovana ali spremenjena, je ne uporabljajte. Poškodovane ali spremenjene baterije lahko delujejo nepredvidljivo, kar lahko povzroči telesne poškodbe. Naprave ne izpostavljajte odprtemu ognju oziroma visokim temperaturam. Izpostavljanje ognju oziroma temperaturam nad 60 °C (140 °F) lahko povzroči okvaro baterije.

19. Naprava se lahko uporablja samo za ravnanje in oblikovanje suhih človeških las. Ne uporabljajte na mokrih laseh. Na grelne plošče lahko namestite samo lase.

20. **POZOR:** v izogib nevarnosti ob nenamerni ponastavitvi termičnega člena naprave ni dovoljeno polniti prek zunanjskega preklopnika, kot je časovnik. Prav tako ne sme biti povezana s tokokrogom, ki ga energetsko podjetje pogosto vklaplja in izklaplja, ali priklopljena v katero koli vtičnico z nestabilnim električnim napajanjem oz. v vtičnico, ki bi lahko bila izklopljena.

## PREBERITE IN SHRANITE TA NAVODILA

**Ta naprava je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih.**



Prožne plošče so med uporabo in takoj po njej vroče. Počakajte, da se ohladijo.

### Informacije o energijski učinkovitosti napajalnika

- Vhodna napetost: 100 – 240V
- Frekvenca vhodne napetosti: 50/60Hz
- Izhodna napetost: 17,3V
- Izhodni tok: 3,74A
- Povprečna aktivna učinkovitost: 88,0%
- Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10%): 85,0%
- Poraba brez bremena: 0,21W

### Informacije o odlaganju

- Izdelki Dyson so izdelani iz visokokakovostnih materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Kadar je le mogoče, materiale reciklirajte.
- Baterijo odložite ali reciklirajte skladno z lokalnimi odloki ali predpisi.
- Ta simbol označuje, da te naprave ne smete odlagati skupaj s splošnimi gospodinjskimi odpadki. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali človeško zdravje zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov, ta izdelek odgovorno reciklirajte in s tem spodbujajte trajnostno uporabo materialnih virov. Ko naprava doseže konec obdobja uporabnosti, jo odnesite na primerno zbirališče odpadne električne in elektronske opreme (OEEO), denimo v lokalno odvodno zbirališče odpadkov za recikliranje. Za informacije o najbližjem zbirališču odpadkov za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti ali trgovca.
- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti baterijo.



### Odstranjevanje baterije

Preden napravo dokončno zavržete, morate iz nje odstraniti baterijo.

Napravo razstavite samo, če želite odstraniti baterijo.

Priporočljivo je, da pri odstranjevanju baterije uporabljate zaščitna oblačila in tako preprečite stik s kožo.

Preverite, ali je naprava izklopljena in (če je mogoče) ali je baterija prazna.

Če želite odstraniti baterijo, upoštevajte ta navodila:

- Odvijte vijaka na hrbtni strani naprave, odstranite pokrov tečaja in raztegnite roki ravnalnika.

- Odvijte vijaka na vsaki roki ravnalnika, da odstranite sklop upogibajočih se plošč.
- V naslednjem zaporedju odklopite žice na obeh straneh baterije ter z lepilnim trakom zalepite vsak konec negativnih in pozitivnih žic.
  - Odklopite negativni žici (rdeča na desni strani, bela na levi strani).
  - Odklopite pozitivni žici (črna na desni strani, rjava na levi strani).
  - Odklopite ploščati kabel.

Baterijo in dele naprave zavržite skladno z lokalnimi predpisi.

Če napravo razstavite, jo boste uničili in garancija ne bo več veljavna.

Obiščite [www.dyson.si](http://www.dyson.si) za spletno pomoč, videoposnetke, splošne nasvete in koristne informacije o Dysonu.

#### Omejena 2-letna garancija

Pogoji in določila 2-letne omejene garancije družbe Dyson so navedeni spodaj. Ime in naslov izdajatelja jamstva družbe Dyson za vašo državo sta določena v drugem delu tega dokumenta – oglejte si tabelo, v kateri so navedene podrobnosti.

#### Garancija krije

- Popravilo ali zamenjavo vaše naprave (po izbiri Dysona), če se naprava pokvari zaradi napake v materialu, izdelavi ali delovanju v dveh letih od nakupa ali dostave (če kateri koli del ni več na voljo ali se ne izdeluje več, ga bo Dyson zamenjal z ustreznim nadomestnim delom).
- V primeru prodaje naprave izven EU: ta garancija ostane veljavna, če se naprava uporablja v tujini, vendar se lahko uveljavlja le v državi, v kateri je bila naprava kupljena. Za dodatne informacije se obrnite na družbo Dyson.
- Ob prodaji aparata znotraj EU: garancija ostane veljavna, če se aparat uporablja v tujini. Ta garancija se lahko uveljavlja (i) v državi, v kateri je bil aparat kupljen, ali (ii) če je bila naprava kupljena v Avstriji, Belgiji, na Danskem, Finskem, v Franciji, Nemčiji, na Irskem, v Italiji, na Nizozemskem, Norveškem, Poljskem, v Španiji, na Švedskem, v Švici ali Združenem kraljestvu oziroma v kateri koli od teh držav, če se v zadevni državi prodaja model aparata z isto nazivno napetostjo. Za dodatne informacije se obrnite na družbo Dyson.

#### Garancija ne krije

Dysonova garancija ne krije popravila ali zamenjave izdelka, če je okvara nastala zaradi:

- Poškodb, ki jih lahko povzroči neizvajanje priporočenega vzdrževanja naprave.
- Naključne škode in okvar, ki so posledica malomarne uporabe ali vzdrževanja, nepravilne uporabe, zanemarjanja, nepredvidne uporabe ali ravnanja z napravo, ki ni skladno z Dysonovim uporabniškim priročnikom.
- Kakršne koli uporabe aparata, ki se razlikuje od namenske.
- Uporabe delov, ki niso sestavljeni ali montirani skladno z Dysonovimi navodili.
- Uporabe delov in nastavkov, ki niso originalni Dysonovi izdelki.
- Nepravilne namestitve (razen, če jo je opravil Dyson).
- Popravlil ali predelav, ki jih ne izvede Dyson ali njegovi pooblaščenim zastopniki.
- Običajne obrabe (varovalka itd.).

Če niste prepričani, kaj krije vaša garancija, pokličite Dysonovo službo za telefonsko pomoč.

#### Povzetek kritja

- Garancija začne veljati na dan nakupa (ali na dan dostave, če je ta poznejši).
- Predložiti morate dokazilo o (originalni in nadaljnji) dostavi/nakup, preden se popravilo vaše naprave lahko začne. Brez dokazila se vsakršno delo zaračuna. Račun ali dobavnico shranite.
- Vsa dela bo izvedel Dyson ali njegovi pooblaščenim zastopniki.
- Vsi nadomestni deli, ki jih zamenja Dyson, pripadajo Dysonu.
- Popravilo ali zamenjava aparata Dyson v okviru garancije ne podaljša obdobja garancije, razen če to zahteva lokalna zakonodaja v državi nakupa.
- Garancija zagotavlja ugodnosti, ki dopolnjujejo vaše zakonite potrošniške pravice in ne vplivajo nanje, veljajo pa ne glede na to, ali ste izdelek kupili neposredno pri družbi Dyson ali pri tretji osebi.

#### Informacije o zaščiti pomembnih podatkov

Pri registraciji izdelka Dyson:

- Za registracijo in garancijo vašega izdelka potrebujemo vaše osnovne kontaktne podatke.
- Ob registraciji lahko izberete, ali želite prejemati naša obvestila. Če se boste odločili za prejetje obvestil družbe Dyson, boste prejeli podrobnosti o posebnih ponudbah in novice o naših najnovejših inovacijah.
- Vaših podatkov ne bomo posredovali tretjim osebam. Uporabili bomo le tiste informacije, ki nam jih boste zaupali, kot je to določeno v pravilniku o zasebnosti na naši spletni strani [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

# SE VIKTIGA SÄKERHETSFÖRE- SKRIFTER LÄS ALLA INSTRUKTIONER OCH VARNINGAR I BRUKSANVISNINGEN OCH PÅ APPARATEN INNAN DEN HÄR APPARATEN ANVÄNDS

## VARNING

### DEN MAGNETISKA 360° LADDNINGSKABELN OCH APPARATEN INNEHÅLLER MAGNETER


1. Den magnetiska 360° laddningskabeln innehåller en magnet. Förvaras åtskilt från känslig elektrisk utrustning som såsom medicinska implantat.

## VARNING

### DESSA VARNINGAR GÄLLER APPARATEN OCH ÄVEN FÖR ALLA VERKTYG, TILLBEHÖR,

## LADDARE ELLER NÄTADAPTRAR DÄR DE KAN APPLICERAS.

### FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISK STÖT ELLER PERSONSKADA:

2. Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysik, motorisk eller resoneringsförmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, endast om de fått handledning eller anvisningar av en ansvarig person om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som finns. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan handledning.
3. Den här apparaten får endast användas med den magnetiska 360° laddningskabeln som medföljer.
4. Koppla loss den magnetiska 360° laddningskabeln efter användning om den används i ett badrum. Närheten till vatten kan utgöra en risk även när apparaten är avstängd.
5. För ytterligare skydd när den magnetiska 360° laddningskabeln används i ett badrum rekommenderas att en jordfelsövervakare (RCD) med en märkjordfelsström som inte överskrider 30 mA installeras i badrummet. Rådgör med en kvalificerad elektriker.
6. **WARNING!** I syfte att ladda batteriet ska endast den löstagbara matningsenhet med artikelnummer 372458 från Dyson som medföljer apparaten användas.
7. Tappa inte apparaten och för inte in något föremål i apparatens öppningar. Om ett objekt förts in i apparaten ska den inte användas.
8. **WARNING!** Använd inte apparaten nära badkar, duschar, handfat eller andra behållare som innehåller vatten. 
9. **RISK FÖR BRÄNNSKADOR:** Den här apparatens flexplåtar blir varma när de används och kan orsaka brännskador under och omedelbart efter användning. Låt den svalna

innan du rör vid den. Förvara apparaten utom räckhåll för småbarn, i synnerhet under användning och när den svalnar.

10. Låt inte apparaten vara påslagen när den inte används.
11. Om maskinen inte fungerar som den ska, om den har fått en ordentlig smäll, tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats ner i vatten, ska den inte användas. Kontakta Dysons hjälplinje.
12. Koppla loss den magnetiska 360° laddningskabeln när laddningen är slutförd.
13. "Flight-ready"-fliken kan bli varm under användning. Låt den och flexplåtarna svalna innan de avlägsnas.
14. Placera alltid apparaten på laddningsdockan eller på det värmetålīga resefodralet på en stabil och plan yta. Stäng alltid av apparaten och låt den svalna innan du placerar den i det värmetålīga resefodralet.
15. Batteriet är inte utbytbart. Om batteriet inte fungerar som det ska eller om det har skadats ska du inte använda det utan kontakta Dysons hjälplinje för ytterligare rådgivning.
16. Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte apparaten utanför det temperaturområde som anges nedan. Anslut den magnetiska 360° laddningskabeln till en extern strömförsörjning för laddning av apparaten. Laddning på fel sätt eller vid en temperatur utanför det angivna intervallet kan skada apparaten och öka risken för brand. För att säkerställa maximal batterilivslängd rekommenderas följande:
  - När apparaten inte används ska den förvaras vid mellan 18 °C och 28 °C.
  - Intervallet för omgivningstemperatur vid drift och laddning bör ligga mellan 10 °C och 35 °C.
17. Denna apparat innehåller litiumjonceller. Batteriet är en kapslad enhet och utgör under normala omständigheter inga säkerhetsrisker. Om vätska mot förmodan skulle läcka ut ur apparaten ska den inte användas. Rör inte vätskan

eftersom det kan leda till irritation eller brännskador och uppmärksamma följande säkerhetsåtgärder:

- Hudkontakt – kan orsaka irritation. Tvätta påverkad hud med tvål och vatten.
- Inandning – kan orsaka irritation i luftvägarna. Uppsök läkare omedelbart.
- Ögonkontakt – kan orsaka irritation. Skölj ögonen med vatten omedelbart och i minst 15 minuter. Uppsök läkare omedelbart.
- Kassering – hantera med omsorg och kassera i enlighet med lokala föreskrifter eller bestämmelser.

18. Använd inte apparaten om den är skadad eller modifierad. Skadade eller modifierade batterier kan vara opålitliga och utgöra en risk för personskada. Utsätt inte apparaten för brand eller höga temperaturer. Exponering för brand eller temperaturer över 60 °C kan göra batteriet värdelöst.

19. Denna apparat ska endast användas för att rätta ut och styla torrt människohår. Använd inte på vått hår. Placera inte något annat än hår på värmeplattorna.

20. VARNING! För att undvika fara till följd av att värmesäkringarna av misstag återställts får denna apparat inte anslutas via en extern strömbrytningsenhet, t.ex. en timer, vara ansluten till en strömkrets som elleverantören regelbundet slår på eller stänger av, eller vara ansluten till ett uttag i vilket strömtillförseln är instabil eller ofta bryts.

## LÄS OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Den här apparaten är endast avsedd för användning inomhus.



Flexplattorna kommer att vara varma under användning och omedelbart efter användning. Låt dem svalna.

#### Information om strömförsörjningens energieffektivitet

- Inspänning: 100–240 V
- Inmatningens växelströmsfrekvens: 50/60 Hz
- Utspänning: 17,3 V
- Utgående ström: 3,74 A
- Genomsnittlig aktiv verkningsgrad: 88,0 %
- Verkningsgrad vid låg belastning (10 %): 85,0 %
- Strömförbrukning utan belastning: 0,21 W

#### Information om avfallshantering

- Dyson-produkter tillverkas av material som i hög grad är återvinningsbara. Lämna den till återvinning om så är möjligt.
- Lämna batteriet för återvinning i enlighet med lokala föreskrifter eller bestämmelser.
- Denna symbol anger att apparaten inte får slängas tillsammans med det vanliga hushållsavfallet. För att förhindra skada på miljön eller människans hälsa till följd av okontrollerad avfallshantering ska apparaten återvinnas på ett ansvarsfullt sätt, för att främja en hållbar återanvändning av materialresurserna. När apparaten har nått slutet av sin livslängd ska du ta den till lämplig uppsamlingsanläggning (för avfall som utgörs av elektrisk och elektronisk utrustning WEEE), till exempel din lokala återvinningsstation. Din lokala myndighet eller återförsäljare kan ge råd om närmaste återvinningsanläggning.
- Batteriet ska avlägsnas från produkten innan produkten kasseras.



#### Ta bort batteriet

Batteriet i maskinen måste tas bort innan du kasserar den. Maskinen ska endast demonteras när batteriet ska tas bort.

Det rekommenderas att du använder skyddskläder när du tar bort batteriet för att undvika hudkontakt.

Se till att maskinen är avstängd och om möjligt att batteriet tomt.

Följ dessa instruktioner för att ta bort batteriet:

- Skruva loss de två skruvarna på maskinens baksida, dra av gångjärnsskyddet och dra isär plattångens armar.
- Skruva loss de två skruvarna på plattångens båda armar för att ta bort den flexibla plattan.
- Koppla ifrån kablarna på båda sidor av batteriet i följande ordning och tejp ändarna på de negativa och positiva kablarna.
  - Koppla ifrån de negativa kablarna (röd på höger arm, vit på vänster arm)
  - Koppla ifrån de positiva kablarna (svart på höger arm, brun på vänster arm)
  - Koppla ifrån bandkabeln.

Kassera batteri och maskindelar enligt lokala föreskrifter.

Om maskinen demonteras förstörs den och garantin kommer inte längre att vara giltig.

Besök [www.dyson.se](http://www.dyson.se) för att få tillgång till hjälp online, supportvideoklipp, allmänna tips samt användbar information om Dyson.

#### 2 års begränsad garanti

Villkoren för Dysons 2-åriga begränsade garanti anges nedan. Namn och adressuppgifter för Dyson-borgensmannen för ditt land anges någon annanstans i detta dokument – se tabellen med dessa uppgifter.

#### Garantin omfattar följande

- Reparation eller utbyte (efter Dysons godkännande) av din Dyson-produkt, om denna befins vara defekt på grund av material-, tillverknings- eller funktionsfel inom 2 år från inköps- eller leveransdatum (om någon reservdel inte är tillgänglig eller inte tillverkas längre ersätter Dyson denna med en funktionellt likvärdig ersättningsdel).
- Om denna maskin säljs utanför EU: Denna garanti förblir giltig om maskinen används utomlands, men får endast återopas i det land där maskinen köps. Vänligen kontakta Dyson för mer information.
- Om denna maskin säljs inom EU: Garantin gäller även om maskinen används utomlands. Denna garanti kan återopas (i) i det land där maskinen köptes eller, (ii) om maskinen köptes i Österrike, Belgien, Frankrike, Tyskland, Irland, Italien, Nederländerna, Spanien eller Storbritannien, i något av dessa länder förutsatt att samma maskin säljs med samma spänningsklass i det aktuella landet. Vänligen kontakta Dyson för mer information.

#### Garantin omfattar inte följande

Dyson täcker inte reparation eller byte av produkt där felet är ett resultat av:

- Skada som uppstått till följd av att det rekommenderade apparatunderhållet inte har uppfyllts.
- Oavsiktlig skada, fel orsakade av vårdslös användning eller vård, missbruk, försummelse, vårdslös hantering eller en hantering av maskinen som inte är förenlig med Dysons bruksanvisning.
- Användning av maskinen för något annat ändamål än vad den utformats för.
- Användning av delar som inte monterats eller installerats i enlighet med instruktionerna från Dyson.
- Användning av delar och tillbehör som inte är Dyson-originaldelar.
- Felaktig installation (förutom då installationen har utförts av Dyson).
- Reparationer eller förändringar som utförts av andra än Dyson eller dess auktoriserade ombud.
- Normalt slitage (t.ex. säkring m.m.).

Kontakta Dysons hjälplinje om du är osäker på vad din garanti omfattar.

#### Sammanfattning av garantin

- Garantin träder i kraft vid inköpsdatumet (eller leveransdatumet om detta infaller senare).
- Du måste kunna visa upp kvitto (både original och efterföljande) på köp/leverans innan något arbete kan utföras på din Dyson-produkt. Utan kvitto kommer arbetet att utföras mot en kostnad. Kom ihåg att spara ditt inköps- eller leveranskvitto.
- Allt arbete kommer att utföras av Dyson eller dess auktoriserade ombud.
- Delar som ersätts tillfaller Dyson.
- Garantireparation eller -byte av din Dyson-produkt kommer inte att överskrida garantiperioden om detta inte krävs enligt lokal lag i inköpslandet.
- Garantin ger ytterligare förmåner som tillkommer och inte påverkar dina lagstadgade rättigheter som konsument och kommer att gälla oavsett om du köpt din produkt direkt från Dyson eller från en tredje part.

#### Viktig information om dataskydd

Vid registrering av din Dyson-produkt:

- Du behöver ge oss grundläggande kontaktppgifter för att registrera din produkt och för att ge oss möjlighet att hjälpa dig genom garantin.
- När du registrerar dig kommer du att ha möjlighet att välja om du vill eller inte vill ha meddelanden från oss i framtiden. Om du registrerar dig för att få meddelanden från Dyson kommer vi att skicka information om specialerbjudanden och våra senaste innovationer.
- Vi säljer aldrig dina uppgifter till tredje part och använder bara information som du ger oss i enlighet med våra integritetspolicyer, vilka finns att läsa på vår webbplats [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

TR  
ÖNEMLİ  
GÜVENLİK  
TALİMATLARI  
BU CİHAZI KULLANMADAN  
ÖNCE BU KILAVUZDAKİ  
VE CİHAZIN ÜZERİNDEKİ  
TÜM TALİMATLARI VE UYARI  
İŞARETLERİNİ OKUYUN

 UYARI

MANYETİK 360° ŞARJ  
KABLOSU VE CİHAZDA  
MIKNATISLAR BULUNUR

1. Manyetik 360° şarj kablosunda mıknatıs bulunur. Tıbbi implant gibi hassas elektrikli ekipmandan uzak tutun.


## UYARI

**BU UYARILAR; CİHAZIN KENDİŞİ VE SÖZ KONUSU OLDUĞU DURUMLARDA TÜM ALETLER, AKSESUARLAR, ŞARJ ALETLERİ VEYA ANA ADAPTÖRLER İÇİN GEÇERLİDİR.**

**YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:**

2. Bu cihaz, cihazın güvenli kullanımı ve kullanımına ilişkin tehlikeler konusunda sorumlu bir kişinin gözetimi veya yönlendirmesi şartıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya muhakeme yetenekleri sınırlı kişiler ya da yetersiz deneyim ve bilgi sahibi kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamalarına izin verilmemelidir. Temizlik ve bakım işlemleri, yetişkin bir bireyin gözetimi altında olmaksızın, çocuklar tarafından yapılmaz.
3. Bu cihaz, yalnızca birlikte verilen manyetik 360° şarj kablosuyla kullanılmalıdır.
4. Banyoda kullanılıyorsa kullandıktan sonra manyetik 360° şarj kablosunu çıkarın. Cihazın su yakınında olması, kapalı olsa bile tehlike teşkil edebilir.
5. Manyetik 360° şarj kablosu banyoda kullanılırken ekstra koruma sağlamak için banyoya elektrik sağlayan devreye çalışma akımı 30 mA üzerinde olmayan bir kaçak akım rölesi (KAR) takılması tavsiye edilir. Tavsiye almak için yetkili elektrik kurulumcunuza danışın.
6. UYARI: Pili şarj etmek için yalnızca cihazla birlikte verilen 372458 Parça Numaralı Dyson çıkarılabilir besleme ünitesini kullanın.
7. Cihazın açıklıklarına herhangi bir nesne düşürmeyin veya sokmayın. Herhangi bir nesne sokulmuşsa cihazı kullanmayın.



8. UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer yerlerde kullanmayın. 
9. YANMA TEHLİKESİ:  
Bu cihazın esnek tabakaları ısınır ve kullanım sırasında veya kullanımdan hemen sonra cilt yanıklarına neden olabilir. Dokunmadan önce soğumaya bırakın. Özellikle kullanım ve soğuma sırasında cihazı küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
10. Kullanımda değilken cihazı açık bırakmayın.
11. Cihazın çalışması gerektiği gibi çalışmaması, şiddetli bir darbeye maruz kalması, yere düşmesi, zarar görmesi, dış ortamlarda bırakılması veya suya düşmesi gibi durumlarda; cihaz kesinlikle kullanılmamalı ve Dyson Yardım Hattı ile irtibata geçilmelidir.
12. Şarj tamamlandığında manyetik 360° şarj kablosunu çıkarın.
13. Kullanım sırasında, Uçuşa hazır etiketi ısınabilir. Çıkarmadan önce cihazın ve esnek tabakaların soğumasına izin verin.
14. Cihazı her zaman sabit bir düz yüzeydeki şarj aparatına veya ısıya dayanıklı seyahat kesesine bırakın. Isıya dayanıklı seyahat kesesine yerleştirmeden önce cihazı mutlaka kapatın ve soğumasına izin verin.
15. Pil değiştirilemez. Pil, olması gerektiği gibi çalışmıyor veya hasarlıysa kullanmayın ve ek öneriler için Dyson Destek Hattı ile iletişime geçin.
16. Tüm şarj talimatlarını izleyin ve cihazı, aşağıda belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin. Cihazı şarj etmek için manyetik 360° şarj kablosunu harici bir güç kaynağına bağlayın. Hatalı veya belirtilen aralık dışında bir sıcaklıkta şarj etmek cihazın hasar görmesine yol açabilir ve yangın riskini artırır. Maksimum pil ömrü için aşağıdakiler tavsiye edilir:
  - Kullanımda değilken cihaz 18°C (64°F) ile 28°C (82°F) arası bir sıcaklıkta depolanmalıdır.
  - Çalışma ve şarj için ortam sıcaklığı 10°C (50°F) ile 35°C (95°F) arasında olmalıdır.

17. Bu cihaz lityum-iyon hücreler içerir. Pil, yalıtımlı bir ünedir ve normal koşullar altında güvenlik açısından tehdit oluşturmaz. Cihazdan sıvı sızması gibi beklenmeyen bir durumda cihazı çalıştırmayı denemeyin, tahrişe veya yanıklara neden olabileceğinden sıvıya dokunmayın ve aşağıdaki önlemleri alın:
- Ciltle temas – tahrişe yol açabilir. Cildin etkilenen kısmını sabun ve suyla yıkayın.
  - Solunum – solunum yollarında tahrişe yol açabilir. Derhal tıbbi yardım isteyin.
  - Gözle temas – tahrişe yol açabilir. Zaman kaybetmeden gözleri en az 15 dakika suyla iyice yıkayın. Derhal tıbbi yardım isteyin.
  - Elden çıkarma – dikkatle tutun ve yerel yasalara veya düzenlemelere uygun olarak elden çıkarın.
18. Cihaz hasarlıysa veya üzerinde değişiklik yapılmışsa kullanmayın. Hasarlı veya değiştirilmiş piller, yaralanma riskine neden olabilecek beklenmeyen tepkiler verebilir. Cihazı alev veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın. Alev veya 60°C (140°F) üzerinde sıcaklıklara maruz bırakılması pilin arızalanmasına neden olabilir.
19. Cihaz, yalnızca kuru insan saçının düzleştirilmesi ve şekillendirilmesi için kullanılmalıdır. Islak saçta kullanılmamalıdır. Isıtıcı tabakaların üzerine saç dışında bir şey koymayın.
20. **DİKKAT:** Termal güç kesme devresinin yanlışlıkla sıfırlanması yüzünden tehlike yaşamamak için bu cihazın beslemesi, zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazı ile yapılmamalıdır veya elektrik şirketi tarafından düzenli olarak açılıp kapatılan bir devreye bağlanmamalıdır ya da elektrik beslemesinin istikrarsız olduğu ya da kapanabileceği bir prize bağlanmamalıdır.

## **BU TALİMATLARI OKUYUN VE SAKLAYIN**

**Bu cihaz yalnızca kapalı mekanda kullanıma yöneliktir.**



Kullanım esnasında ve hemen sonrasında esnek plakalar ısınır. Soğumasına izin verin.

#### Güç Tüketim Bilgileri

- Giriş voltajı: 100-240V
- Giriş AC frekansı: 50/60Hz
- Çıkış voltajı: 17.3V
- Çıkış akımı: 3.74A
- Ortalama verimlilik: %88
- Düşük yüklemde verimlilik (%10): %85
- Boştaiken güç tüketimi: 0.21W

Teknik değişiklik ve tasarım değişikliği yapma hakkı saklıdır.

#### Saç düzleştirme cihazınızın bakımı

Dyson Corrale™ düzleştiricinizi kapatınız ve temizliğe başlamadan önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

Esnek plakaları, toz bırakmayan nemli bir bezle temizleyin. Dikkatli bir şekilde plakada kalan saç tortularını siliniz.

Cihazda, plakalara zarar vermemek için kimyasal ya da yüzeye zarar verebilecek temizlik materyalleri kullanmayınız.

#### Elden çıkarma bilgisi

- Dyson ürünleri, birinci sınıf geridönüştürülebilir malzemelerden yapılmıştır. Mümkün olan yerlerde geridönüşümünü sağlayın.
- Pili yerel kurallara veya düzenlemelere uygun olarak atın veya geridönüştürün.
- Bu sembol, bu cihazın genel ev atıklarıyla beraber atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atıklar nedeniyle çevrenin veya insan sağlığının zarar görmesini önlemek için malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını desteklemek üzere sorumlu bir şekilde geridönüşümünü sağlayın. Bu cihazı, kullanım ömrünün sonuna geldiğinde lütfen geridönüşüm için evsel atık geridönüşüm tesisi gibi bilinen bir AEEE (Elektronik Atık toplama) toplama tesisine götürün. Yerel yönetiminiz veya satıcınız size en yakın geridönüşüm tesisini önerebilecektir.
- Ürün atılmadan önce pillerin üründen çıkarılması gerekir.



#### Pili çıkarma

Makinenizi bertaraf etmeden önce makinedeki pilin çıkarılması gerekir. Pili çıkarmak için makinenizi sökmeniz yeterlidir.

Ciltle temas etmesini önlemek için pili çıkarırken koruyucu giysi kullanmanız önerilir.

Makinenizin kapatılmış ve mümkünse pilin boş olduğundan emin olun.

Pili çıkarmak için şu talimatları uygulayın:

- Makinenizin arkasındaki iki vidayı sökün, menteşe kapağını çekin ve düzleştirici kolları ayırın.
- Esnek plaka düzeneğini çıkarmak için düzleştiricinin her iki kolundaki vidaları sökün.
- Pilin her iki yanındaki telleri aşağıdaki sıraya göre çıkarın ve negatif ve pozitif tellerin uçlarını bantlayın.
  - Negatif telleri çıkarın (sağ kolda kırmızı, sol kolda beyaz)
  - Pozitif telleri çıkarın (sağ kolda siyah, sol kolda kahverengi)
  - Şerit kabloyu çıkarın.

Pili ve makine parçalarını yerel düzenlemelere göre bertaraf edin.

Makineniz söküldükten sonra bozulacak ve artık garanti kapsamında olmayacaktır.

Dyson hakkında çevrimiçi yardım, destek videoları, genel ipuçları ve faydalı bilgiler için [www.dyson.com.tr](http://www.dyson.com.tr) adresini ziyaret edin.

#### 2 yıl sınırlı garanti

Dyson 2 yıllık sınırlı garantinin şartları ve koşulları aşağıda belirtilmiştir. Ülkenizdeki Dyson garantörünün adı ve adres bilgileri bu belgenin başka bir kısmında belirtilmiştir. Lütfen bu bilgileri gösteren tabloya bakın.

#### Garanti kapsamında olan durumlar

- Dyson cihazınızın hatalı malzeme, işçilik veya işlev nedeniyle kusurlu olduğu tespit edilirse (Dyson'ın takdirine bağlı olarak) satınalma veya teslimattan sonra 2 yıl içinde onarımı veya değiştirilmesi (eğer cihazınızın herhangi bir parçası kullanılabilir durumda değilse ya da artık üretilmiyorsa) Dyson, hatalı ya da kusurlu parçayı fonksiyonel yedek bir parça ile değiştirecektir.
- Bu cihaz, AB dışında satıldığında: Bu garanti, makine ülke dışında kullanıldığında geçerliliğini sürdürür ancak garanti yalnızca makinenin satın alındığı ülkede kullanılabilir. Daha fazla bilgi için lütfen Dyson ile iletişime geçin.
- Bu cihaz AB içinde satıldığında: Bu garanti, makine ülke dışında kullanılsa da geçerliliğini sürdürür. Bu garanti, (i) cihazın satın alındığı ülkede veya (ii) makinenin Almanya, Avusturya, Belçika, Birleşik Krallık, Danimarka, Finlandiya, Fransa, Hollanda, İrlanda, İspanya, İsveç, İsviçre, İtalya, Norveç ve Polonya'da satın alındığı bu ülkelerin herhangi birinde, söz konusu ülkede aynı gerilim değeriyle satılması koşuluyla kullanılabilir. Daha fazla bilgi için lütfen Dyson ile iletişime geçin.

#### Garanti kapsamına girmeyenler

Arıza, aşağıdaki durumların bir sonucu olarak ortaya çıktığında, Dyson, ürünün onarım veya değişimini garanti etmez:

- Önerilen makine bakımının gerçekleştirilmemesi nedeniyle oluşan hasarlar.
- Kaza hasarı, ihmalkar kullanım veya bakım, hor kullanım, cihazın dikkatsiz bir şekilde veya Dyson kullanım kılavuzuna uygun olmayan bir şekilde kullanım ve bakımından kaynaklanan hasarlar.
- Cihazın tasarlandığı amacının dışında kullanılması.
- Dyson talimatlarına uygun olarak takılmayan veya monte edilmeyen parçaların kullanımından kaynaklanan hasarlar.
- Dyson orijinal yedek parça ve aksesuarlarının kullanılmamasından kaynaklanan hasarlar.
- Hatalı kurulumdan kaynaklanan hasarlar (Dyson tarafından yapılan montaj hariç).
- Dyson veya yetkili temsilcisinden başka taraflarca gerçekleştirilen bakım ve tamir işlemleri.
- Normal aşınma ve yıpranma (ör. sigorta vs.).

Garantinizin kapsamı konusunda herhangi bir şüphenez varsa lütfen Dyson Yardım Hattı ile iletişime geçin.

#### Garanti kapsamı özeti

- Garanti süresi, ürünü satınalma tarihinden itibaren başlar. Eğer ürün alım tarihinden sonra teslim edildiyse garanti süreci teslim tarihinden itibaren geçerlidir.
- Dyson cihazınıza garanti kapsamında herhangi bir işlem uygulanmadan önce, ürünü satın aldığınızı gösteren evrakları yetkiliye sunmanız gerekir (Hem orijinal hem de sonradan verilen tüm evraklar). İlgili evrakların temin edilememesi durumunda yapılan işlem ücrete tabi olacaktır. Lütfen fatura veya teslimat fişini saklayın.
- Tüm işlemler Dyson ya da Dyson tarafından belirtilen yetkili teknik servis tarafından yapılacaktır.
- Değiştirilen parçalar Dyson'da kalacaktır.
- Cihazın satın alındığı ülkenin yerel kanunlarına göre gerekli olmadıkça Dyson cihazınızın garanti kapsamında onarımı veya değiştirilmesi garanti süresini uzatmayacaktır.
- Bu garanti, tüketici olarak sahip olduğunuz haklara ilave avantajlar sağlamakla birlikte, bu haklardan herhangi birisini olumsuz yönde etkilemez ve cihazı ister doğrudan Dyson'dan ister üçüncü bir taraftan satın almış olun geçerliliğini korur.

#### ÖNEMLİ VERİ KORUMA BİLGİLERİ

Dyson makinenizi kaydettirirken:

- Kaydettirmek ve garantinizi desteklememiz sağlamak için bize temel iletişim bilgilerinizi vermeniz gerekir.
- Kayıt olduğunuzda, tarafımızca sizinle iletişime geçilmesini isteyip istemediğinizi seçebilirsiniz. Dyson'dan iletişimleri almayı tercih ederseniz, size özel tekliflerimizin ayrıntılarını ve en son yeniliklerimize dair haberler göndereceğiz.
- Bilgileriniz hiçbir zaman üçüncü şahıslarla paylaşılmaz ve bizimle paylaştığınız bilgiler, sadece internet sitemiz, [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com) adresinde bulunan gizlilik politikamızda tanımlanan şekilde kullanılır.

# Uygunluk ve güvenlik/kullanım bilgileri eki

## Saç düzleştirme cihazınızın bakımı

Dyson Corrale™ düzleştiricinizi kapatınız ve temizliğe başlamadan önce soğumasını bekleyiniz.  
Esnek plakaları, toz bırakmayan nemli bir bezle temizleyin. Dikkatli bir şekilde plakada kalan saç tortularını siliniz.  
Cihazın plakalarını zarar vermemek için kimyasal yada yüzeye zarar verebilecek temizlik materyalleri kullanmayınız.

## Teknik veriler

Model No.	HS07
Nominal güç	55 W
<b>Güç kaynağı enerji verimliliği bilgileri</b>	
Giriş voltajı	100 – 240 V
Giriş AC frekansı	50 / 60 Hz
Çıkış voltajı	17.3 V
Çıkış akımı	3.74 A
Ortalama verimlilik	%88
Düşük yüklemde verimlilik (%10)	%85
Boştaiken güç tüketimi	0.21 W

Teknik değişiklik ve tasarım değişikliği yapma hakkı saklıdır



Names and address details for the purposes of Dyson's product guarantee  
 Namen und Adressdaten zum Zwecke der Dyson Produktgarantie  
 Nombres y dirección detallados a los efectos de la garantía del producto de Dyson  
 Noms et adresse aux fins de la garantie des produits Dyson  
 Nome e indirizzo ai fini della garanzia del prodotto Dyson  
 Namen en adresgegevens ten behoeve van de productgarantie van Dyson  
 Nazwy i dane adresowe do celów gwarancji produktu Dyson  
 Nomes e direcção detalhados para efeitos de garantia do produto Dyson  
 Наименования и адреса получения гарантийного обслуживания продукции Dyson  
 Jméno a adresa autorizovaného servisního střediska společnosti Dyson  
 Meno a adresa autorizovaného servisného strediska spoločnosti Dyson  
 Ime in naslov, potrebni za garancijo izdelka Dyson.  
 Dyson ürün garantisini için ad ve adres detayları

Country Land País Pays Paese Land Kraj Страна Država Ülke	Guarantor name Name des Garantiegebers Nombre del garante Nom du garant Nome garante Naam garantieverlener Nazwa gwaranta Наименование гаранта Naziv ponudnika garancije Garantör adı	Guarantor address Anschrift des Garantiegebers Dirección del garante Adresse du garant Indirizzo garante Adres garantieverlener Adres gwaranta Адрес гаранта Naslov ponudnika garancije Garantör adresi
Austria	Dyson Austria GmbH	Rothschildplatz 3, 6. OG 1020 Wien Austria
Belgium	Dyson B.V.	De Ruijterkade 139 1011 AC Amsterdam
Bosnia	Tehno - Mag d.o.o.	Slavonska avenija 53 10000, Zagreb, Croatia
Bulgaria	Vassilias International EOOD	Byalo pole" 3 str., office center "Comfort", Sofia 1618, Bulgaria.
Croatia	Tehno - Mag d.o.o.	Slavonska avenija 53 10000, Zagreb, Croatia
Cyprus	Thetaco Traders Ltd	6, Aretis street, 7101 Aradippou Industrial Area, Larnaca, Cyprus
Czech Republic	Solight Holding s.r.o.	Plumlovská 481/200 796 04 Prostějov Czech Republic
Denmark	Dyson Denmark ApS	c/o Mazanti-Andersen Korso Jensen Amaliegade 10 1256 Kobenhavn K Denmark
Estonia	UAB Arte Domestica	Verkių g. 25C Vilnius 08223 Lithuania
Finland	Dyson Finland Oy	c/o KPMG OY Ab PL 1037 00101 Helsinki Finland
France	Dyson SAS	9 Villa Pierre Ginier 75018 PARIS France
Germany	Dyson GmbH	Lichtstraße 43e 50825 Cologne Germany
Greece	Damkalidis S.A.	44 Zefyrou Str., Palaio Faliro, 17564, Greece
Hungary	Kávé & Hűtő Profi Kft.	Budaörsi út 46. 1118 Budapest Hungary
Ireland	Dyson Ireland Limited	Unit 2, Building 4 Vantage Central Central Park Leopardstown Dublin 18 Ireland
Italy	Dyson S.r.l.	Piazza Gae Aulenti 4 20154 Milano Italia
Latvia	UAB Arte Domestica	Verkių g. 25C Vilnius 08223 Lithuania
Lithuania	UAB Arte Domestica	Verkių g. 25C Vilnius 08223 Lithuania
Netherlands	Dyson B.V.	De Ruijterkade 139 1011 AC Amsterdam
Norway	Dyson Norway AS	c/o KPMG Law Advokatfirma AS Sorkedalsveien 6 0369 Oslo Norway
Poland	Dyson SP zoo	Aleja Jana Pawla II 22 Street 00-133 Warszawa Poland

Portugal	Dyson Spain S.L.U.	Paseo de Recoletos 37. 3r Planta 28004 Madrid
Romania	Skin Media S.R.L	Str. Mendeleev 5, Etaj 2, Bucuresti, Sector 1, 01036 Romania
Serbia	Tehno - Mag d.o.o.	Slavonska avenija 53 10000, Zagreb, Croatia
Slovakia	Solight Holding s.r.o.	Plumlovská 481/200 796 04 Prostějov Czech Republic
Slovenia	Tehno - Mag d.o.o.	Slavonska avenija 53 10000, Zagreb, Croatia
Spain	Dyson Spain S.L.U.	Paseo de Recoletos 37. 3r Planta 28004 Madrid
Sweden	Dyson Sweden AB	Box 1721 111 87 Stockholm Sweden
Switzerland	Dyson SA	Kalanderplatz 5 8045 Zurich Switzerland
Turkey	Dyson Turkey Elektrikli Ürünler Ticaret Limited Şirketi	İçerenköy Mah. Umut Sk. Quick Tower Sitesi No: 10-12 İç Kapı No: 42 Ataşehir/İstanbul
United Kingdom	Dyson Limited	Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP

Suitable for professional stylists

Geeignet für den professionellen Einsatz

Adecuado para estilistas profesionales

Convient aux professionnels

Adatto per parrucchieri professionisti

Geschikt voor professionele stylisten

Подходит для профессиональных стилистов

Vhodné pro profesionální stylisty

Egnet for professionelle frisører

Sopii ammattilaiskampaajille

Κατάλληλο για επαγγελματική χρήση

Alkalmas fodrászok számára

Passer for profesjonelle stylisten

Z myślą o profesjonalnych stylistach

Adequado para cabeleireiros profissionais

Potrivit pentru stilisti profesioniști

Vhodné pre profesionálnych stylistov

Primerno za profesionalne stiliste

Lämplig för professionella stylisten

Profesyonel stilistler için uygundur

Подходящ за професионални стилисти

Pogodno za profesionalne stiliste

Sobib professionaalsetele stilistidele

Piemērots profesionāliem stilistiem

Tinka profesionaliem stilistams

Pogodan za profesionalne stiliste